

**SY-250** & *Long Ride*





## HOW TO USE THIS DOCUMENT ?

This master parts catalog lists and illustrates the assemblies, subassemblies and detail parts which comprise and are necessary for the support of the SY250F motorbike manufactured by Scorpa. This catalog is to be used to identify and order spare parts and components required for the SY250F support.

The applicability column, when used, indicates the limited applicability of parts to a specific motorbike model.

Item numbers on illustrations are used to cross-reference a specific item to a part number in the adjoining detailed parts list. Item numbers are arranged in numerical sequence in the fig. Item column of the detailed parts list.

## HOW TO ORDER PARTS?

To obtain informations regarding manufacturer guarantee, contact customer support service at the adress below.

Our customer support service is ready to assist you for all informations you may need ; For all spare parts order, contact your usual reseller or :

SCORPA SA  
Pôle mécanique  
30520 Saint Martin de Valgalgues  
France

Tel : + 33 (0)4 66 54 36 11 (Spare parts)  
+ 33 (0)4 66 54 36 21 (Technical)  
Fax : + 33 (0)4 66 30 54 46  
e-mail : [service@scorpa.fr](mailto:service@scorpa.fr) (Spare parts)  
[consultant3@scorpa.fr](mailto:consultant3@scorpa.fr) (Technical)

## IMPORTANT NOTICES :

Scorpa recommends use of manufacturer originated parts only ; this required to ensure a correct and safe use of the motorbike. Use of other parts will cancel Scorpa liability in case of any damage.

This document does not contain contractual data. Updates can be issued at any time. This document contains Scorpa proprietary informations and data. It is delivered on the express condition that it is not to be disclosed or reproduced in whole or in parts without the written consent of Scorpa SA.

## TABLE OF CONTENTS

SUBJECT	FIG.	PAGE	REV
CYLINDER	1	2	0
CRANKSHAFT. PISTON	2	4	0
WATER PUMP	3	6	0
CRANKCASE	4	8	0
CRANKCASE COVER	5	10	0
STARTER	6	12	0
CLUTCH	7	14	0
TRANSMISSION	8	16	0
SHIFT CAM . FORK	9	18	0
SHIFT SHAFT	10	20	0
GENERATOR	11	22	0
INTAKE	12	24	0
CARBURETTOR 1	13	26	0
CARBURETTOR 2	13	28	0
FRAME	14	31	0
FORK	15	33	0
FORK LONG-RIDE	15 bis	35	0
STEERING	16	37	0
STEERING LONG-RIDE	16 bis	39	0
REAR SUSPENSION	17	41	0
REAR ARM	18	43	0
AIR CLEANER CASE	19	45	0
EXHAUST PIPE	20	47	0
MUFFLER	21	49	0
FUEL TANK	22	51	0
FUEL TANK LONG-RIDE	22 bis	53	0
RADIATOR	23	55	0
FRONT WHEEL	24	57	0
FRONT WHEEL LONG-RIDE	24 bis	59	0
FRONT BRAKE	25	61	0
REAR WHEEL	26	63	0
REAR WHEEL LONG-RIDE	26 bis	65	0
REAR BRAKE	27	67	1
HANDLEBAR	28	69	0
HANDLEBAR LONG-RIDE	28 bis	71	0
FRONT MASTER CYLINDER	29	73	0
CLUTCH LEVER	30	75	0
REAR MASTER CYLINDER	31	77	0
STAND AND FOOTREST	32	79	0
STAND AND FOOTREST LONG-RIDE	32 bis	81	0
REAR LIGHT	33	83	0
HEAD LIGHT	34	85	0
HEAD LIGHT EURO	35	87	0
ELECTRICAL WIRINGS	36	89	0
SPEEDOMETER	37	91	0
PLASTICS	38	93	0
PLASTICS LONG-RIDE	38 bis	95	0
STICKERS	39	97	0
STICKERS LONG-RIDE	39 bis	99	0

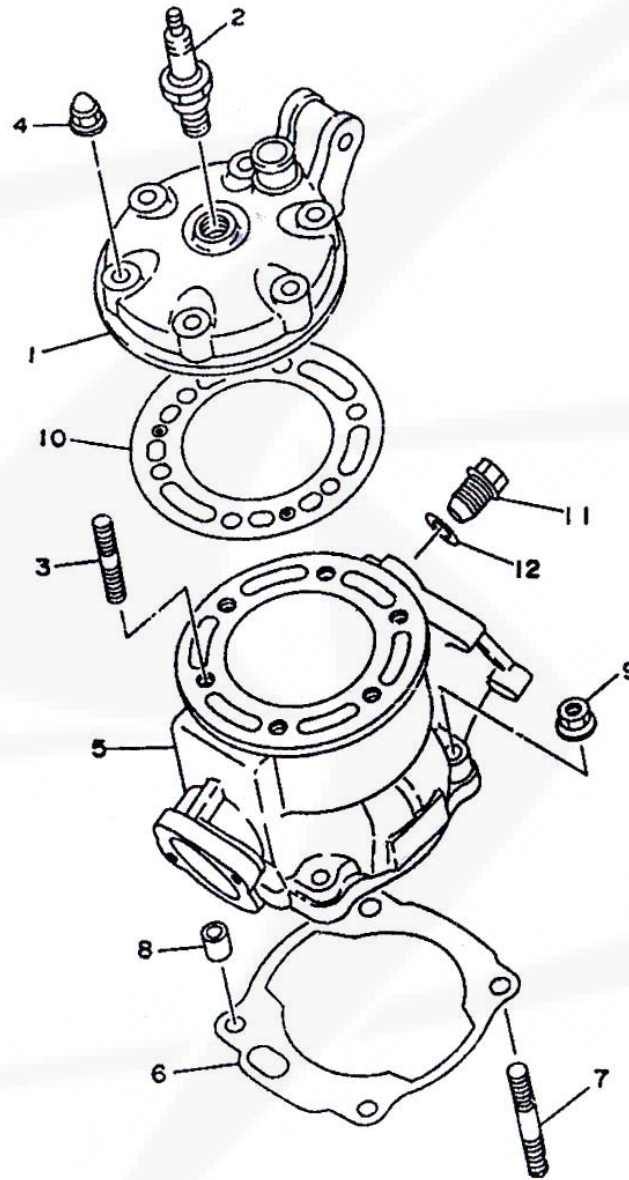


MOTEUR / ENGINE / MOTOR  
PARTLIST





# 1 – CYLINDRE / CYLINDER / CILINDRO





**FIG. 1 - CYLINDRE / CYLINDER / CILINDRO**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S4D-10102-00-00	CULASSE (USINÉE)	HEAD, CYLINDER (MACHINED)	CULATA (ELABORADA)	1
2	2131	BOUGIE	SPARK PLUG	BUJÍA	1
3	90116-08394	GOUJON	SCREW, STUD	ESPÁRRAGO	6
4	90176-08026	ECROU COURONNE	NUT, CROWN	TUERCA CORONA	6
5	4ML-11311-00	CYLINDRE	CYLINDER	CILINDRO	1
6	4GG-11351-00	JOINT EMBASE	GASKET, CYLINDER	JUNTA CILINDRO	1
7	90116-08409	GOUJON	SCREW, STUD	ESPÁRRAGO	4
8	99530-10014	DOUILLE CENTRAGE	PIN, DOWEL	CENTRADOR	2
9	90179-08491	ECROU CYLINDRE	NUT, CYLINDER	TUERCA CILINDRO	4
10	4GG-11181-00	JOINT DE CULASSE	GASKET, CYLINDER HEAD	JUNTA CULATA	1
11	4GG-12229-00	BOUCHON	PLUG, BLIND	TAPÓN	1
12	812-11198-00	JOINT	GASKET	JUNTA	1

**LONG-RIDE**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4GG-11111-00-00	CULASSE	HEAD, CYLINDER	CULATA	1



## 2 – VILEBREQUIN ET PISTON / CRANKSHAFT AND PISTON / CIGÜEÑAL Y PISTÓN

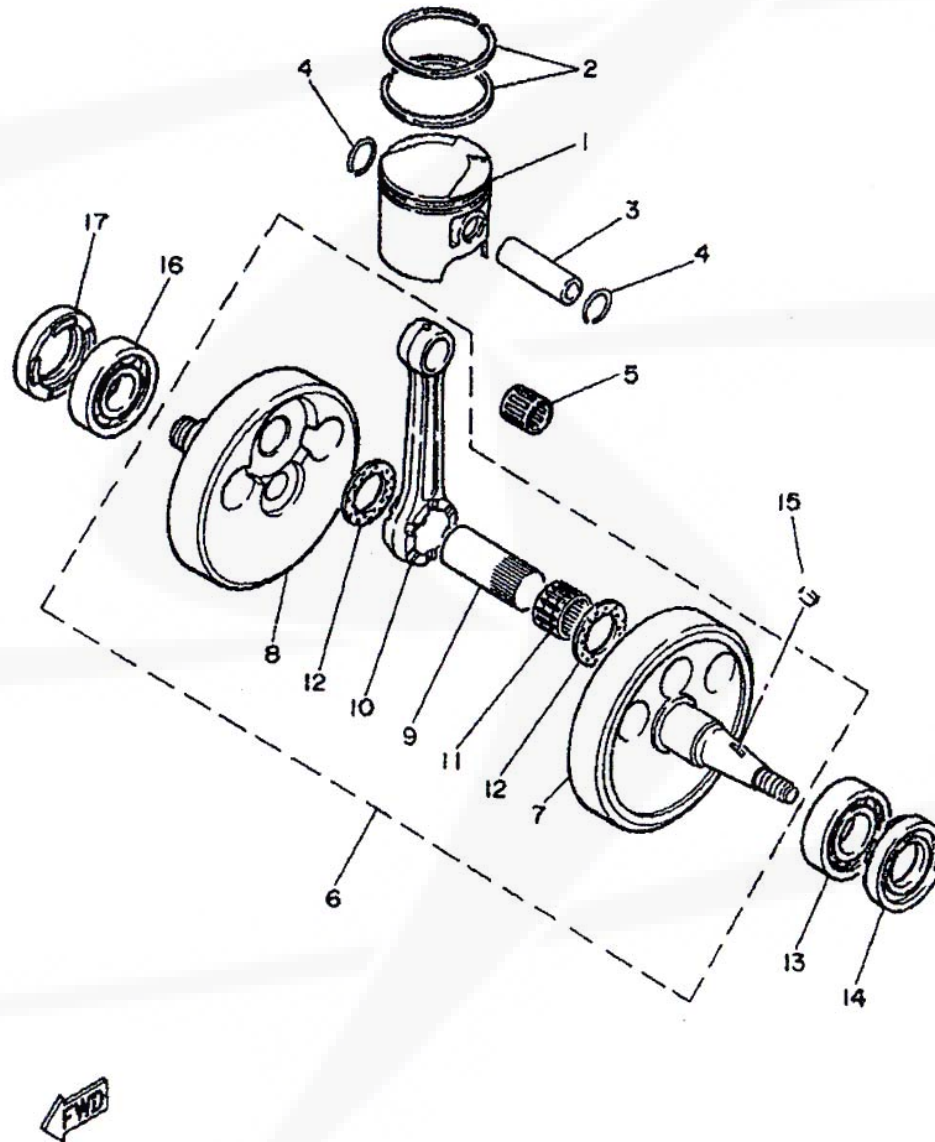


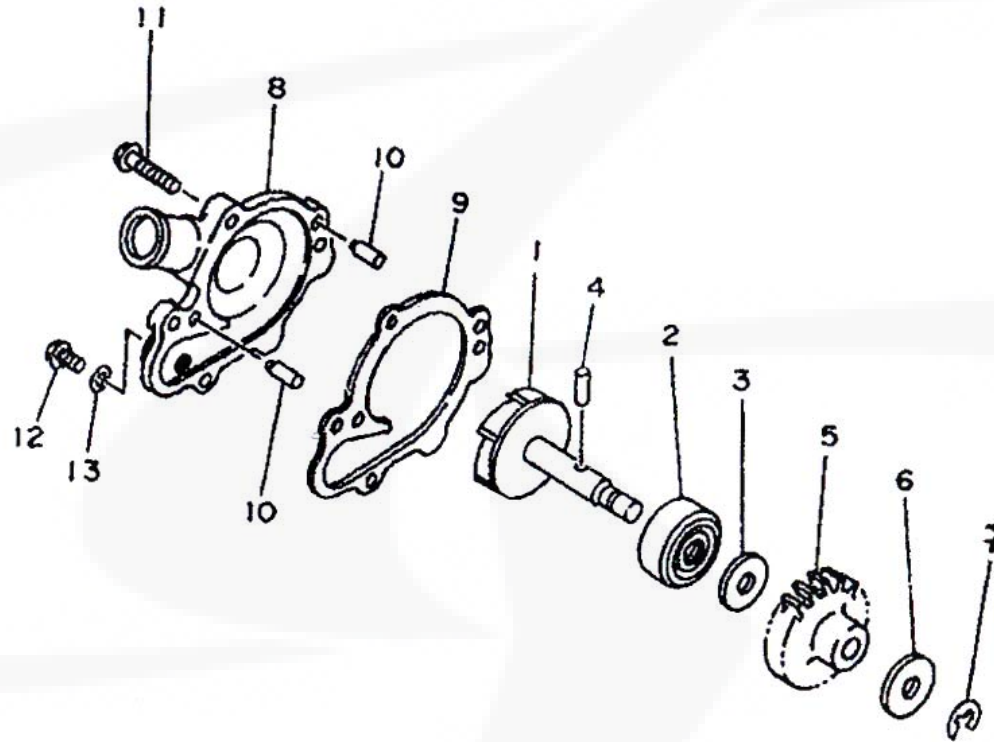


FIG. 2 – VILEBREQUIN ET PISTON / CRANKSHAFT AND PISTON / CIGÜEÑAL Y PISTÓN

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4GG-11631-00-A0	PISTON	PISTON (STD)	PISTÓN	1
	4GG-11631-00-B0	PISTON	PISTON (STD)	PISTÓN	1
	4GG-11631-00-00	PISTON	PISTON (STD)	PISTÓN	1
2	4GG-11603-01	SEGMENTS	PISTON RING SET (STD)	AROS	1
3	2TV-11633-00	AXE DE PISTON	PIN, PISTON	BULÓN PISTÓN	1
4	93450-17129	CIRCLIP	CIRCLIP	CIRCLIP	2
5	93310-361D5	ROULEMENT À AIGUILLES	BEARING, CYLINDRICAL	COJINETE DE AGUJAS	1
6	4GG-11400-00	VILEBREQUIN COMPLET	CRANKSHAFT ASSY	CIGÜEÑAL	1
7	4GG-11412-00	MASSE 1	CRANK 1	MASA 1	1
8	4GG-11422-00	MASSE 2	CRANK 2	MASA 2	1
9	4GG-11681-00	MANETON	PIN, CRANK	MUÑEQUILLA	1
10	3XV-11651-01	BIELLE	ROD, CONNECTING	BIELA	1
11	93310-52403	ROULEMENT À AIGUILLES	BEARING, CYLINDRICAL	COJINETE DE AGUJAS	1
12	90201-246M6	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	2
13	93306-30566	ROULEMENT	BEARING	COJINETE	1
14	93102-25331	JOINT	OIL SEAL	JUNTA	1
15	90280-16053	CLAVETTE	KEY, WOODRUFF	CHAVETA	1
16	93306-30566	ROULEMENT	BEARING	COJINETE	1
17	93103-33163	JOINT	OIL SEAL	JUNTA	1



### 3 – POMPE A EAU / WATER PUMP / BOMBA DE AGUA







**FIG. 3 – POMPE À EAU / WATER PUMP / BOMBA DE AGUA**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	1KT-12450-00	TURBINE POMPE À EAU	IMPELLER SHAFT ASSY	TURBINA BOMBA AGUA	1
2	93103-10168	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	OIL SEAL	JUNTA ESTANQUEIDAD	1
3	90201-08759	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	1
4	93603-22028	DOUILLE CENTRAGE	PIN, DOWEL	CENTRADOR	1
5	4GG-12459-00	PIGNON TURBINE	GEAR, IMPELLER SHAFT	PIÑÓN TURBINA	1
6	90201-08784	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	1
7	99001-06600	CIRCLIP	CIRCLIP	CIRCLIP	1
8	3XC-12422-10	COUVERCLE POMPE À EAU	COVER, HOUSING	TAPA BOMBA AGUA	1
9	1KT-12428-01	JOINT COUVERCLE	GASKET, HOUSING COVER	JUNTA BOMBA AGUA	1
10	93604-10011	DOUILLE CENTRAGE	PIN, DOWEL	CENTRADOR	2
11	91317-06025	VIS	SCREW	TORNILLO	4
12	92017-08012	VIS	SCREW	TORNILLO	1
13	90201-08087	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	1



# 4 – CARTER / CRANKCASE / CARTER

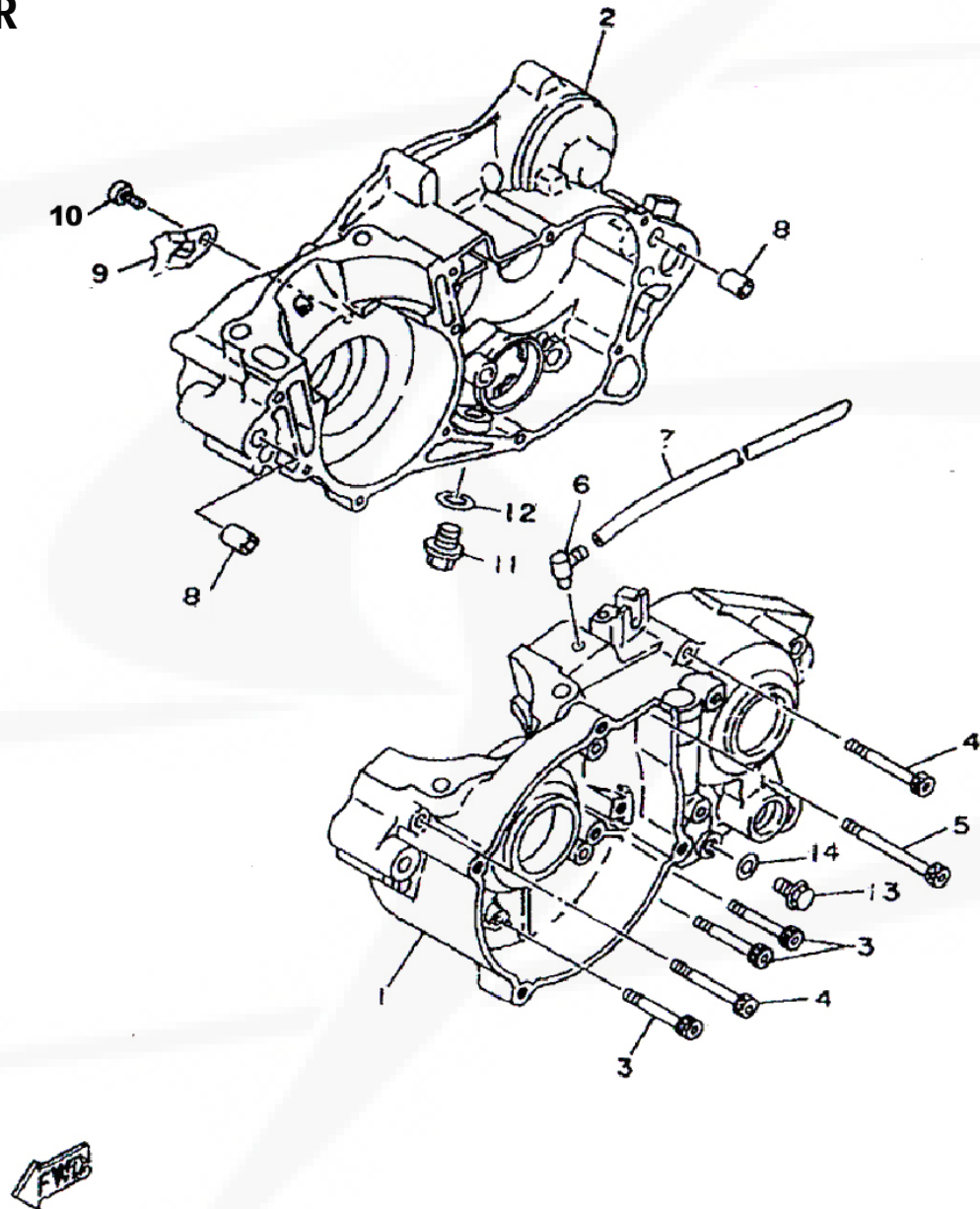




FIG. 4 - CARTER / CRANKCASE / CÁRTER

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4ML-15111-00	CARTER 1	CRANKCASE 1	CÁRTER 1	1
2	4GG-15121-00	CARTER 2	CRANKCASE 2	CÁRTER 2	1
3	91317-06055	VIS	SCREW	TORNILLO	7
4	91317-06060	VIS	SCREW	TORNILLO	2
5	91317-06070	VIS	SCREW	TORNILLO	1
6	353-13115-01	COUDE DURIT ASPIRATION	CONNECTOR, SUCTION PIPE	CONECTOR TUBO ASPIRACIÓN	1
7	90445-08376	DURIT	HOSE	TUBO	1
8	99510-12016	DOUILLE CENTRAGE	PIN, DOWEL	CENTRADOR	2
9	3R3-15128-01	CLIP	HOLDER	CLIP	1
10	98507-08010	VIS	SCREW, PAN HEAD	TORNILLO	1
11	90340-12097	BOUCHON	PLUG, STRAIGHT SCREW	TAPÓN	1
12	90430-12202	JOINT	GASKET	JUNTA	1
13	90340-10108	BOUCHON	PLUG, STRAIGHT SCREW	TAPÓN	1
14	90430-10148	JOINT	GASKET	JUNTA	1



## 5 – COUVRE CARTERS / CRANKCASE COVER / CUBRE CARTER

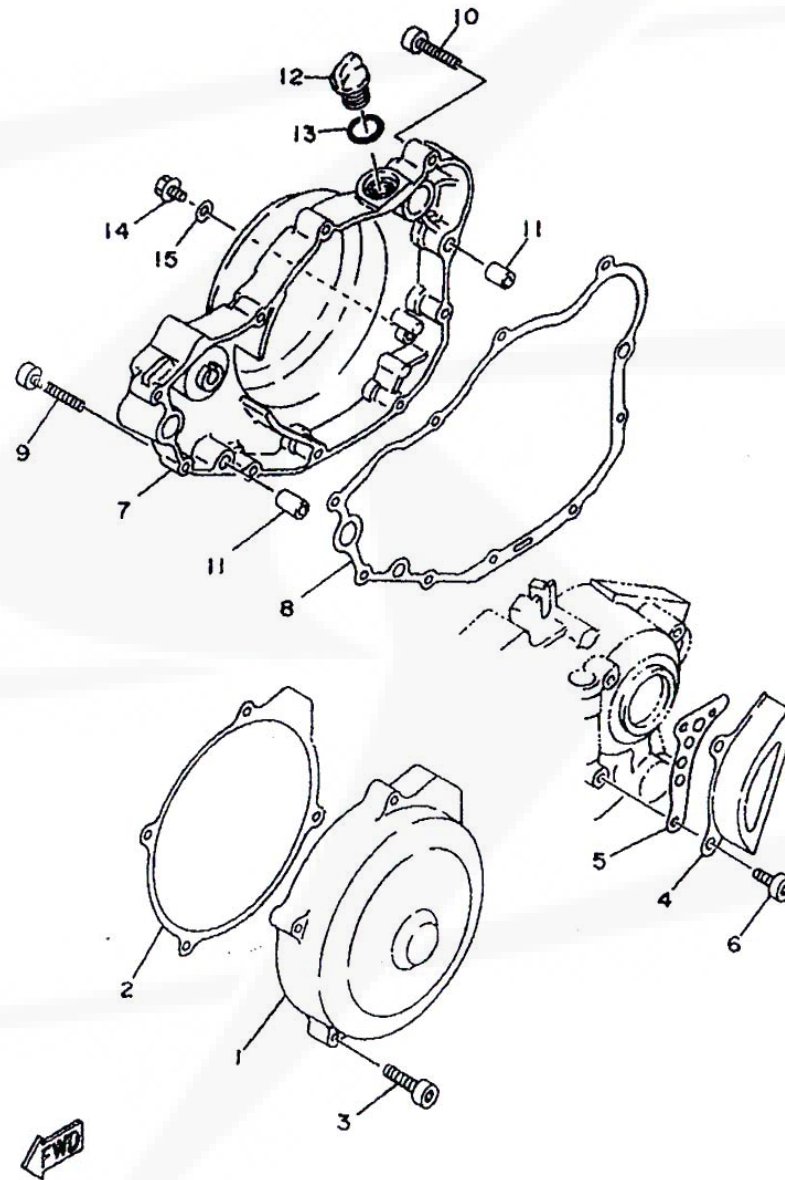






FIG. 5 - COUVRE CARTERS / CRANKCASE COVER / CUBRE CÁRTER

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4GG-15411-00	COUVRE CARTER 1	COVER, CRANKCASE 1	CUBRE CÁRTER 1	1
2	4GG-15451-00	JOINT COUVRE CARTER 1	GASKET, CRANKCASE COVER 1	JUNTA CUBRE CÁRTER 1	1
3	91317-06030	VIS	SCREW	TORNILLO	4
4	2VM-15421-02	PROTECTION PIGNON	COVER, PINION	PROTECCIÓN CÁRTER	1
5	4GG-15418-00	PLAQUE PROTECTION PIGNON	PLATE, PINION COVER	PLACA PROTECCIÓN CÁRTER	1
6	91317-06016	VIS	SCREW	TORNILLO	2
7	4GG-15431-01	COUVRE CARTER 2	COVER, CRANKCASE 2	CUBRE CÁRTER 2	1
8	4ML-15462-00	JOINT COUVRE CARTER 2	GASKET, CRANKCASE COVER 2	JUNTA CUBRE CÁRTER 2	1
9	91317-06030	VIS	SCREW	TORNILLO	9
10	91317-06040	VIS	SCREW	TORNILLO	1
11	99530-10014	DOUILLE CENTRAGE	PIN, DOWEL	CENTRADOR	2
12	1RG-15363-00	BOUCHON D'HUILE	PLUG, OIL	TAPÓN ACEITE	1
13	93210-19123	JOINT TORIQUE	O-RING	TÓRICA	1
14	95027-06008	VIS EMBASE	SCREW, FLANGE	TORNILLO CON VALONA	1
15	90430-06014	JOINT	GASKET	JUNTA	1



6 – LANCEUR / QUICKSTART PEDAL / PEDAL DE ARRANQUE

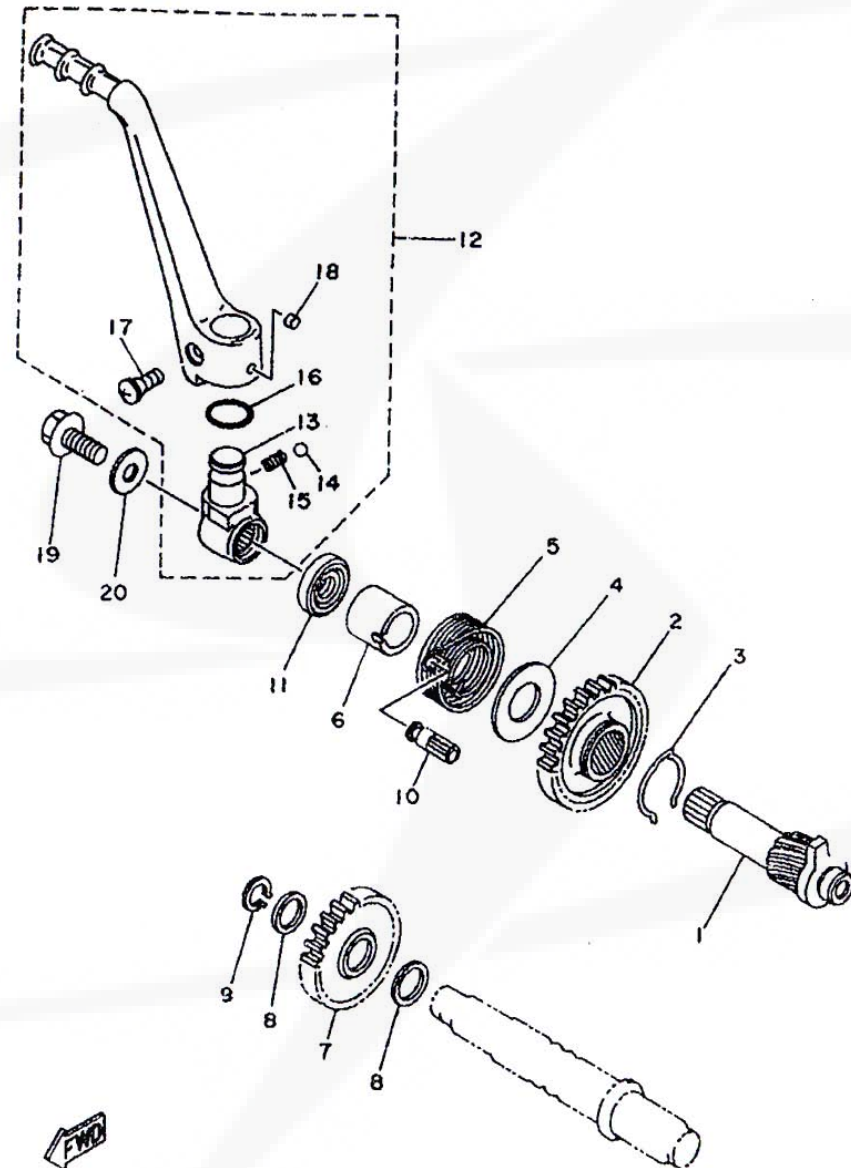




FIG. 6 – LANCEUR / KICKSTART PEDAL / PEDAL DE ARRANQUE

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4GG-15661-00	ARBRE DÉMARREUR	AXLE, KICK	EJE ARRANQUE	1
2	4GG-15641-00	PIGNON DÉMARREUR	GEAR, KICK	PIÑÓN ARRANQUE	1
3	90468-26091	CLIP	CLIP	CLIP	1
4	90201-202F9	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	1
5	90508-282A4	RESSORT TORSION	SPRING, TORSION	MUELLE TORSIÓN	1
6	1KT-15666-00	GUIDE RESSORT	GUIDE, SPRING	CASQUILLO CENTRADOR MUELLE	1
7	4GG-15651-00	PIGNON INTERMÉDIAIRE	GEAR, KICK IDLE	PIÑÓN INTERMEDIO	1
8	90201-154E8	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	2
9	93440-15012	CIRCLIP	CIRCLIP	CIRCLIP	1
10	248-15668-00	PION D'ARRÊT	STOPPER	TOPE TRINQUETE	1
11	93102-20309	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	OIL SEAL	JUNTA ESTANQUEIDAD	1
12	4GG-15620-00	KICK ASSEMBLÉ	KICK CRANK ASSY	PEDAL ARRANQUE COMPLETEA	1
13	24Y-15621-01	NOIX KICK	BOSS, KICK CRANK	MANIVELA PEDAL ARRANQUE	1
14	93501-04011	BILLE	BALL	BOLA	1
15	90501-13720	RESSORT MANIVELLE	SPRING, COMPRESSION	MUELLE MANIVELA	1
16	93210-19216	JOINT TORIQUE	O-RING	TÓRICA	1
17	90152-06010	VIS NOYÉE	SCREW, COUNTERSINK	TORNILLO AHOGADO	1
18	90336-05043	BOUCHON KICK	PLUG, TAPER	TAPÓN PEDAL ARRANQUE	1
19	9502-08020	VIS EMBASE	SCREW, FLANGE	TORNILLO CON VALONA	1
20	90201-087A9	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	1



7 – EMBRAYAGE / CLUTCH / EMBRAGUE

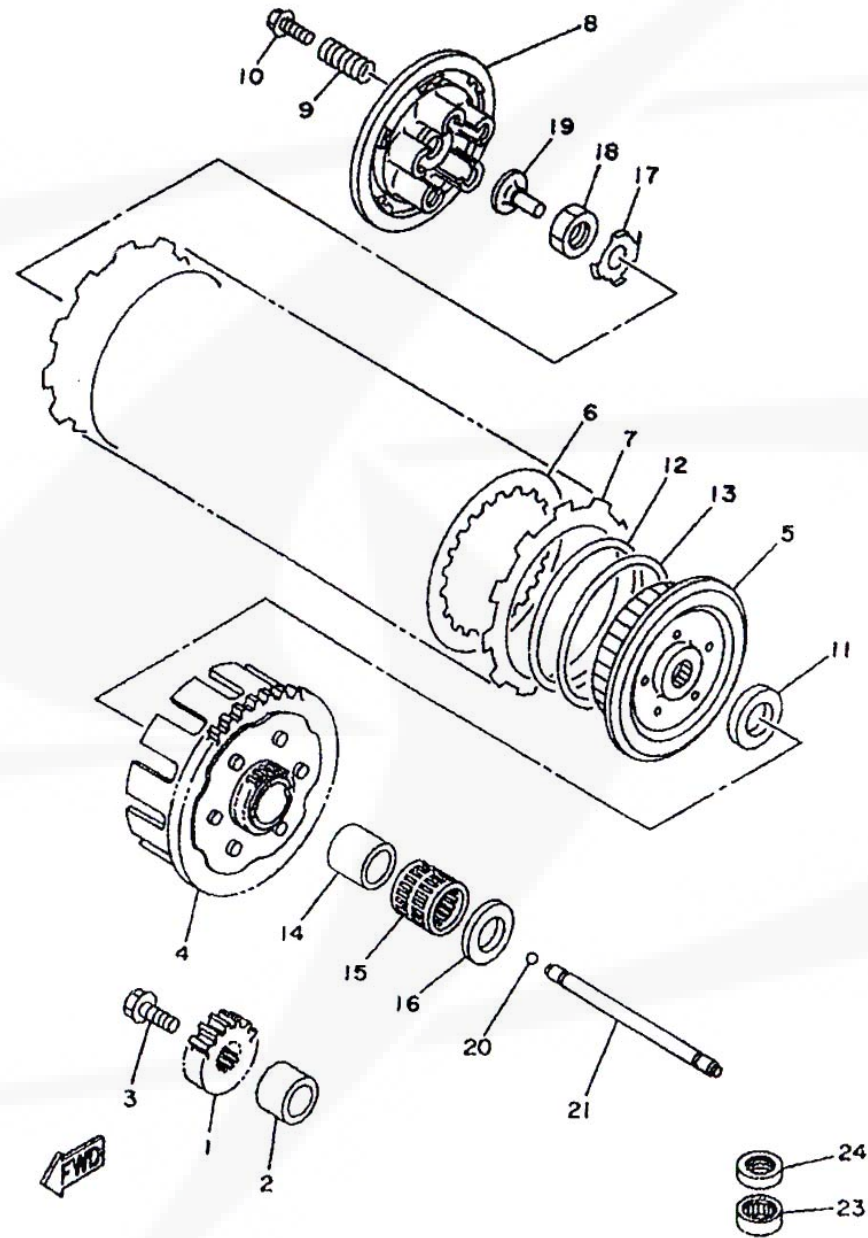






FIG. 11 - EMBRAYAGE / CLUTCH / EMBRAGUE

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4GG-16111-10	PIGNON PRIMAIRE VILEBREQUIN	GEAR, PRIMARY DRIVE	PIÑÓN CIGÜEÑAL TRANS. PRIMARIA	1
2	90387-205W4	ENTRETOISE	SPACER	CASQUILLO	1
3	90105-10445	VIS	SCREW	TORNILLO	1
4	4GG-16150-10	CLOCHE EMBRAYAGE	CLUTCH BASKET	CAMPANA EMBRAGUE	1
5	3XJ-16371-00	NOYAU EMBRAYAGE	BOSS, CLUTCH	CUBO EMBRAGUE	1
6	3XJ-16324-01	DISQUE LISSE	PLATE, CLUTCH	DISCO METÁLICO	6
7	1KT-16321-00	DISQUE GARNI	PLATE, FRICTION	DISCO FORRADO	7
8	3XJ-16351-00	PLATEAU	PLATE, PRESSURE	PRENSA EMBRAGUE	1
9	90501-23138	RESSORT COMPRESSION	SPRING, COMPRESSION	MUELLE COMPRESIÓN	5
10	90159-06016	VIS	SCREW	TORNILLO	5
11	90201-204K8	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	1
12	3XV-16383-00	DISQUE 1	PLATE 1	DISCO 1	1
13	3XV-16384-10	DISQUE 2	PLATE 2	DISCO 2	1
14	4JT-16181-01	ENTRETOISE	SPACER	CASQUILLO	1
15	93310-225-ND	ROULEMENT À AIGUILLES	BEARING, CYLINDRICAL	COJINETE DE AGUJAS	1
16	90201-204K8	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	1
17	90215-16289	RONDELLE ARRÊT	WASHER, LOCK	ARANDELA PARO	1
18	90170-16326	ECROU	NUT	TUERCA	1
19	4GG-16356-10	POUSSOIR DE PLATEAU	ROD, PUSH 1	EMPUJADOR EMBRAGUE	1
20	93505-16006	BILLE	BALL	BOLA	1
21	4GG-16357-00	TIGE DE POUSSÉE	ROD, PUSH 2	VARILLA EMBRAGUE	1
23	93315-11206	ROULEMENT À AIGUILLES	BEARING, CYLINDRICAL	COJINETE DE AGUJAS	1
24	93102-12224	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	OIL SEAL	JUNTA ESTANQUEIDAD	1



# 8 – BOITE A VITESSES / GEAR SET / CAMBIO

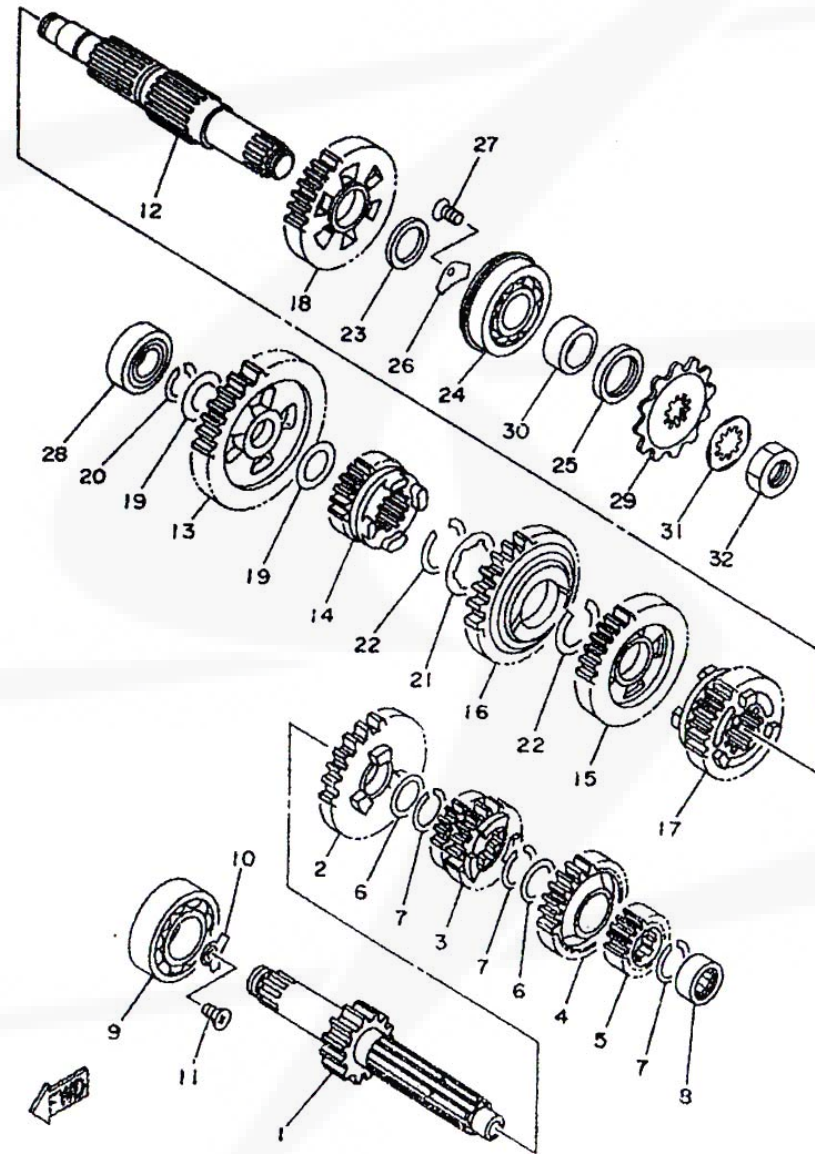


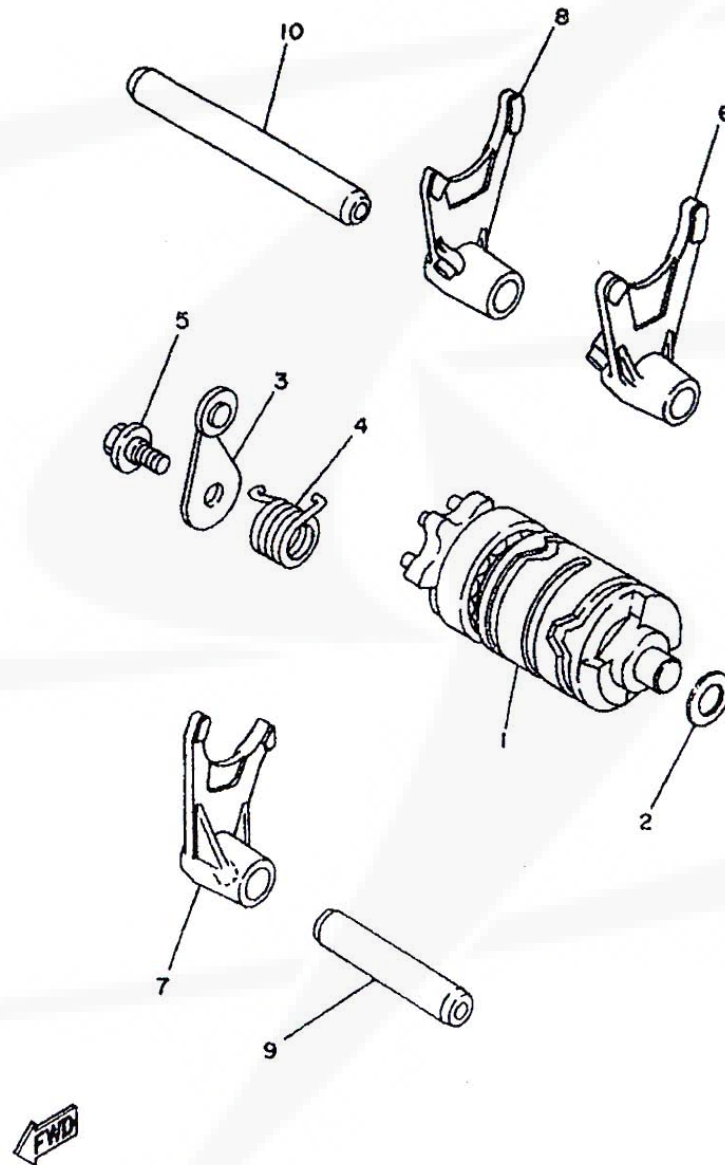


FIG. 8 - BOÎTE À VITESSES / GEAR SET / CAMBIO

N°	REF.	Français	English	Español	QTY
1	4GG-17411-00	AXE PRIMAIRE	AXLE, MAIN	EJE PRIMARIO	1
2	4GG-17161-00	PIGNON PRIMAIRE 6ÈME	GEAR, 6 <sup>TH</sup> PINION	PIÑÓN PRIMARIO 6A	1
3	4GG-17131-00	PIGNON PRIMAIRE 3ÈME	GEAR, 3 <sup>RD</sup> PINION	PIÑÓN PRIMARIO 3A	1
4	4GG-17151-00	PIGNON PRIMAIRE 5ÈME	GEAR, 5 <sup>TH</sup> PINION	PIÑÓN PRIMARIO 5A	1
5	4GG-17121-00	PIGNON PRIMAIRE 2NDE	GEAR 2 <sup>ND</sup> PINION	PIÑÓN PRIMARIO 2A	1
6	90201-20266	RONDELLE	WASHER PLATE	ARANDELA	2
7	93410-20038	CIRCLIP	CIRCLIP	CIRCLIP	3
8	93311-41530	ROULEMENT À AIGUILLES	BEARING, CYLINDRICAL	COJINETE DE AGUJAS	1
9	93306-20446	ROULEMENT	BEARING	COJINETE	1
10	1LX-15383-00	PLAQUE PROTECTION ROULEMENT	PLATE, BEARING COVER	PLACA PROTECCIÓN COJINETE	2
11	98707-06012	Vis	SCREW	TORNILLO	2
12	4GG-17421-00	AXE SECONDAIRE	AXLE, DRIVE	EJE SECUNDARIO	1
13	4GG-17211-00	PIGNON SECONDAIRE 1ÈRE	GEAR, 1 <sup>ST</sup> WHEEL	PIÑÓN SECUNDARIO 1A	1
14	4GG-17261-00	PIGNON SECONDAIRE 6ÈME	GEAR, 6 <sup>TH</sup> WHEEL	PIÑÓN SECUNDARIO 6A	1
15	4GG-17241-00	PIGNON SECONDAIRE 4ÈME	GEAR, 4 <sup>TH</sup> WHEEL	PIÑÓN SECUNDARIO 4A	1
16	4GG-17231-00	PIGNON SECONDAIRE 3ÈME	GEAR, 3 <sup>RD</sup> WHEEL	PIÑÓN SECUNDARIO 3A	1
17	4GG-17251-00	PIGNON SECONDAIRE 5ÈME	GEAR, 5 <sup>TH</sup> WHEEL	PIÑÓN SECUNDARIO 5A	1
18	4GG-17221-00	PIGNON SECONDAIRE 2NDE	GEAR, 2 <sup>ND</sup> WHEEL	PIÑÓN SECUNDARIO 2A	1
19	90201-17764	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	2
20	93410-17037	CIRCLIP	CIRCLIP	CIRCLIP	1
21	90209-18208	RONDELLE	WASHER	ARANDELA	1
22	93410-22039	CIRCLIP	CIRCLIP	CIRCLIP	2
23	90201-206K8	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	1
24	93306-30411	ROULEMENT	BEARING	COJINETE	1
25	93102-26042	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	OIL SEAL	JUNTA ESTANQUEIDAD	1
26	3XJ-15383-00	PLAQUE PROTECTION ROULEMENT	PLATE, BEARING COVER	PLACA PROTECCIÓN COJINETE	1
27	98707-06012	Vis	SCREW	TORNILLO	1
28	93306-00315	ROULEMENT	BEARING	COJINETE	1
29	9383A-10193	PIGNON DE SORTIE (10D)	SPROCKET, DRIVE (10T)	PIÑÓN DE SALIDA (10D)	1
	9383A-11195	PIGNON DE SORTIE (11D)	SPROCKET, DRIVE (11T)	PIÑÓN DE SALIDA (11D)	1
	9383A-12017	PIGNON DE SORTIE (2HG1746120)	SPROCKET, DRIVE (2HG1746120)	PIÑÓN DE SALIDA (2HG1746120)	1
30	90387-204Y5	BAGUE	COLLAR	COLLAR	1
31	90215-20261	RONDELLE ARRÊT	WASHER, LOCK	ARANDELA PARO	1
32	90179-16226	ECROU	NUT	TUERCA	1



### 9 – BARILLET FOURCHETTE / SHIFT CAM. FORK / HORQUILLAS DE CAMBIO







**FIG. 9 – BARILLET FOURCHETTE / SHIFT CAM. FORK / HORQUILLAS DE CAMBIO**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4GG-18540-00	TAMBOUR SÉLECTION	SHIFT CAM ASSY	DESMO SELECTOR	1
2	90201-12166	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	1
3	22W-18140-00	LEVIER DE VERROUILLAGE	STOPPER LEVER ASSY	FIJADOR MARCHAS	1
4	90508-263A9	RESSORT VERROUILLAGE	SPRING, TORSION	MUELLE FIJADOR MARCHAS	1
5	90109-063F7	Vis	SCREW	TORNILLO	1
6	4GG-18511-00	FOURCHETTE 1	FORK, SHIFT 1	HORQUILLA 1	1
7	4GG-18512-00	FOURCHETTE 2	FORK, SHIFT 2	HORQUILLA 2	1
8	4GG-18513-00	FOURCHETTE 3	FORK, SHIFT 3	HORQUILLA 3	1
9	4GG-18531-10	GUIDE FOURCHETTE 1	BAR, SHIFT FORK GUIDE 1	GUÍA HORQUILLA 1	1
10	4GG-18535-10	GUIDE FOURCHETTE 2	BAR, SHIFT FORK GUIDE 2	GUÍA HORQUILLA 2	1



# 10 – SELECTEUR / SHIFT SHAFT / SELECTOR

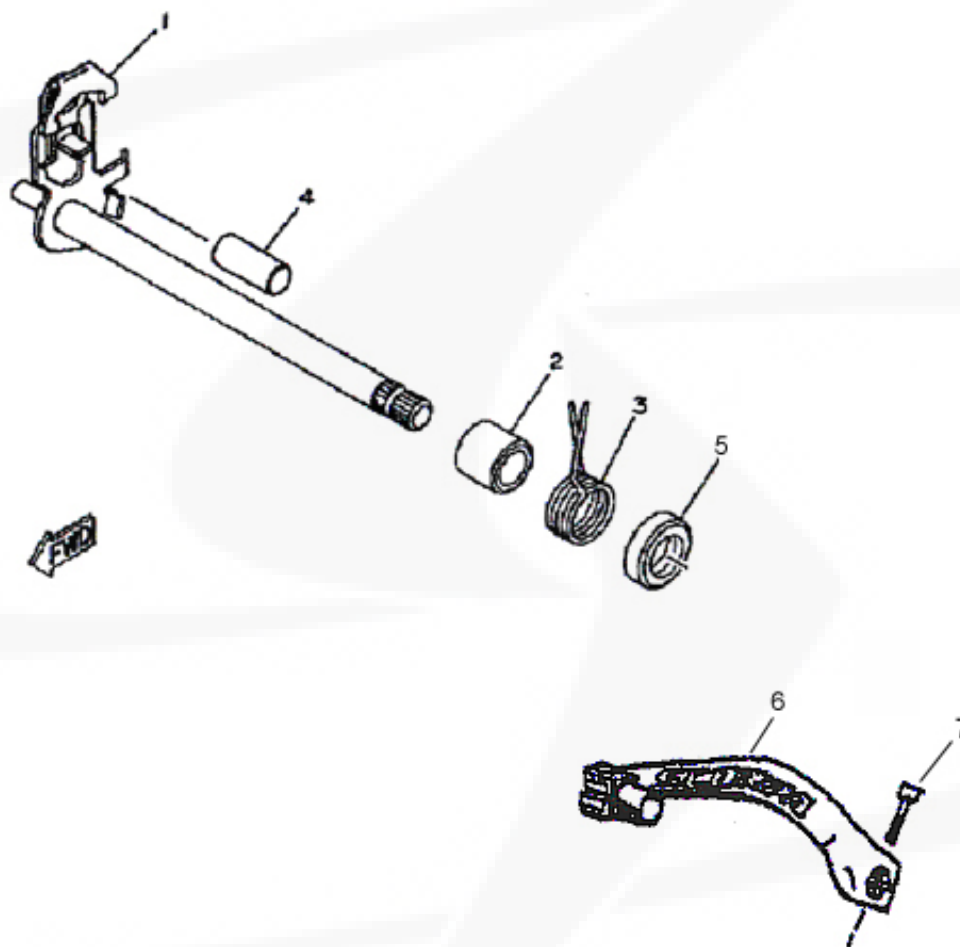


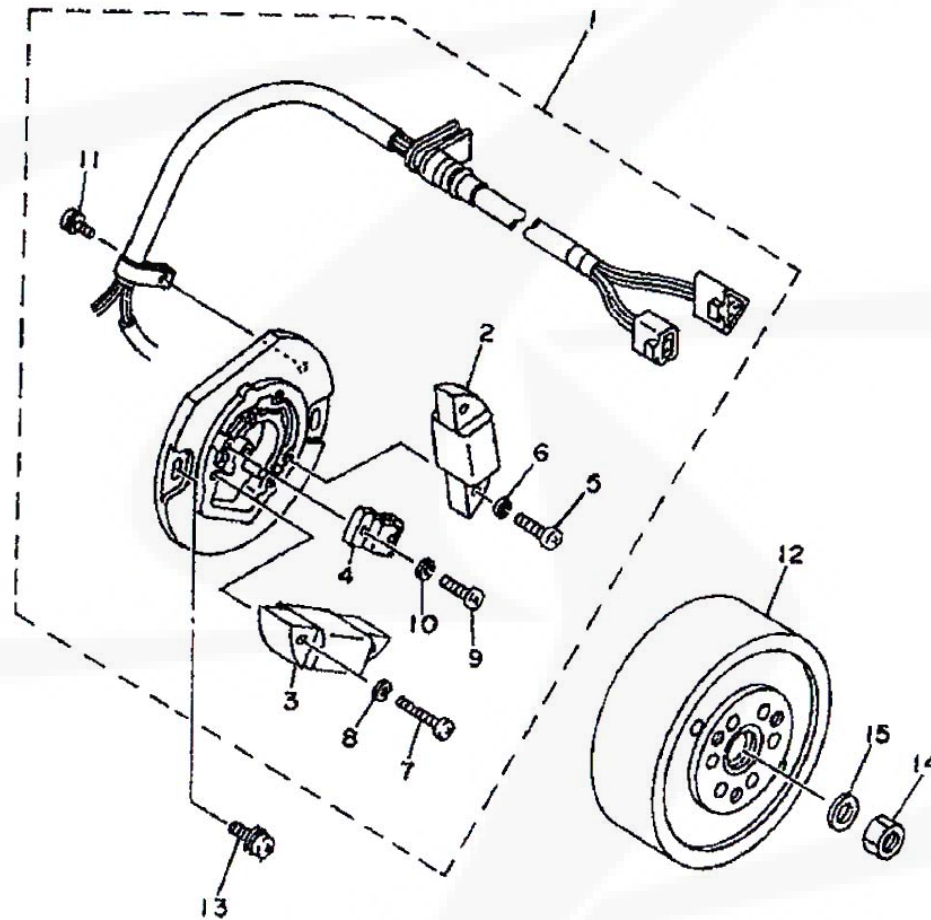


FIG. 10 - SÉLECTEUR / SHIFT SHAFT / SELECTOR

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4GG-18101-00	ARBRE SÉLECTEUR	SHIFT SHAFT ASSY	EJE SELECTOR	1
2	90560-12171	ENTRETOISE	SPACER	CASQUILLO	1
3	90508-29742	RESSORT TORSION	SPRING, TORSION	MUELLE TORSIÓN	1
4	93608-33046	DOUILLE CENTRAGE	PIN, DOWEL	CENTRADOR	1
5	93101-12173	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	OIL SEAL	JUNTA ESTANQUEIDAD	1
6	3221	SÉLECTEUR (JUSQU'AU N°700291)	SHIFT PEDAL ASSY (TO N°700291)	PALANCA (HASTA N°700291)	1
	S4C-11201-00-00	SÉLECTEUR (À PARTIR DU N°700292)	SHIFT PEDAL ASSY (FROM N°700292)	PALANCA (DESDE N°700292)	1
7	9CHCO-06020-00	VIS DE SÉLECTEUR	SCREW, SHIFT PEDAL	TORNILLO PALANCA	1



# 11 – ALLUMAGE / IGNITION / ENCENDIDO







**FIG. 11 – ALLUMAGE / IGNITION / ENCENDIDO**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4GG-85510-00	STATOR	STATOR ASSY	ESTATOR	1
2	4GG-85512-00	AIMANT 1	MAGNET 1	IMÁN 1	1
3	4GG-85513-00	AIMANT 2	MAGNET 2	IMÁN 2	1
4	4GG-85580-00	IMPULSION	COIL, PULSER	IMPULSIÓN	1
5	98507-05017	VIS	SCREW	TORNILLO	2
6	92990-05100	RONDELLE	WASHER, SPRING	ARANDELA	2
7	98507-05040	VIS	SCREW	TORNILLO	2
8	92990-05100	RONDELLE	WASHER, SPRING	ARANDELA	2
9	98507-04018	VIS	SCREW	TORNILLO	2
10	92990-04100	RONDELLE	WASHER, SPRING	ARANDELA	2
11	97602-04108	VIS	SCREW	TORNILLO	1
12	S4D-10206-00-00	ROTOR -9MM	ROTOR ASSY -9MM	ROTOR -9MM	1
13	90149-06011	VIS	SCREW	TORNILLO	2
14	90179-12657	ECROU	NUT	TUERCA	1
15	90201-123L6	RONDELLE	WASHER, PLATE	ARANDELA	1

**LONG-RIDE**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
12	S4D-10206-00-20	ROTOR -20MM	ROTOR ASSY -20MM	ROTOR -20MM	1



# 12 – ADMISSION / INTAKE / AMISIÓN

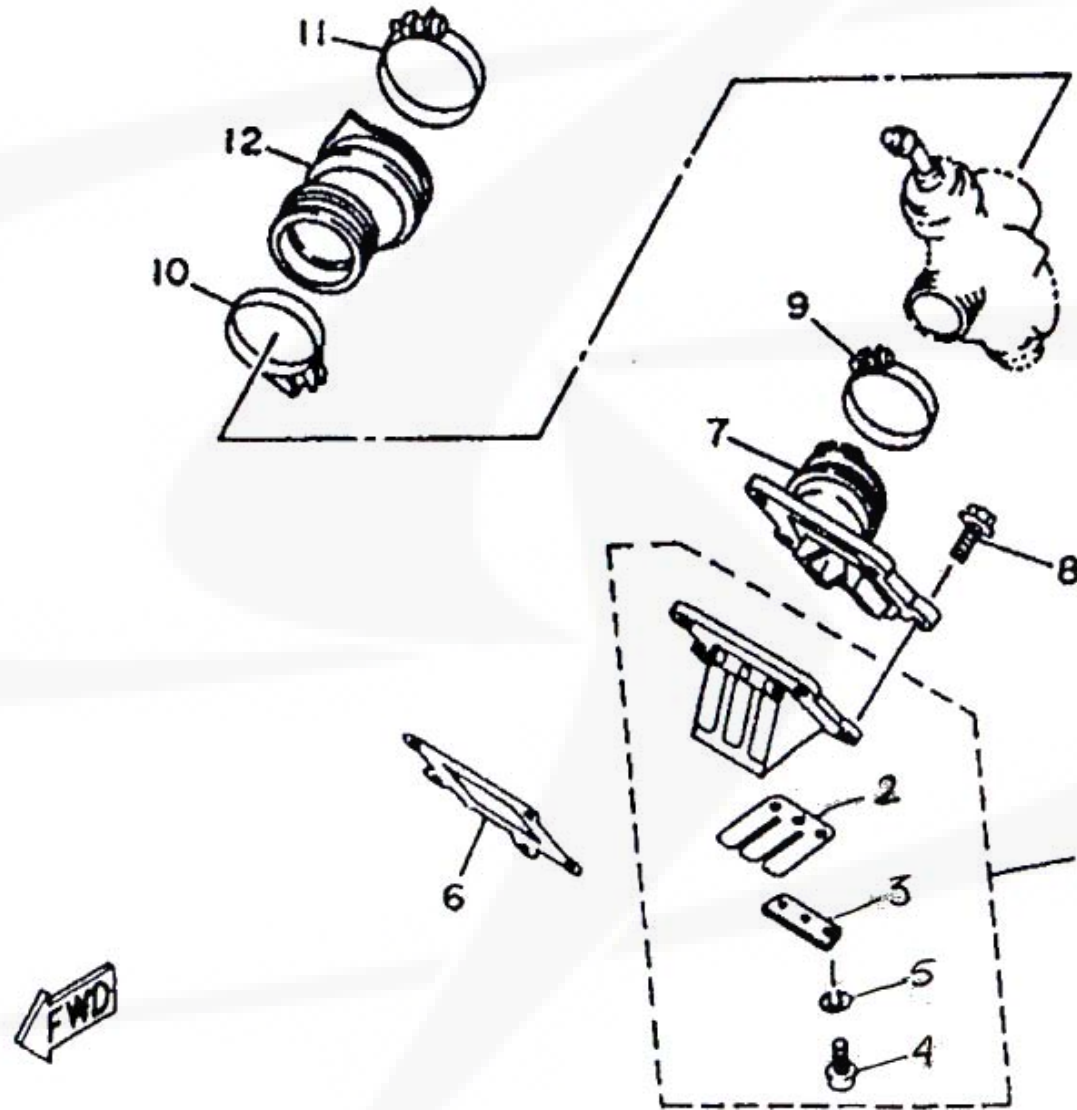




FIG. 12 - ADMISSION / INTAKE / ADMISIÓN

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4GG-13610-10	BOÎTE À CLAPETS ADMISSION	REED VALVE ASSY	CAJA LÁMINAS	1
2	4GG-13613-10	CLAPET ADMISSION	REED, VALVE	LÁMINA ADMISIÓN	2
3	4GG-13616-10	FIXATION CLAPET	STOPPER, REED VALVE	FIJACIÓN LÁMINA	2
4	98507-03008	VIS	SCREW	TORNILLO	6
5	92990-03100	RONDELLE	WASHER	ARANDELA	6
6	4GG-13621-00	JOINT ADMISSION	GASKET, VALVE SEAT	JUNTA ADMISIÓN	1
7	4GG-13565-00	MANCHON CARBURATEUR	JOINT, CARBURETTOR	GOMA CARBURADOR	1
8	95027-06020	VIS	SCREW	TORNILLO	5
9	90460-43053	COLLIER SERFLEX ADMISSION	CLAMP, INTAKE HOSE	ABRAZADERA COBRA ADMISIÓN	1
10	90460-51059	COLLIER SERFLEX CARBURATEUR	CLAMP, CARBURETTOR HOSE	ABRAZADERA COBRA CARBURADOR	1
11	90460-58015	COLLIER SERFLEX BOÎTE À AIR	CLAMP, AIR BOX HOSE	ABRAZADERA COBRA CAJA FILTRO	1
12	39K-14453-00	MANCHON BOÎTE À AIR	JOINT, AIR FILTER	GOMA CAJA FILTRO	1



# 13 – CARBURATEUR / CARBURETTOR / CARBURADOR

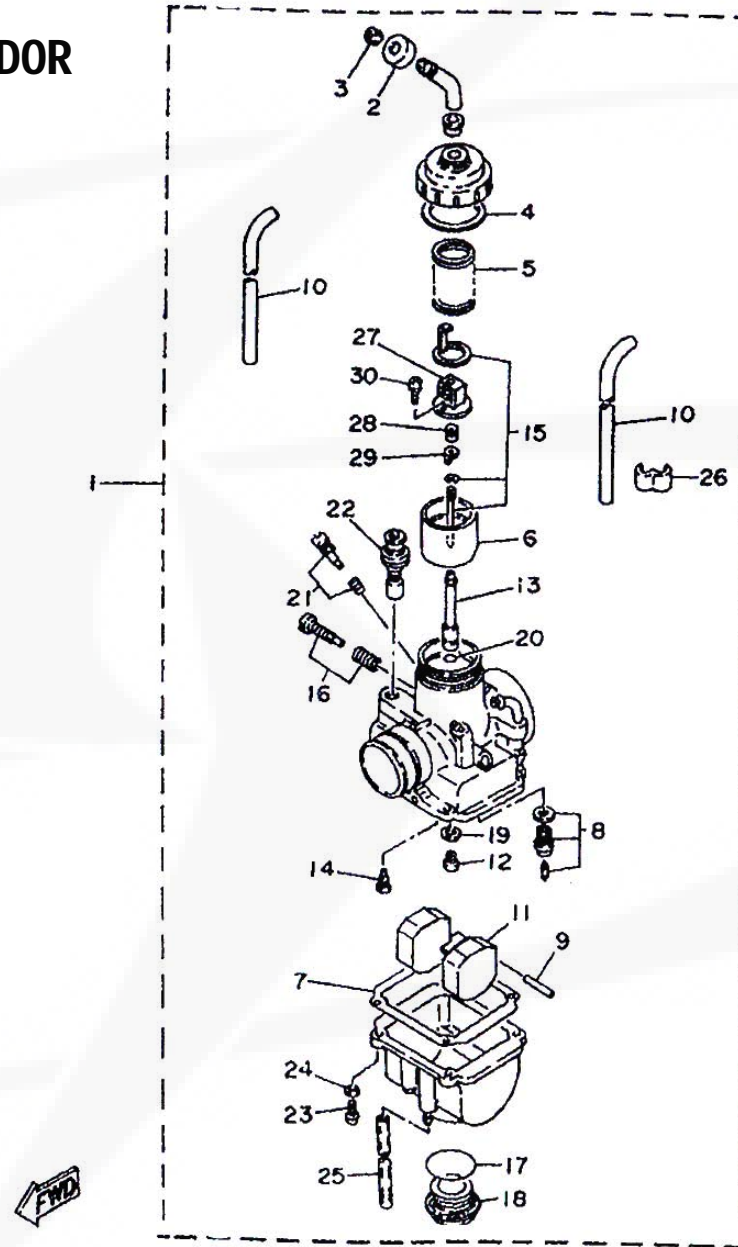




FIG. 13 - CARBURATEUR / CARBURETOR / CARBURADOR

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4GG-14301-00	CARBURATEUR COMPLET	CARBURETOR ASSY	CARBURADOR COMPLETO	1
2	15A-14118-00	CAPUCHON	CAP	CAPUCHÓN	1
3	288-14161-00	ECROU RÉGLAGE CÂBLE	NUT, CABLE ADJUSTING	TUERCA AJUSTE CABLE	1
4	4GG-14126-00	JOINT	GASKET	JUNTA	1
5	4GG-14331-00	RESSORT BOISSEAU	SPRING, THROTTLE VALVE	MUELLE COMPUERTA	1
6	4GG-14312-20	BOISSEAU	VALVE, THROTTLE	COMPUERTA	1
7	4ML-14384-00	JOINT CUVE	GASKET, FLOAT CHAMBER	JUNTA CUBETA GASOLINA	1
8	46Y-14107-00	POINTEAU	NEEDLE VALVE SET	VÁLVULA FLOTADOR	1
9	647-14386-10	AXE BALANCIER FLOTTEUR	PIN, FLOAT	EJE FLOTADOR	1
10	367-14396-00	DURIT	PIPE	TUBO	2
11	46Y-14385-00	FLOTTEUR	FLOAT	FLOTADOR	2
12	288-14355-67	GICLEUR PRINCIPAL (#134)	JET, MAIN (#134)	CHICLE PRINCIPAL (#134)	1
	288-14343-68	GICLEUR PRINCIPAL (#135)	JET, MAIN (#135)	CHICLE PRINCIPAL (#135)	1
	288-14343-83	GICLEUR PRINCIPAL (#165)	JET, MAIN (#165)	CHICLE PRINCIPAL (#165)	1
	288-14343-73	GICLEUR PRINCIPAL (#145)	JET, MAIN (#145)	CHICLE PRINCIPAL (#145)	1
	288-14343-75	GICLEUR PRINCIPAL (#150)	JET, MAIN (#150)	CHICLE PRINCIPAL (#150)	1
	288-14343-80	GICLEUR PRINCIPAL (#160)	JET, MAIN (#160)	CHICLE PRINCIPAL (#160)	1
	288-14343-85	GICLEUR PRINCIPAL (#170)	JET, MAIN (#170)	CHICLE PRINCIPAL (#170)	1
	288-14343-70	GICLEUR PRINCIPAL (#140)	JET, MAIN (#140)	CHICLE PRINCIPAL (#140)	1
	288-14329-78	GICLEUR PRINCIPAL (#156)	JET, MAIN (#156)	CHICLE PRINCIPAL (#156)	1
	288-14329-88	GICLEUR PRINCIPAL (#176)	JET, MAIN (#176)	CHICLE PRINCIPAL (#176)	1
	288-14343-90	GICLEUR PRINCIPAL (#180)	JET, MAIN (#180)	CHICLE PRINCIPAL (#180)	1
13	4GG-14341-00	PUITS D'AIGUILLE (S-85)	NOZZLE, MAIN (S-85)	EMULSOR (S-85)	1
	4GG-14341-20	PUITS D'AIGUILLE (S-80)	NOZZLE, MAIN (S-80)	EMULSOR (S-80)	1
	4GG-14341-30	PUITS D'AIGUILLE (S-90)	NOZZLE, MAIN (S-90)	EMULSOR (S-90)	1
	4GG-14341-10	PUITS D'AIGUILLE (S-75)	NOZZLE, MAIN (S-75)	EMULSOR (S-75)	1
	4GG-14341-40	PUITS D'AIGUILLE (S-95)	NOZZLE, MAIN (S-95)	EMULSOR (S-95)	1





# 13 – CARBURATEUR / CARBURETTOR / CARBURADOR

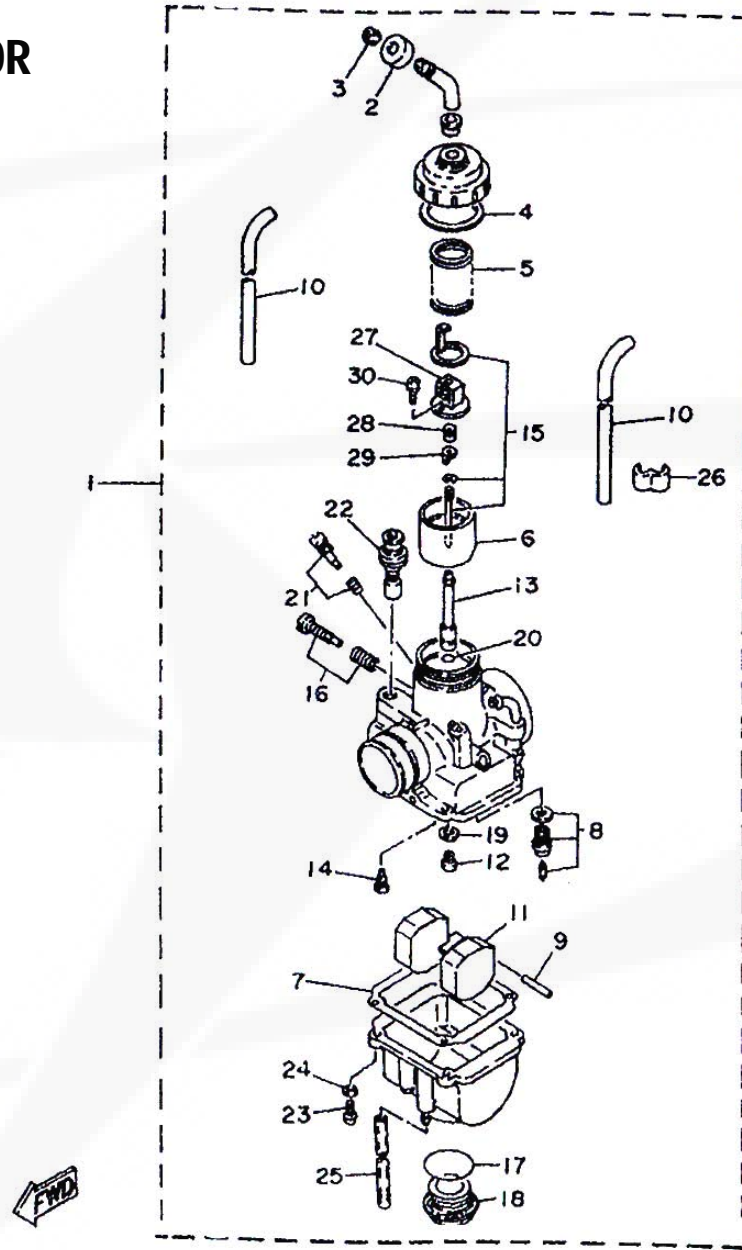




FIG. 13 - CARBURATEUR / CARBURETTOR / CARBURADOR

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
14	38V-14342-20	GICLEUR RALENTI (#38)	JET, PILOT (#38)	CHICLE RALENTI (#38)	1
	38V-14342-19	GICLEUR RALENTI	JET, PILOT	CHICLE RALENTI	1
	38V-14342-21	GICLEUR RALENTI (#42)	JET, PILOT (#42)	CHICLE RALENTI (#42)	1
	38V-14342-18	GICLEUR RALENTI (#44)	JET, PILOT (#44)	CHICLE RALENTI (#44)	1
	38V-14342-22	GICLEUR RALENTI (#46)	JET, PILOT (#46)	CHICLE RALENTI (#46)	1
	38V-14342-23	GICLEUR RALENTI	JET, PILOT	CHICLE RALENTI	1
15	4GG-1490J-00	AIGUILLE	NEEDLE SET	AGUJA	1
16	46Y-14103-00	VIS DE RALENTI	THROTTLE SCREW SET	TORNILLO REGULACIÓN COMPUERTA	1
17	38V-14397-00	JOINT TORIQUE	O-RING	TÓRICA	1
18	38V-14191-00	BOUCHON CUVE	PLUG, DRAIN	TAPÓN CUBETA GASOLINA	1
19	38V-14153-00	RONDELLE GICLEUR PRINCIPAL	WASHER, MAIN JET	ARANDELA CHICLE PRINCIPAL	1
20	360-24512-00	JOINT	GASKET	JUNTA	1
21	46Y-14104-00	VIS DE RICHESSE	AIR SCREW SET	TORNILLO REGULACIÓN ENTRADA AIRE	1
22	38V-14371-00	STARTER	PLUNGER, STARTER	STARTER	1
23	98503-04015	VIS	SCREW	TORNILLO	4
24	92901-04100	RONDELLE	WASHER, SPRING	ARANDELA	4
25	367-14396-00	DURIT	PIPE	TUBO	1
26	44J-14349-00	DURIT	PIPE	TUBO	1
28	5H0-14589-00	RESSORT	SPRING	MUELLE	1
29	5H0-14918-00	BAGUE	RING	ARANDELA	1
30	97901-03108	VIS	SCREW	TORNILLO	2



CHÂSSIS / FRAME / CHASIS  
PARTLIST



14 – CADRE / FRAME / BASTIDOR

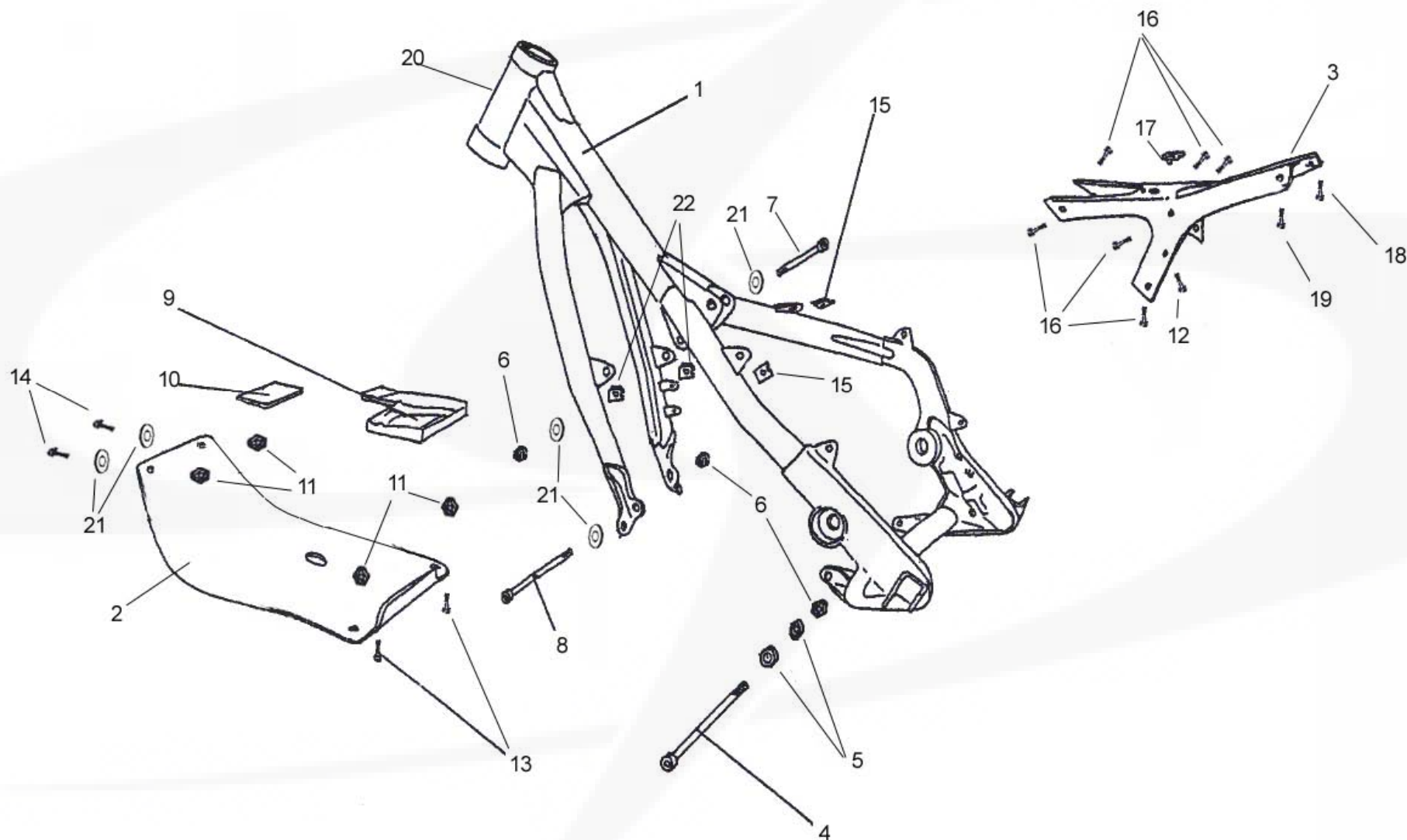




FIG. 14 – CADRE / FRAME / BASTIDOR

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S4C-20101-00-PE	CADRE	FRAME	BASTIDOR	1
2	1023	SABOT	GUARD, ENGINE	PLACA PROTECCIÓN MOTOR	1
3	1420	SUPPORT BOÎTIER FILTRE	BRACKET, AIR CLEANER CASE	SOPORTE CAJA FILTRO	1
4	9CHC0-08150-00	VIS FIXATION MOTEUR INFÉRIEURE	SCREW, ENGINE ATTACHING LOWER	TORNILLO FIJACIÓN MOTOR INFERIOR	1
5	9E008-08018-00	ENTRETOISE MOTEUR ARRIÈRE	SPACER, ENGINE AXLE REAR	CASQUILLO MOTOR TRASERA	2
6	1103	ECROU FIXATION MOTEUR	NUT, ENGINE FIX	TUERCA FIJACIÓN MOTOR	3
7	9CHC0-08050-00	VIS FIXATION MOTEUR SUPÉRIEURE	SCREW, ENGINE ATTACHING UPPER	TORNILLO FIJACIÓN MOTOR SUPERIOR	1
8	1121	VIS FIXATION MOTEUR AVANT	SCREW, ENGINE ATTACHING FRONT	TORNILLO FIJACIÓN MOTOR DELANTERA	1
9	4ML-21485	TAMPON 1	RUBBER, ENGINE GUARD 1	GOMA PROTECTOR MOTOR 1	1
10	38V-21486	TAMPON 2	RUBBER, ENGINE GUARD 2	GOMA PROTECTOR MOTOR 2	1
11	9EC08-08000-00	ECROU FIXATION SABOT	NUT, GUARD FIX	TUERCA FIJACIÓN PROTECCIÓN MOTOR	4
12	9FHCO-05016-00	VIS FIXATION SILENCIEUX 1	SCREW, MUFFLER FIX 1	TORNILLO FIJACIÓN SILENCIOSO 1	1
13	9FHCO-08020-00	VIS FIXATION SABOT ARRIÈRE	SCREW, REAR GUARD FIX	TORNILLO FIJACIÓN PROTECCIÓN MOTOR TRASERA	2
14	4083	VIS FIXATION SABOT AVANT	SCREW, FRONT GUARD FIX	TORNILLO FIJACIÓN PROTECCIÓN MOTOR DELANTERA	2
15	9CHC0-08020-00	CLIP ÉCROU	NUT CLIP	CLIP TUERCA	2
16	9FHCO-06016-00	VIS SUPPORT BOÎTIER FILTRE	SCREW, AIR CLEANER CASE BRACKET	TORNILLO SOPORTE CAJA FILTRO	6
17	9CE05-12715-00	CLIP ÉCROU	NUT CLIP	CLIP TUERCA	3
18	9BHCE-06016-NO	VIS FIXATION SILENCIEUX 2	SCREW, MUFFLER FIX 2	TORNILLO FIJACIÓN SILENCIOSO 2	1
19	9BHCE-06016-00	VIS FIXATION BOÎTIER FILTRE	SCREW, AIR CLEANER CASE	TORNILLO CAJA FILTRO	1
20	S4D-90602-00-00	ADHÉSIF NUMÉRO CHÂSSIS	FRAME NUMBER STICKER	ADHESIVO NUMERO BASTIDOR	1
21	9ROPL-08018-00	RONDELLE	WASHER	ARANDELA	5
22	9CE05-12715-00	CLIP ÉCROU	NUT CLIP	CLIP TUERCA	2





15 – FOURCHE / FRONT FORK / HORQUILLA

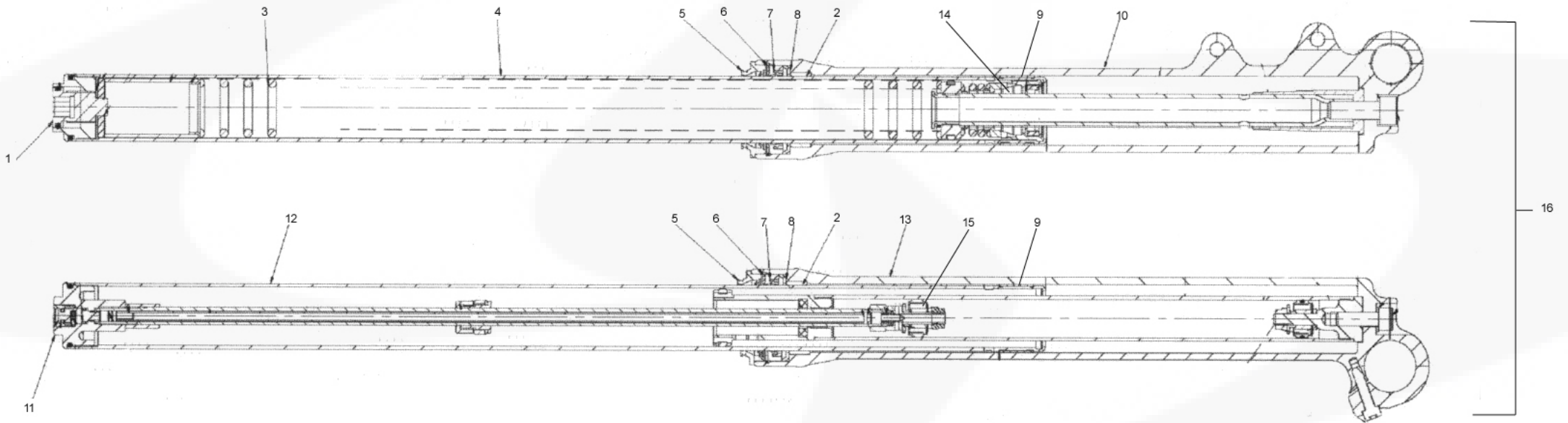




FIG. 15 - FOURCHE / FRONT FORK / HORQUILLA

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S108-70102-00-00	BOUCHON TUBE GAUCHE	CAP, LEFT INNER TUBE	TAPÓN TUBO HORQUILLA IZQUIERDO	1
2	8151	BAGUE DE GUIDAGE SUPÉRIEURE	METAL, SLIDE UPPER	GUÍA SUPERIOR	1
3	S108-70110-00-00	RESSORT JAMBE GAUCHE	SPRING, LEFT FORK LEG	MUELLE BARRA IZQUIERDA	1
4	S108-70101-00-00	TUBE FOURCHE GAUCHE	INNER TUBE, LEFT FORK LEG	TUBO	1
5	S1A-70108-00-00	CACHE POUSSIÈRE	DUST SEAL	GUARDAPOLVO	2
6	S1A-70109-00-00	JONC MAINTIEN JOINT SPI	SNAP RING	CIRCLIP	2
7	S1A-70111-00-00	JOINT SPI	OIL SEAL	RETÉN	2
8	S108-70113-00-00	RONDILLE	WASHER, OIL SEAL	ARANDELA	2
9	8071	BAGUE DE GUIDAGE INFÉRIEURE	METAL, SLIDE LOWER	GUÍA INFERIOR	2
10	S108-70301-00-00	FOURREAU FOURCHE GAUCHE	OUTER TUBE, LEFT FORK LEG	BOTELLA HORQUILLA IZQUIERDA	1
11	S108-70202-00-00	BOUCHON TUBE DROIT	CAP, RIGHT INNER TUBE	TAPÓN TUBO DERECHO	1
12	S108-70201-00-00	TUBE FOURCHE DROIT	INNER TUBE, RIGHT FORK LEG	TUBO HORQUILLA DERECHO	1
13	S108-70401-00-00	FOURREAU FOURCHE DROIT	OUTER TUBE, RIGHT FORK LEG	BOTELLA HORQUILLA DERECHA	1
14	0000-00000-00-00	CARTOUCHE COMPRESSION	CARTRIDGE, COMPRESSION	PISTÓN COMPRESIÓN	1
15	0000-00000-00-00	CARTOUCHE DÉTENTE	CARTRIDGE, EXTENSION	PISTÓN EXTENSIÓN	1
16	S108-70300-00-00	FOURCHE COMPLÈTE	FRONT FORK ASSY	HORQUILLA COMPLETA	1



15 bis – FOURCHE LONG-RIDE / LONG-RIDE FRONT FORK / HORQUILLA LONG-RIDE

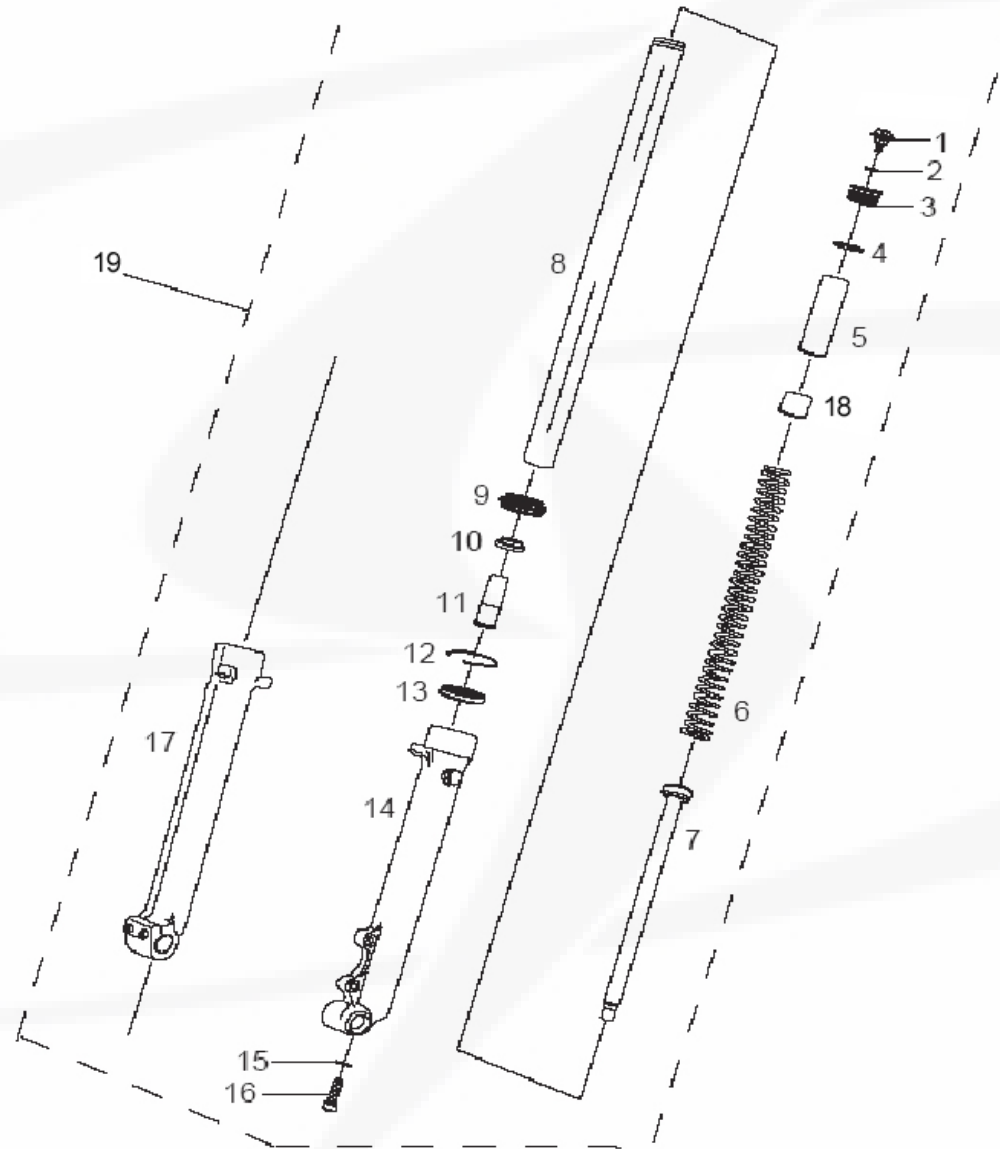




FIG. 15 BIS - FOURCHE LONG-RIDE / LONG-RIDE FRONT FORK / HORQUILLA LONG-RIDE

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S1A-70103-00-00	VIS TUBE	SCREW, INNER TUBE	TORNILLO TUBO	2
2	9JTTO-01507-00	JOINT TORIQUE VIS TUBE	O-RING, INNER TUBE SCREW	TÓRICA TORNILLO TUBO	2
3	S1A-70102-00-00	BOUCHON TUBE	CAP, INNER TUBE	TAPÓN TUBO	2
4	9JTTO-02532-00	JOINT TORIQUE TUBE	O-RING, INNER TUBE	TÓRICA TUBO	2
5	S1A-70104-00-00	SIÈGE RESSORT	SEAT, SPRING INNER TUBE	ARANDELA MUELLE	2
6	S1A-70110-00-00	RESSORT	SPRING, FRONT FORK	MUELLE	2
7	S1A-70106-00-00	CARTOUCHE	METERING PISTON, FRONT FORK	VÁSTAGO	2
8	S1A-70101-00-00	TUBE FOURCHE	CYLINDER, FRONT FORK	TUBO	2
9	S1A-70108-00-00	CACHE POUSSIÈRE	DUST SEAL	GUARDAPOLVO	2
10	S1A-70105-00-00	ENTRETOISE	SPACER	CASQUILLO	2
11	S1A-70107-00-00	CÔNE	BUSHING, METERING PISTON	BUJE	2
12	S1A-70109-00-00	CIRCLIP	SNAP RING	CIRCLIP	2
13	S1A-70111-00-00	JOINT SPI	OIL SEAL	RETÉN	2
14	S1A-70301-00-00	FOURREAU FOURCHE GAUCHE	OUTER TUBE, LEFT FORK LEG	BOTELLA HORQUILLA IZQUIERDA	1
15	9ROCU-10016-00	JOINT FOURREAU GAUCHE	SEAL, LEFT OUTER TUBE	JUNTA BOTELLA IZQUIERDA	2
16	9CHCO-10030-00	VIS FOURREAU GAUCHE	SCREW, LEFT OUTER TUBE	TORNILLO BOTELLA IZQUIERDA	2
17	S1A-70401-00-00	FOURREAU FOURCHE DROIT	OUTER TUBE, RIGHT FORK LEG	BOTELLA HORQUILLA DERECHA	1
18	6141	ENTRETOISE INTERNE	SPACER	CASQUILLO INTERNO	2
19	S3A-70000-00-00	FOURCHE COMPLÈTE	FRONT FORK ASSY	HORQUILLA COMPLETA	1



16 – DIRECTION / STEERING / DIRECCIÓN

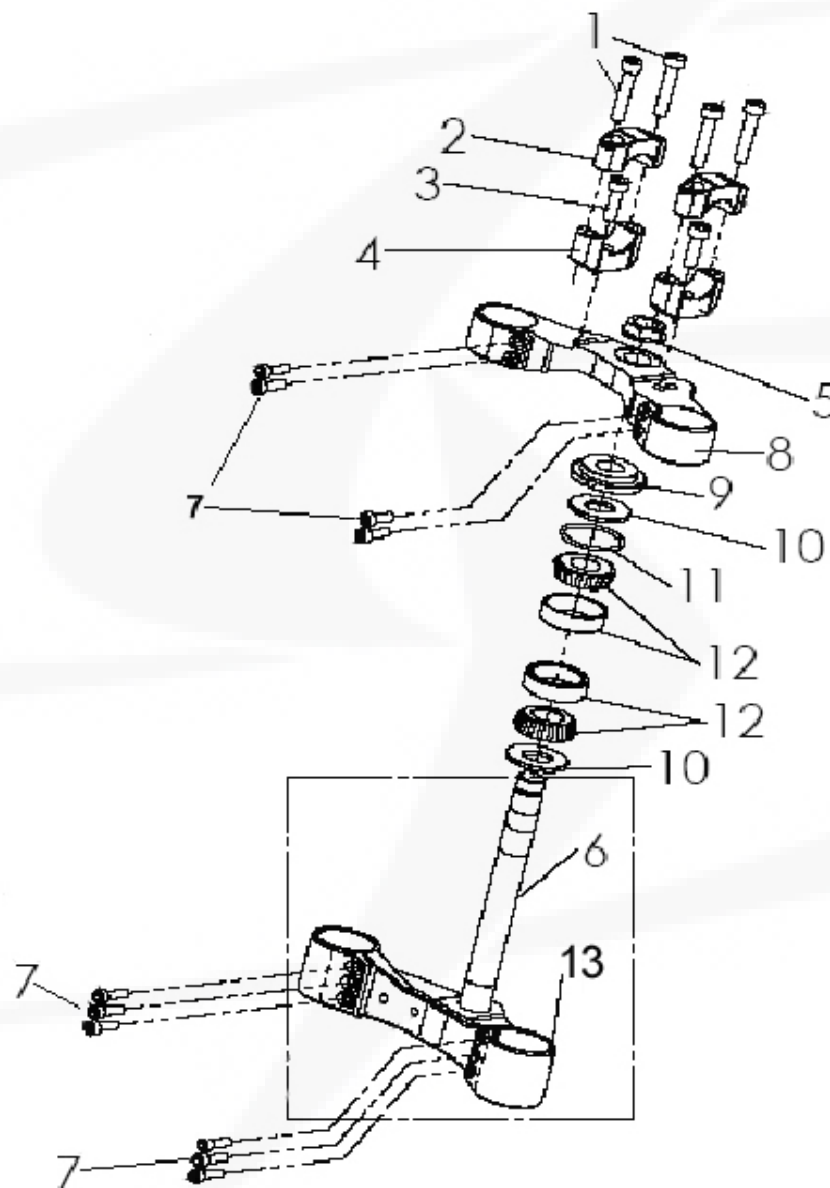




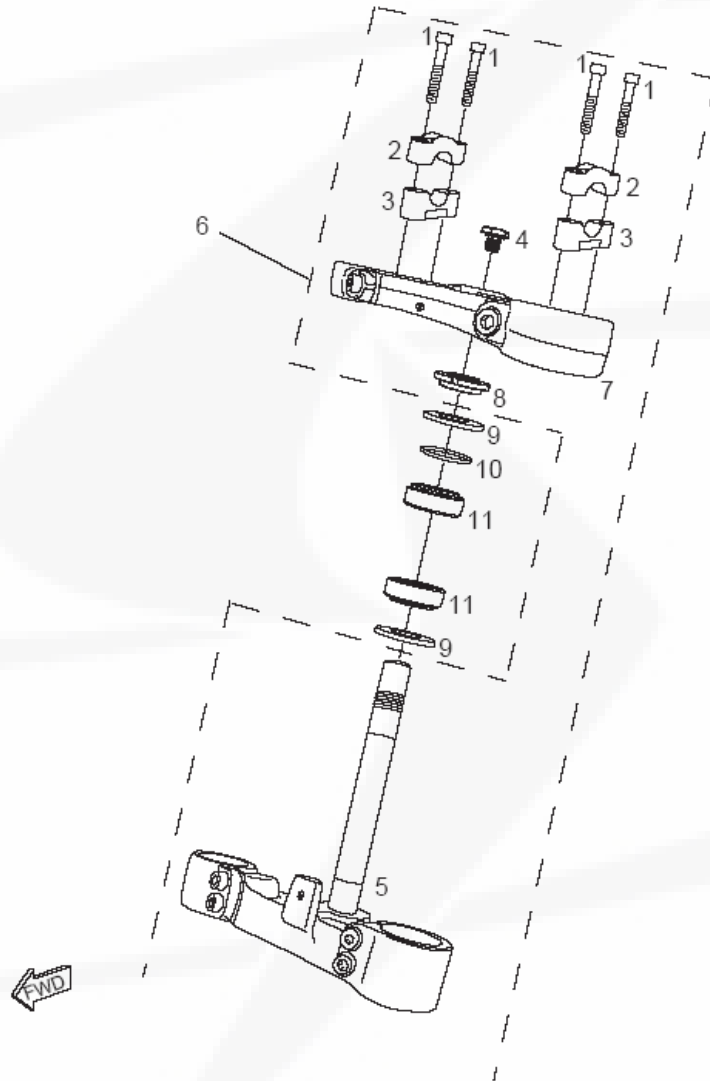


FIG. 16 – DIRECTION / STEERING / DIRECCIÓN

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	9CHC0-08035-00	VIS PONTET SUPÉRIEUR	SCREW, HOLDER HANDLE UPPER	TORNILLO BRIDA MANILLAR SUPERIOR	4
2	S10B-70603-00-00	PONTET SUPÉRIEUR	HOLDER HANDLE UPPER	BRIDA MANILLAR SUPERIOR	2
3	9CHC0-08025-00	VIS PONTET INFÉRIEUR	SCREW, HOLDER HANDLE LOWER	TORNILLO BRIDA MANILLAR INFERIOR	2
4	S10B-70602-00-00	PONTET INFÉRIEUR	HOLDER HANDLE LOWER	BRIDA MANILLAR INFERIOR	2
5	S2A-70604-00-00	ECROU PIVOT DIRECTION	NUT, STEERING SHAFT	TUERCA DIRECCIÓN	1
6	S10B-70505-00-00	PIVOT DIRECTION	STEERING AXLE	EJE DIRECCIÓN	1
7	9CHC0-06020-NO	VIS SERRAGE TÉ	SCREW, CLAMP TIGHTENING	TORNILLO SUJECIÓN PLATINA	10
8	S10B-70601-00-00	TÉ DE FOURCHE SUPÉRIEUR	TRIPLE CLAMP, UPPER	PLATINA SUPERIOR	1
9	S1A-70503-00-00	ECROU SERRAGE	NUT, TIGHTENING	TUERCA SUJECIÓN	1
10	S1A-70504-00-00	RONDELLE ALU	WASHER	ARANDELA ALUMINIO	2
11	9JTTO-02538-00	JOINT TORIQUE	O-RING	TÓRICA	1
12	S10B-70502-00-00	ROULEMENT DIRECTION	BEARING, STEERING	COJINETE DIRECCIÓN	2
13	S10B-70501-00-00	TÉ DE FOURCHE INFÉRIEUR	TRIPLE CLAMP, LOWER	PLATINA INFERIOR	1



16 bis – DIRECTION LONG-RIDE / LONG-RIDE STEERING / DIRECCIÓN LONG-RIDE





**FIG. 16 BIS - DIRECTION LONG-RIDE / LONG-RIDE STEERING / DIRECCIÓN LONG-RIDE**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	9CHCO-08050-00	VIS PONTET	SCREW, HANDLE HOLDER	TORNILLO BRIDA MANILLAR	4
2	S1A-70603-00-00	PONTET SUPÉRIEUR	HOLDER HANDLE UPPER	BRIDA MANILLAR SUPERIOR	2
3	S1A-70602-01-00	PONTET INFÉRIEUR	HOLDER HANDLE LOWER	BRIDA MANILLAR INFERIOR	2
4	S1A-70604-00-00	ECROU PIVOT DIRECTION	NUT, STEERING SHAFT	TUERCA DIRECCIÓN	1
5	S1A-70501-00-00	TÉ INFÉRIEUR ET PIVOT	TRIPLE CLAMP LOWER AND AXLE	PLATINA INFERIOR Y EJE	1
6	S3A-70000-00-00	DIRECTION	STEERING	DIRECCIÓN	1
7	S1A-70601-00-00	TÉ DE FOURCHE SUPÉRIEUR	TRIPLE CLAMP, UPPER	PLATINA SUPERIOR	1
8	S1A-70503-00-00	ECROU SERRAGE	NUT, TIGHTENING	TUERCA SUJECIÓN	1
9	S1A-70504-00-00	RONDELLE ALU	WASHER	ARANDELA ALUMINIO	2
10	9JTTO-02538-00	JOINT TORIQUE	O-RING	TÓRICA	1
11	S1A-70502-00-00	ROULEMENT DIRECTION	BEARING, STEERING	COJINETE DIRECCIÓN	2



# 17 – AMORTISSEUR / REAR SHOCK / AMORTIGUADOR

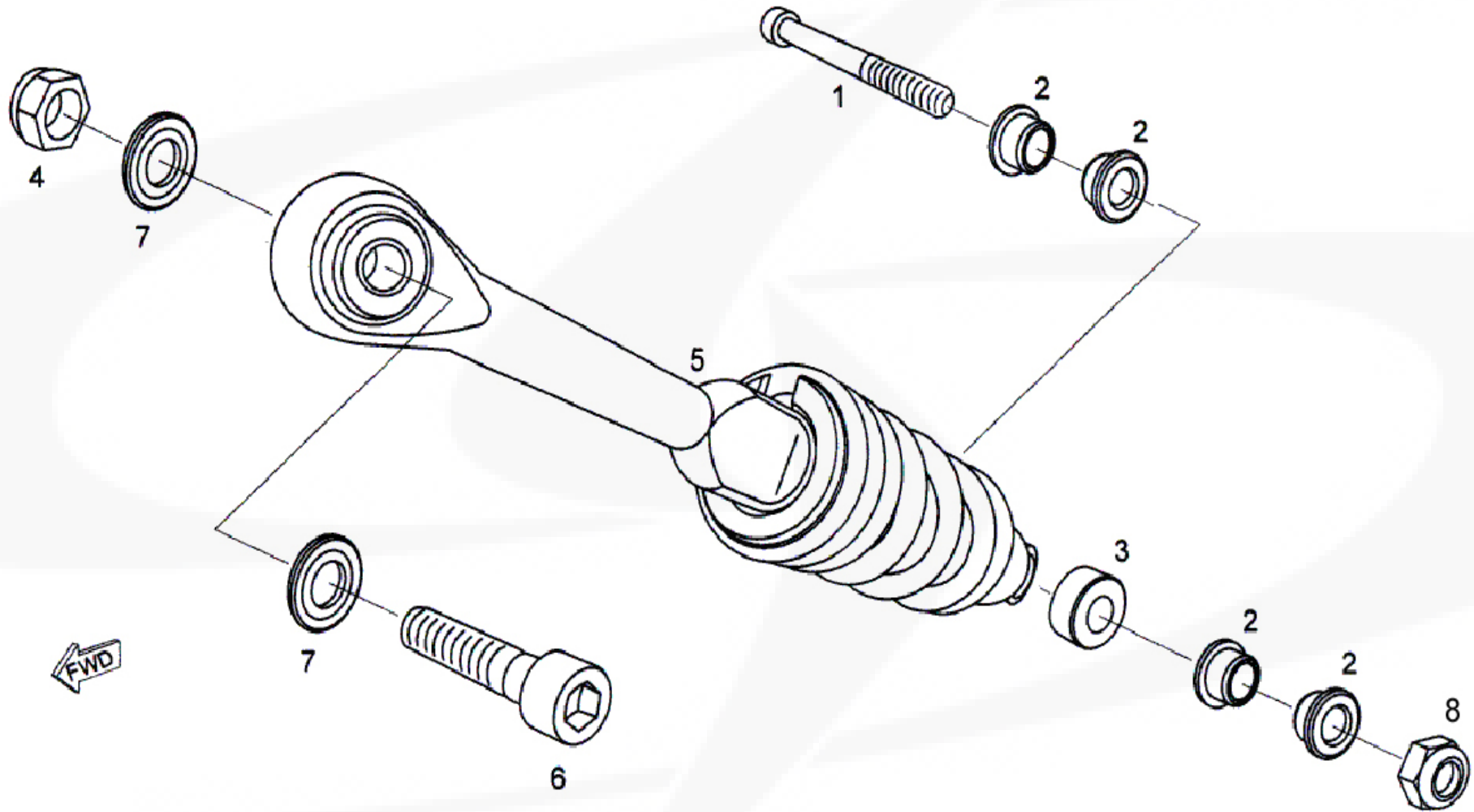




FIG. 17 – AMORTISSEUR / REAR SHOCK / AMORTIGUADOR

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	9CHCO-10090-00	AXE INFÉRIEUR AMORTISSEUR	AXLE, REAR SHOCK LOWER	EJE INFERIOR AMORTIGUADOR	1
2	9E011-10020-15	ENTRETOISE AXE INFÉRIEUR AMORTISSEUR	SPACER, REAR SHOCK AXLE LOWER	CASQUILLO EJE INFERIOR AMORTIGUADOR	4
3	9E010-10022-00	ENTRETOISE AXE INFÉRIEUR AMORTISSEUR INTERMÉDIAIRE	SPACER, INTERMEDIATE REAR SHOCK AXLE LOWER	CASQUILLO EJE INFERIOR AMORTIGUADOR INTERMEDIO	1
4	9EC08-10000-00	ECROU AXE AMORTISSEUR SUPÉRIEUR	NUT, REAR SHOCK AXLE UPPER	TUERCA EJE AMORTIGUADOR SUPERIOR	1
5	S4C-20501-00-00	AMORTISSEUR ARRIÈRE	REAR SHOCK	AMORTIGUADOR	1
6	9CHCO-10045-00	AXE SUPÉRIEUR AMORTISSEUR	AXLE, REAR SHOCK UPPER	EJE SUPERIOR AMORTIGUADOR	1
7	9ROPL-10022-00	RONDELLE AXE SUPÉRIEUR AMORTISSEUR	WASHER, REAR SHOCK AXLE UPPER	ARANDELA EJE SUPERIOR AMORTIGUADOR	2
8	5186	ECROU AXE AMORTISSEUR INFÉRIEUR	NUT, REAR SHOCK AXLE LOWER	TUERCA EJE AMORTIGUADOR INFERIOR	1





18 – BRAS OSCILLANT / SWINGARM / BASCULANTE

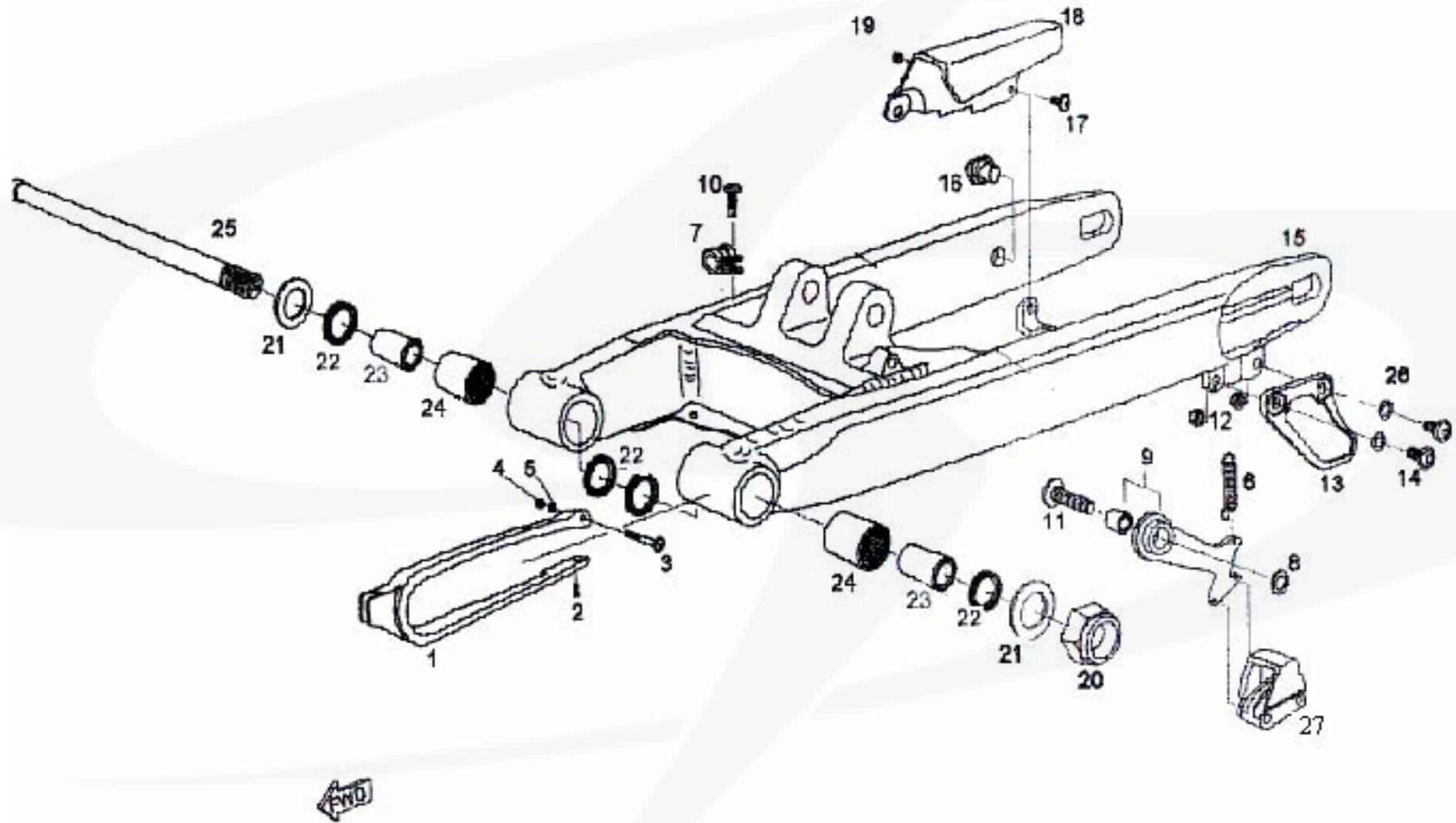


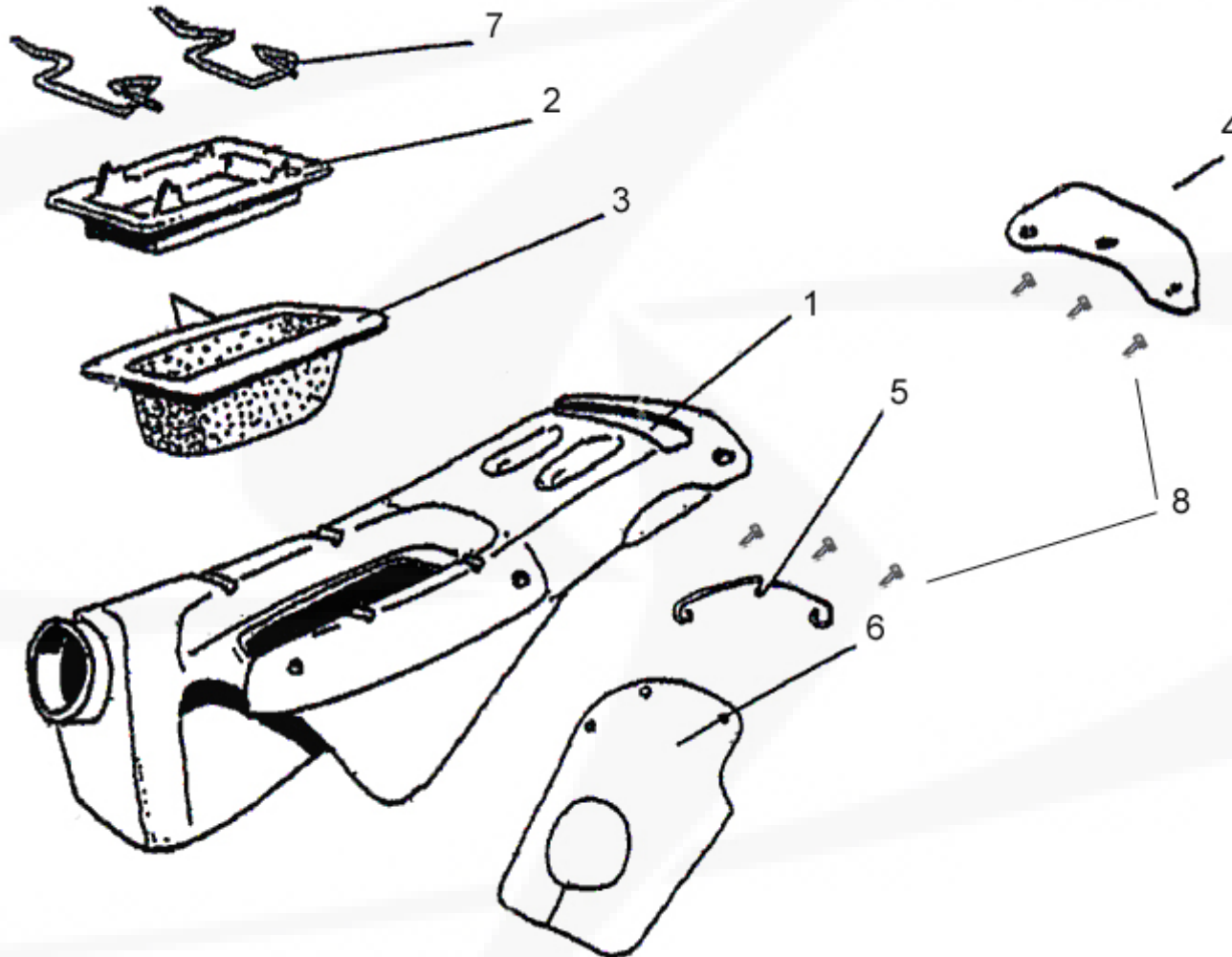


FIG. 18 - BRAS OSCILLANT / SWINGARM / BASCULANTE

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S1A-20305-00-00	PATIN DE CHAÎNE	SEAL, CHAIN GUARD	PATÍN DE CADENA	1
2	9VSTA-05016-00	VIS PATIN DE CHAÎNE INFÉRIEURE	SCREW, CHAIN GUARD SEAL LOWER	TORNILLO PATÍN DE CADENA INFERIOR	1
3	9BHCE-05040-N0	VIS PATIN DE CHAÎNE	SCREW, CHAIN GUARD SEAL	TORNILLO PATÍN DE CADENA	1
4	9EC08-05000-00	ECROU PATIN DE CHAÎNE	NUT, CHAIN GUARD SEAL	TUERCA PATÍN DE CADENA	1
5	9ROPL-05010-00	RONDELLE PATIN DE CHAÎNE	WASHER, CHAIN GUARD SEAL	ARANDELA PATÍN DE CADENA	1
6	S1A-20307-00-00	RESSORT TENDEUR DE CHAÎNE	SPRING, CHAIN PULLER	MUELLE TENSOR DE CADENA	1
7	90008-42812-00	CLIP DURIT FREIN ARRIÈRE	HOLDER, BRAKE HOSE	CLIP LATIGUILLO FRENO TRASERO	1
8	9ROPL-08018-00	RONDELLE TENDEUR DE CHAÎNE	WASHER, CHAIN PULLER	ARANDELA TENSOR DE CADENA	1
9	S3A-20303-00-00	PATTE TENDEUR DE CHAÎNE (AVEC ENTRETOISE)	PULLER, CHAIN (WITH SPACER )	TENSOR DE CADENA (CON CASQUILLO)	1
10	9VSAU-48016-00	VIS AUTO TARAUDEUSE	SELF-TAPPING SCREW	TORNILLO AUTO ATERRAJADORA	1
11	9BHCE-08030-N0	VIS TENDEUR DE CHAÎNE	SCREW, CHAIN PULLER	TORNILLO TENSOR DE CADENA	1
12	9EC08-06000-00	ECROU PROTÈGE COURONNE	NUT, PROTECTIVE PLATE	TUERCA PROTECTOR CORONA	2
13	S3A-80805-00-00	PROTÈGE COURONNE	PROTECTIVE PLATE, DRIVEN SPROCKET	PROTECTOR CORONA	1
14	9BHCE-06020-00	VIS PROTÈGE COURONNE	SCREW, PROTECTIVE PLATE	TORNILLO PROTECTOR CORONA	2
15	S1A-20301-00-10	BRAS OSCILLANT	ARM, SWINGING REAR	BASCULANTE	1
16	S1A-20306-00-00	VIS BUTÉE ÉTRIER ARRIÈRE	STOP, REAR BRAKE CALLIPER	TORNILLO TOPE PINZA TRASERA	1
17	9BHCE-05012-N0	VIS CARTER CHAÎNE	SCREW, CHAIN COVER	TORNILLO PROTECTOR CADENA	1
18	4GG-22311-30-00	CARTER CHAÎNE	COVER, CHAIN	PROTECTOR CADENA	1
19	9EC08-05000-00	ECROU CARTER CHAÎNE	NUT, CHAIN COVER	TUERCA PROTECTOR CADENA	1
20	9EC08-14000-00	ECROU AXE BRAS OSCILLANT	NUT, REAR SWINGARM AXLE	TUERCA EJE BASCULANTE	1
21	9RONY-20033-00	RONDELLE NYLON	NYLON WASHER	ARANDELA NYLON	2
22	9SP20-02604-00	JOINT À LÈVRE	OIL SEAL	JUNTA ESTANQUEIDAD	4
23	9E051-14020-00	ENTRETOISE INTERNE BAGUE	SPACER, REAR ARM AXLE	CASQUILLO ANILLO	2
24	9007H-K2030-00	ROULEMENT BRAS OSCILLANT	BEARING, REAR SWINGARM	COJINETE BASCULANTE	2
25	S1A-20302-00-00	AXE BRAS OSCILLANT	AXLE, REAR ARM	EJE BASCULANTE	1
26	9ROPL-06019-00	RONDELLE PROTÈGE COURONNE	WASHER, PROTECTIVE PLATE	ARANDELA PROTECTOR CORONA	2
27	S1A-20304-00-00	PATIN TENDEUR DE CHAÎNE	SKID, CHAIN PULLER	PATÍN TENSOR DE CADENA	1



# 19 – BOITIER FILTRE A AIR / AIR FILTER BOX / CAJA FILTRO



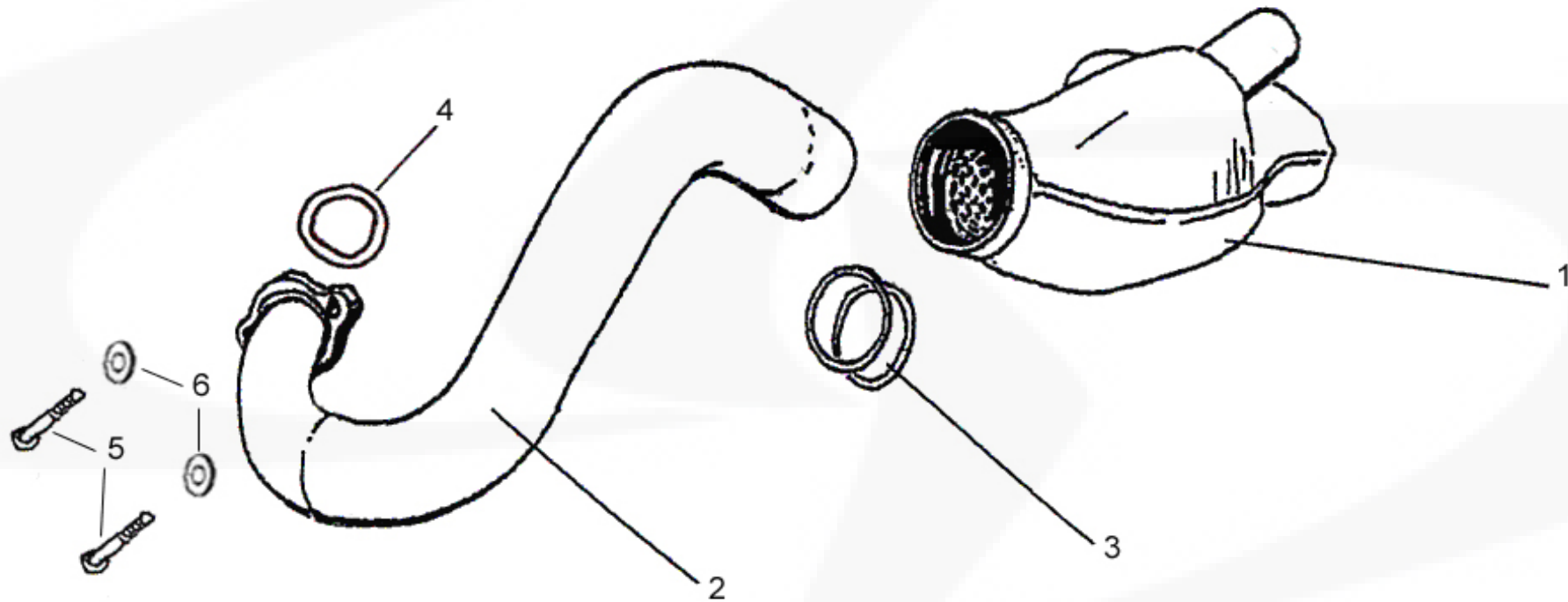


**FIG. 19 – BOÎTIER FILTRE À AIR / AIR FILTER BOX / CAJA FILTRO**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4043	BOÎTIER FILTRE À AIR	AIR BOX	CAJA FILTRO	1
2	S1A-10604-00-00	SUPPORT FILTRE À AIR	BRACKET, AIR FILTER	SOPORTE FILTRO AIRE	1
3	S1A-10602-10-00	FILTRE À AIR	FILTER ELEMENT	FILTRO AIRE	1
4	4380	BAVETTE SUPPORT FILTRE À AIR	FLAP, AIR FILTER BRACKET	GOMA PROTECCIÓN CAJA FILTRO	1
5	4320	CLIP BAVETTE	CLIP, FLAP	CLIP GOMA	1
6	4330	BAVETTE AMORTISSEUR	FLAP, SHOCK ABSORBER	GOMA PROTECCIÓN AMORTIGUADOR	1
7	S1A-10605-00-00	CLIP SUPPORT FILTRE	CLIP, AIR CLEANER BRACKET	CLIP SOPORTE FILTRO	2
8	9VSPA-39095-NO	VIS CLIP BAVETTE	SCREW, FLAP CLIP	TORNILLO CLIP GOMA	6



20 – COUDE D'ÉCHAPPEMENT / EXHAUST PIPE / TUBO ESCAPE





**FIG. 20 – COUDE D'ÉCHAPPEMENT / EXHAUST PIPE / TUBO ESCAPE**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S4C-10802-00-00	MARMITE	INTERMEDIATE EXHAUST	SILENCIOSO INTERMEDIO	1
2	4034	COUDE ÉCHAPPEMENT	EXHAUST PIPE	TUBO ESCAPE	1
	S4B-10805-00-00	COUDE ÉCHAPPEMENT EURO	EXHAUST PIPE, EURO	TUBO ESCAPE EURO	1
3	4362	JOINT TORIQUE ÉCHAPPEMENT	O-RING, EXHAUST	TÓRICA ESCAPE	2
4	3PA-14613-10	JOINT COUDE ÉCHAPPEMENT	SEAL, EXHAUST PIPE	JUNTA CURVA ESCAPE	1
5	9CHCO-08020-00	VIS COUDE ÉCHAPPEMENT	SCREW, PIPE EXHAUST	TORNILLO CURVA ESCAPE	2
6	4082	RONDELLE COUDE ÉCHAPPEMENT	WASHER, PIPE EXHAUST	ARANDELA CURVA ESCAPE	2

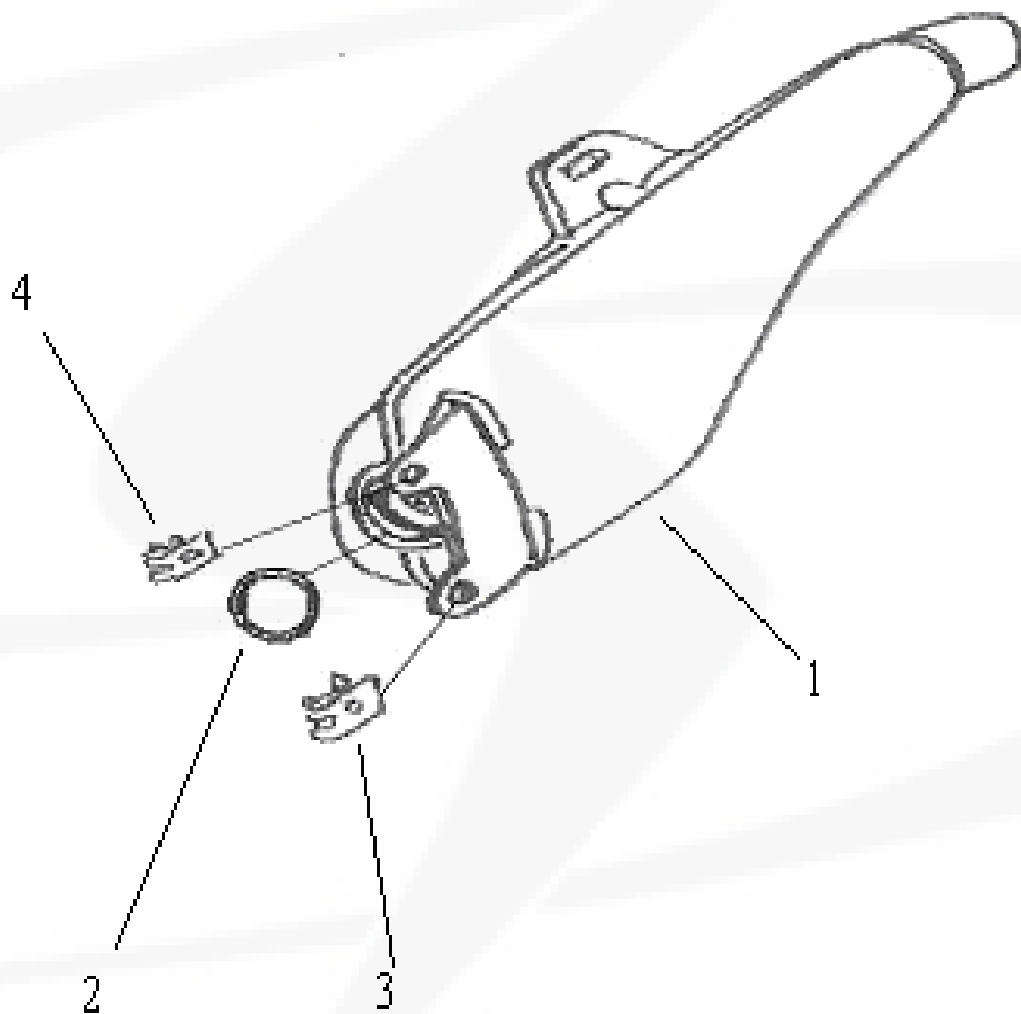
**LONG-RIDE**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4016	MARMITE	INTERMEDIATE EXHAUST	SILENCIOSO INTERMEDIO	1





## 21 – SILENCIEUX / MUFFLER / SILENCIOSO





**FIG. 21 – SILENCIEUX / MUFFLER / SILENCIOSO**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S4B-10803-10-00	SILENCIEUX	MUFFLER ASSY	SILENCIOSO	1
2	4292	JOINT TORIQUE SILENCIEUX	O-RING, MUFFLER ASSY	TÓRICA SILENCIOSO	1
3	9CE06-15822-00	CLIP ÉCROU	CLIP NUT	CLIP TUERCA	1
4	9CE05-12715-00	CLIP ÉCROU	CLIP NUT	CLIP TUERCA	1

**LONG-RIDE**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S8B-10803-00-00	SILENCIEUX	MUFFLER ASSY	SILENCIOSO	1



## 22 – RESERVOIR / FUEL TANK / DEPÓSITO

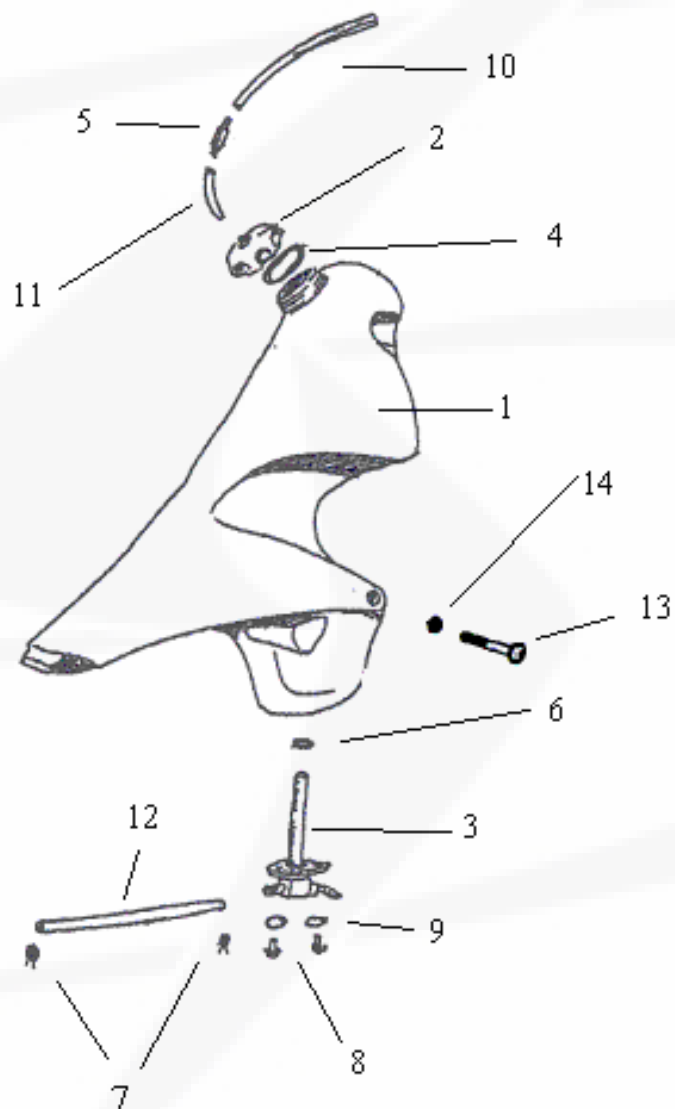




FIG. 22 – RÉSERVOIR / FUEL TANK / DEPÓSITO

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S4D-80201-00-00	RÉSERVOIR	FUEL TANK	DEPÓSITO	1
2	2020	BOUCHON RÉSERVOIR	CAP, FUEL TANK	TAPÓN DEPÓSITO	1
3	S1A-80203-00-00	ROBINET RÉSERVOIR	FUEL TAP ASSY	GRIFO GASOLINA	1
4	S1A-80204-00-00	JOINT BOUCHON RÉSERVOIR	SEAL, FUEL TANK CAP	JUNTA TAPÓN DEPÓSITO	2
5	90005-24380-00	CLAPET MISE À L'AIR	PIPE JOINT ASSY	VÁLVULA DESVAPORIZADOR	1
6	9JTTO-02011-00	JOINT TORIQUE ROBINET	O-RING, FUEL TAP	TÓRICA DEPÓSITO	1
7	9CLDU-11000-00	CLIP DURIT	CLIP, HOSE	CLIP TUBO	2
8	9CHCO-05012-00	VIS ROBINET	SCREW, FUEL TAP	TORNILLO GRIFO	2
9	9ROSC-05009-00	RONDELLE ROBINET	WASHER, FUEL TAP	ARANDELA GRIFO	2
10	9DU05-08560-00	DURIT MISE À L'AIR 1	TANK HOSE 1	TUBO DESVAPORIZADOR 1	1
11	9DU05-08075-00	DURIT MISE À L'AIR 2	TANK HOSE 2	TUBO DESVAPORIZADOR 2	1
12	9DU05-11260-00	DURIT ESSENCE	FUEL HOSE	TUBO GASOLINA	1
13	9BHCE-05040-N0	VIS FIXATION RÉSERVOIR	SCREW, FUEL TANK FIX	TORNILLO FIJACIÓN DEPÓSITO	2
14	1203	RONDELLE FIXATION RÉSERVOIR	WASHER, FUEL TANK FIX	ARANDELA FIJACIÓN DEPÓSITO	2



22 bis – RESERVOIR LONG-RIDE / LONG-RIDE FUEL TANK / DEPÓSITO LONG-RIDE

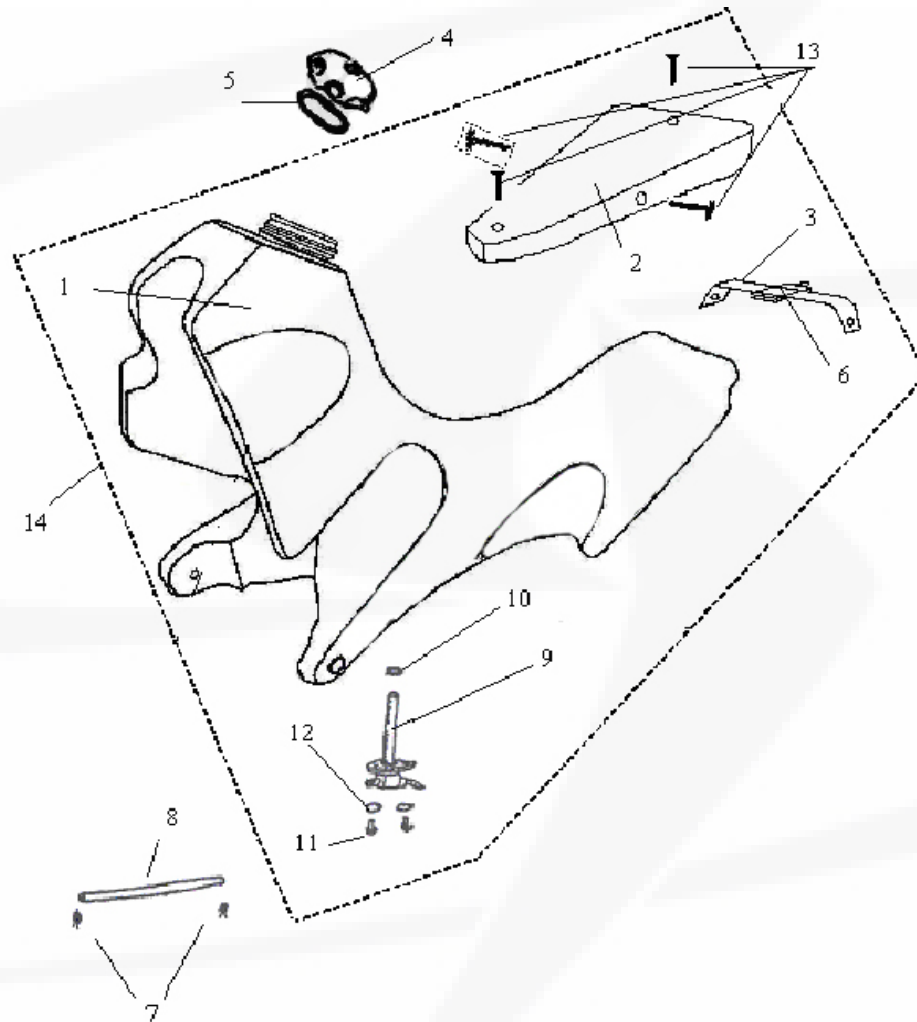




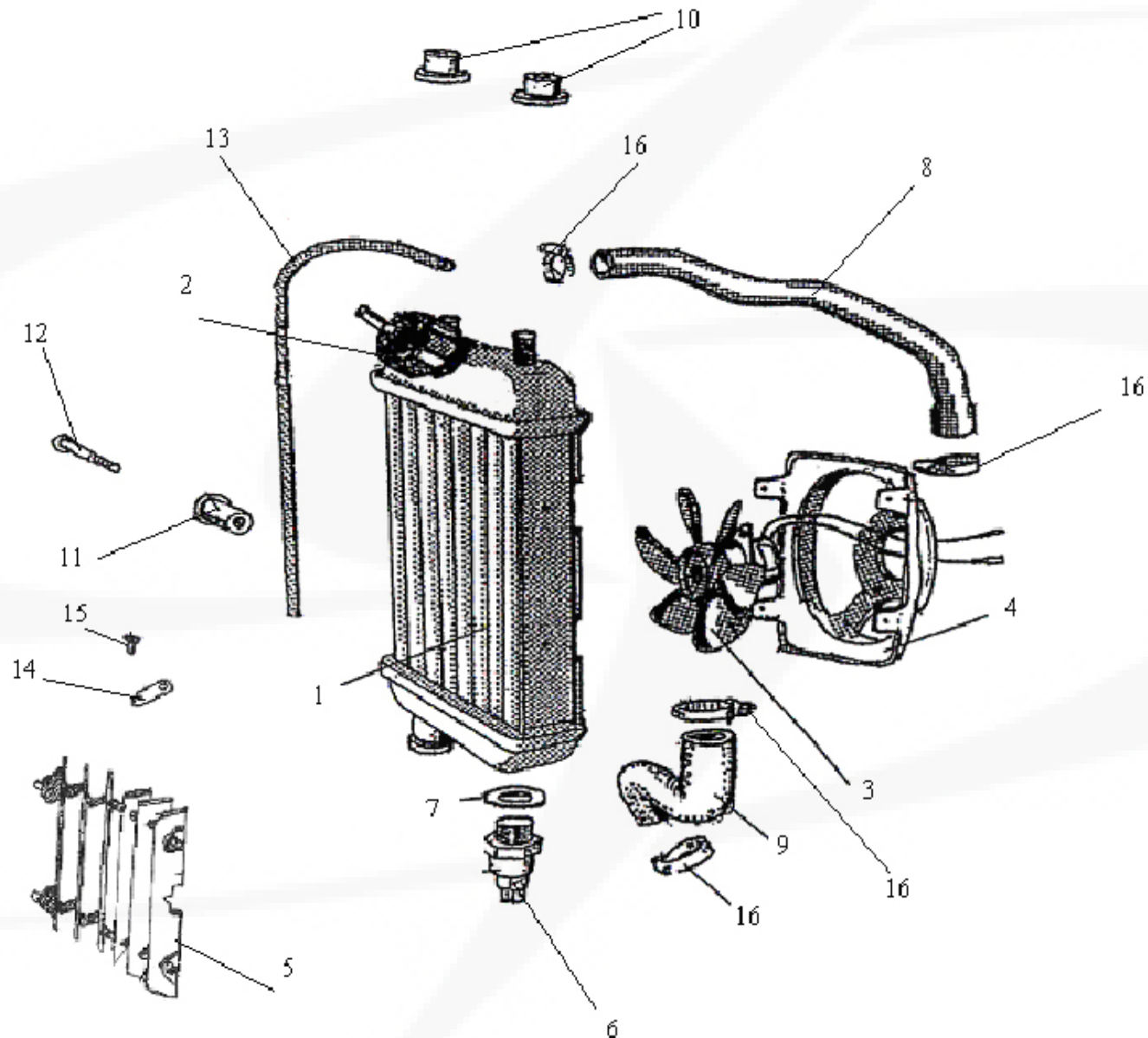
FIG. 22 BIS - RÉSERVOIR LONG-RIDE / LONG-RIDE FUEL TANK / DEPÓSITO LONG-RIDE

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	2027	RÉSERVOIR	FUEL TANK	DEPÓSITO	1
2	2540	SELLE	SEAT	ASIENTO	1
3	2530	SUPPORT FIXATION RÉSERVOIR	BRACKET, FUEL TANK	SOPORTE FIJACIÓN DEPÓSITO	1
4	2020	BOUCHON RÉSERVOIR	CAP, FUEL TANK	TAPÓN DEPÓSITO	1
5	S1A-80204-00-00	JOINT BOUCHON RÉSERVOIR	SEAL, FUEL TANK CAP	JUNTA TAPÓN DEPÓSITO	2
6	9CE05-12715-00	CLIP ÉCROU	CLIP NUT	CLIP TUERCA	1
7	9CLDU-11000-00	CLIP DURIT	CLIP, FUEL HOSE	CLIP TUBO	2
8	9DU05-11155-00	DURIT ESSENCE	FUEL HOSE	TUBO GASOLINA	1
9	S1A-80203-00-00	ROBINET RÉSERVOIR	FUEL TAP ASSY	GRIFO GASOLINA	1
10	9JTTO-02011-00	JOINT TORIQUE ROBINET	O-RING, FUEL TAP	TÓRICA GRIFO	1
11	9CHCO-05012-00	VIS ROBINET	SCREW, FUEL TAP	TORNILLO GRIFO	2
12	9ROSC-05009-00	RONDELLE ROBINET	WASHER, FUEL TAP	ARANDELA GRIFO	2
13	2293	VIS SELLE	SCREW, SEAT	TORNILLO ASIENTO	4
14	K06	KIT LONG-RIDE	LONG-RIDE KIT	KIT LONG-RIDE	1





## 23 – RADIATEUR / RADIATOR / RADIADOR





**FIG. 23 – RADIATEUR / RADIATOR / RADIADOR**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4142	RADIATEUR	RADIATOR	RADIADOR	1
2	4241	BOUCHON RADIATEUR	CAP, RADIATOR	TAPÓN RADIADOR	1
3	4151	VENTILATEUR	VENTILATOR	VENTILADOR	1
4	4162	SUPPORT VENTILATEUR	BRACKET, VENTILATOR	SOPORTE VENTILADOR	1
5	4GG-2172A-00-00	GRILLE RADIATEUR	PROTECTIVE GRID, RADIATOR	REJILLA RADIADOR	1
6	4260	SONDE TEMPÉRATURE	TEMPERATURE SENSOR	TERMOSTATO	1
7	4280	RONDELLE CUIVRE	COPPER WASHER	ARANDELA COBRE	1
8	4131	DURIT RADIATEUR / CULASSE	HOSE, HEAD CYLINDER / RADIATOR	TUBO RADIADOR / CULATA	1
9	4121	DURIT RADIATEUR / POMPE	HOSE, PUMP / RADIATOR	TUBO RADIADOR / BOMBA	1
10	90008-04171-00	SILENTBLOC	SILENTBLOCK	SILENTBLOC	2
11	9ECWE-06000-00	INSERT WELLNUT	INSERT WELLNUT	INSERTO WELLNUT	1
12	9FHCO-06016-00	VIS FIXATION RADIATEUR	SCREW, RADIATOR FIX	TORNILLO FIJACIÓN RADIADOR	1
13	9DU05-08500-00	DURIT MISE À L'AIR RADIATEUR	BREATHER, RADIATOR	TUBO DESVAPORIZADOR TAPÓN	1
14	2510	SUPPORT GRILLE RADIATEUR	BRACKET, RADIATOR GRID	SOPORTE REJILLA RADIADOR	1
15	2325	VIS GRILLE RADIATEUR	SCREW, RADIATOR GRID	TORNILLO REJILLA RADIADOR	1
16	4081	COLLIER SERFLEX	COLLAR	ABRAZADERA COBRA	4



## 24 – ROUE AVANT / FRONT WHEEL / RUEDA DELANTERA

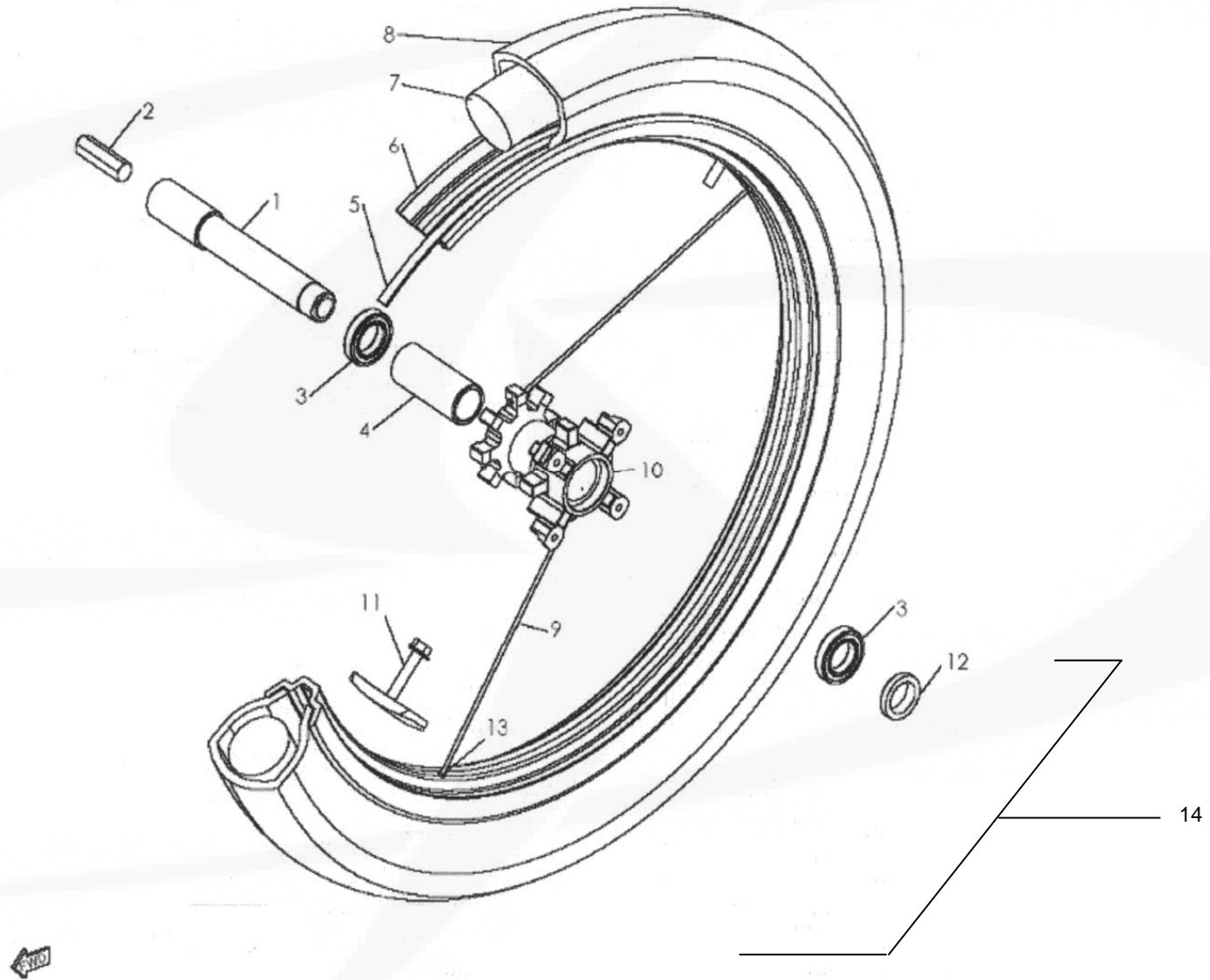




FIG. 24 – ROUE AVANT / FRONT WHEEL / RUEDA DELANTERA

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1*	S2A-50302-00-00	AXE ROUE AVANT	AXLE, FRONT WHEEL	EJE RUEDA DELANTERA	1
2*	90004-06330-00	OUTIL DÉMONTAGE	TOOL FOR DISASSEMBLING	HERRAMIENTA DESMONTAJE	1
3*	6131	ROULEMENT	BEARING	COJINETE	2
4*	6121	ENTRETOISE INTERNE MOYEU	SPACER, HUB	CASQUILLO CUBO	1
5	90037-25021-00	FOND DE JANTE	BAND, RIM	FLAP LLANTA	1
6*	S2A-50101-00-NO	JANTE	RIM	LLANTA	1
7	S3A-50104-00-00	CHAMBRE À AIR 2.75X21	TUBE, TIRE 2.75X21	CÁMARA 2.75X21	1
8	S3A-50103-00-00	PNEU 3.00X21	TIRE 3.00X21	NEUMÁTICO 3.00X21	1
9*	9RAY0-03257-00	RAYON	SPOKE SET	RADIO	32
10*	6024	MOYEU	HUB	CUBO	1
11*	S1A-50102-00-00	GRIPSTER	RIM LOCK	AGARRE CUBIERTA	1
12*	9E012-25035-00	ENTRETOISE GAUCHE	SPACER, LEFT	CASQUILLO IZQUIERDO	1
13*	9ECRA-03055-01	ECROU RAYON	NUT, SPOKE	TUERCA RADIO	32
14	S2A-50101-AM-NO	ROUE AVANT ASSEMBLÉE	FRONT WHEEL ASSY	RUEDA DELANTERA COMPLETA	1

\* INCLUS DANS ROUE AVANT ASSEMBLÉE / INCLUDED IN FRONT WHEEL ASSY / INCLUIDO EN RUEDA DELANTERA COMPLETA



24 bis – ROUE AVANT LONG-RIDE / LONG-RIDE FRONT WHEEL / RUEDA DELANTERA LONG-RIDE

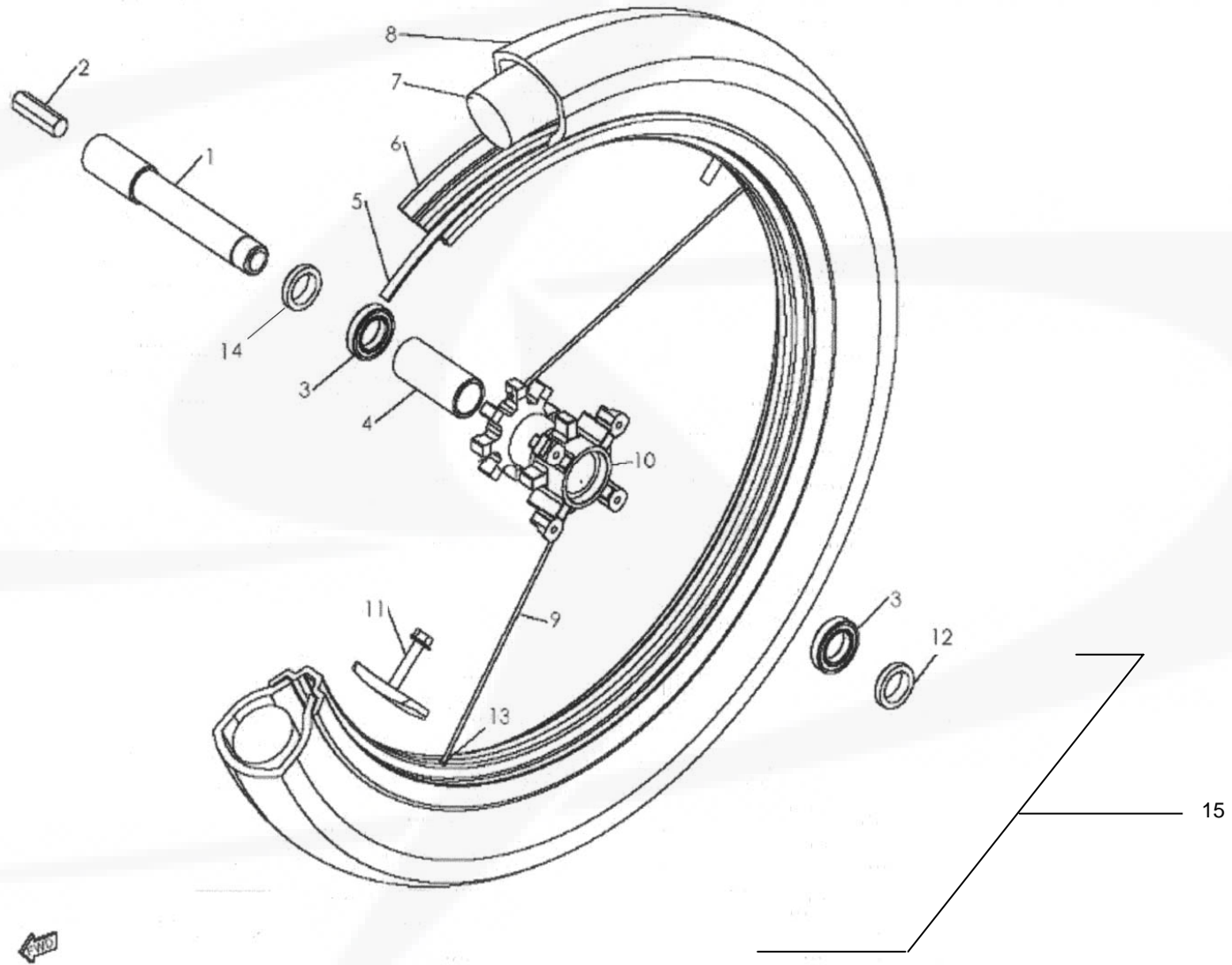






FIG. 24BIS - ROUE AVANT LONG-RIDE / LONG-RIDE FRONT WHEEL / RUEDA DELANTERA LONG-RIDE

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1*	S1A-50302-00-00	AXE ROUE AVANT	AXLE, FRONT WHEEL	EJE RUEDA DELANTERA	1
2*	90004-06330-00	OUTIL DÉMONTAGE	TOOL FOR DISASSEMBLING	HERRAMIENTA DESMONTAJE	1
3*	93306-00402-00	ROULEMENT	BEARING	COJINETE	2
4*	9E065-20026-00	ENTRETOISE INTERNE MOYEU	SPACER, HUB	CASQUILLO CUBO	1
5	90037-25021-00	FOND DE JANTE	BAND, RIM	FLAP LLANTA	1
6*	9J160-02132-00	JANTE	RIM	LLANTA	1
7	S3A-50104-00-00	CHAMBRE À AIR 2.75X21	TUBE, TIRE 2.75X21	CÁMARA 2.75X21	1
8	S3A-50103-00-00	PNEU 3.00X21	TIRE 3.00X21	NEUMÁTICO 3.00X21	1
9*	9RAY0-03257-01	RAYON CÔTÉ GAUCHE	SPOKE SET, LEFT SIDE	RADIO LADO IZQUIERDO	32
10*	6024	MOYEU	HUB	CUBO	1
11*	S3B-50102-00-00	GRIPSTER	RIM LOCK	AGARRE CUBIERTA	1
12*	9E009-20030-00	ENTRETOISE GAUCHE	SPACER, LEFT	CASQUILLO IZQUIERDO	1
13*	9ECRA-03055-01	ÉCROU RAYON	NUT, SPOKE	TUERCA RADIO	32
14*	6123	ENTRETOISE DROITE	SPACER, RIGHT	CASQUILLO DERECHO	1
15	S2A-50101-00-00	ROUE AVANT ASSEMBLÉE	FRONT WHEEL ASSY	RUEDA DELANTERA COMPLETA	1

\* INCLUS DANS ROUE AVANT ASSEMBLÉE / INCLUDED IN FRONT WHEEL ASSY / INCLUIDO EN RUEDA DELANTERA COMPLETA





25 – FREIN AVANT / FRONT BRAKE / FRENO DELANTERO

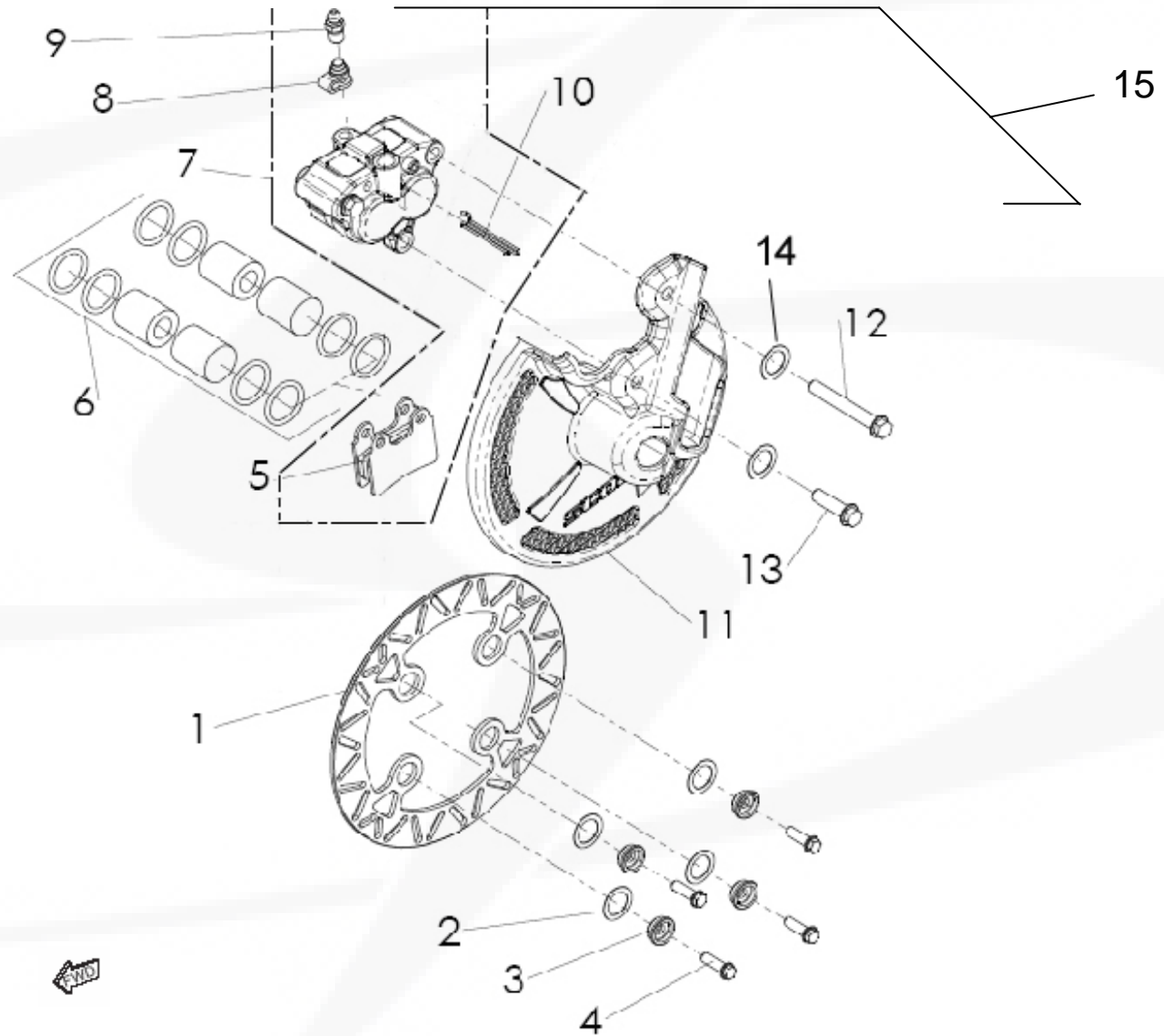




FIG. 25 – FREIN AVANT / FRONT BRAKE / FRENO DELANTERO

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S10B-40103-00-00	DISQUE FREIN AVANT	DISC, FRONT BRAKE	DISCO FRENO DELANTERO	1
2	9JTTO-01815-00	JOINT ENTRETOISE DISQUE AVANT	GASKET, FRONT DISC SPACER	JUNTA CASQUILLO DISCO DELANTERO	4
3	9E006-06018-15	ENTRETOISE DISQUE AVANT	SPACER, FRONT DISC	CASQUILLO DISCO DELANTERO	4
4	9BHCO-06020-00	VIS DISQUE AVANT	SCREW, FRONT DISC	TORNILLO DISCO DELANTERO	4
5*	S10B-40102-00-00	KIT PLAQUETTES FREIN AVANT	PAD KIT, FRONT BRAKE	KIT PASTILLA FRENO DELANTERO	1
6	S2A-40106-00-00	KIT RÉPARATION ÉTRIER AVANT	REPAIR KIT, FRONT BRAKE CALLIPER	KIT REPARACIÓN PINZA FRENO DELANTERO	1
7*	S10B-40101-00-00	ÉTRIER AVANT AVEC KIT PLAQUETTES	CALLIPER, FRONT BRAKE WITH PAD KIT	PINZA FRENO DELANTERO CON PASTILLAS	1
8*	S10B-40208-00-00	BOUCHON VIS DE PURGE ÉTRIER	CAP, CALLIPER BLEED SCREW	TAPÓN TORNILLO PURGA PINZA	1
9*	S1A-40105-00-00	VIS DE PURGE	SCREW, BLEED	TORNILLO PURGA	1
10*	S1A-40206-00-00	GOUPILLE PLAQUETTES AVANT	LOCK PIN, PAD KIT FRONT BRAKE	PASADOR PASTILLAS DELANTERAS	1
11	S10B-80601-10-00	PROTECTION DISQUE AVANT	COVER, FRONT BRAKE DISC	PROTECTOR DISCO DELANTERO	1
12	9CHCO-08055-00	VIS SUPÉRIEURE ÉTRIER	SCREW, CALLIPER UPPER	TORNILLO SUPERIOR PINZA	1
13	9CHCO-08035-00	VIS INFÉRIEURE ÉTRIER	SCREW, CALLIPER LOWER	TORNILLO INFERIOR PINZA	1
14	9ROSC-08013-00	RONDILLE PROTECTION DISQUE	WASHER, DISC COVER	TORNILLO PROTECTOR DISCO	2
15	S10B-40100-00-00	FREIN AVANT ASSEMBLÉ	FRONT BRAKE ASSY	FRENO DELANTERO COMPLETO	1

\* INCLUS DANS FREIN AVANT ASSEMBLÉ AVEC LES PIÈCES DE /  
INCLUDED IN FRONT BRAKE ASSY WITH PARTS OF /  
INCLUIDO EN FRENO DELANTERO COMPLETO CON LAS PIEZAS DE

FIG. 29 MAÎTRE CYLINDRE FREIN AVANT / FRONT BRAKE MASTER CILINDER / BOMBA FRENO DELANTERO :

- S1A-40701-00-00
- S1A-40502-00-00
- S10B-40501-00-00
- S2A-40301-00-00
- S1A-40104-00-00
- 9ROJT-10014-00



26 – ROUE ARRIERE / REAR WHEEL / RUEDA TRASERA

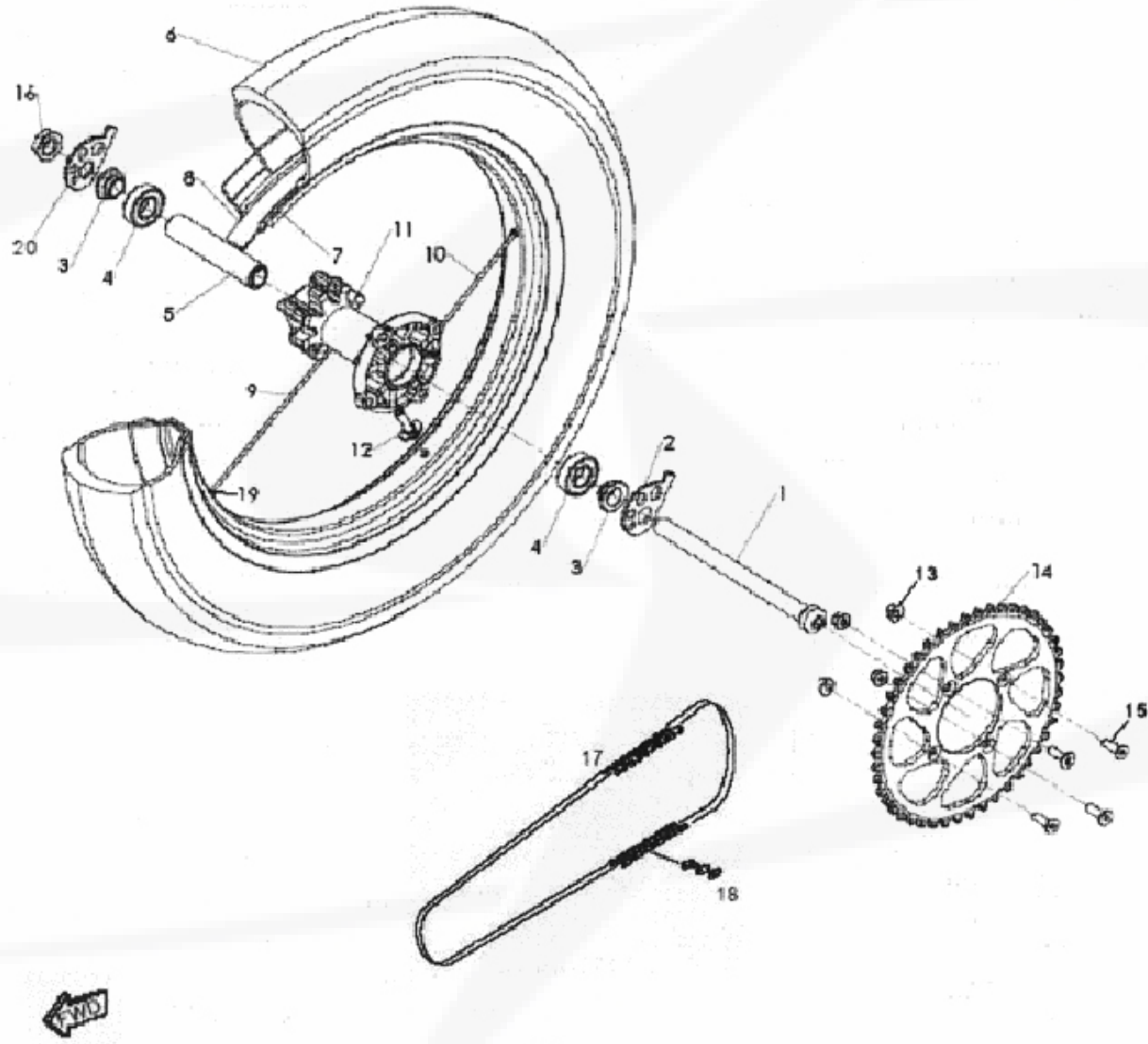




FIG. 26 – ROUE ARRIÈRE / REAR WHEEL / RUEDA TRASERA

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S1A-50402-00-00	AXE ROUE ARRIÈRE	AXLE, REAR WHEEL	EJE RUEDA TRASERA	1
2	S1A-50403-00-00	ESCARGOT GAUCHE	SAIL CAM ADJUSTER, LEFT	EXCÉNTRICA IZQUIERDA	1
3	9E013-17032-00	ENTRETOISE	SPACER	CASQUILLO	2
4*	93306-00402-00	ROULEMENT	BEARING	COJINETE	2
5*	9E121-20026-00	ENTRETOISE MOYEU	SPACER, RIM	CASQUILLO CUBO	1
6	S2A-50203-00-00	PNEU TUBELESS 4.00x18	TIRE, TUBELESS 4.00x18	NEUMÁTICO TUBELESS 4.00x18	1
7*	S2A-50201-00-AM	JANTE	RIM	LLANTA	1
8	90044-34018-01	FOND DE JANTE	BAND, RIM	FONDO DE LLANTA	1
9*	7101	RAYON CÔTÉ DROIT	SPOKE SET, RIGHT SIDE	RADIO LADO DERECHO	16
10*	7091	RAYON CÔTÉ GAUCHE	SPOKE SET, LEFT SIDE	RADIO LADO IZQUIERDO	16
11*	7025	MOYEU	HUB	CUBO	1
12*	S2A-50205-00-00	VALVE	AIR VALVE	VÁLVULA	1
13	9EC08-08000-00	ECROU COURONNE	NUT , DRIVEN SPROCKET	TUERCA CORONA	4
14	7395	COURONNE (38D)	DRIVEN SPROCKET (38T)	CORONA (38D)	1
	7396	COURONNE (39D)	DRIVEN SPROCKET (39T)	CORONA (39D)	1
	7397	COURONNE (36D)	DRIVEN SPROCKET (36T)	CORONA (36D)	1
15	9FHCO-08025-00	VIS COURONNE	SCREW, DRIVEN SPROCKET	TORNILLO CORONA	4
16	S1A-50405-00-00	ECROU AXE DE ROUE ARRIÈRE	NUT, REAR WHEEL AXLE	TUERCA EJE RUEDA TRASERA	1
17	7374	CHAÎNE (100 MAILLONS)	CHAIN (100 LINKS)	CADENA (100 PASOS)	1
18**	9ATRA-52000-00	ATTACHE RAPIDE	CONNECTING LINK	ENGANCHE	1
19*	9ECRA-35070-00	ECROU RAYON	NUT, SPOKE SET	TUERCA RADIO	32
20	S1A-50404-00-00	ESCARGOT DROIT	SAIL CAM ADJUSTER, RIGHT	EXCÉNTRICA DERECHA	1
21	S2A-50201-AM-NO	ROUE ARRIÈRE ASSEMBLÉE	REAR WHEEL ASSY	RUEDA TRASERA COMPLETA	1

\* INCLUS DANS ROUE ARRIÈRE ASSEMBLÉE / INCLUDED IN REAR WHEEL ASSY / INCLUIDO EN RUEDA TRASERA COMPLETA

\*\* INCLUS DANS CHAÎNE / INCLUDED IN CHAIN / INCLUIDO EN CADENA



26 bis – ROUE ARRIERE LONG-RIDE / LONG-RIDE REAR WHEEL / RUEDA TRASERA LONG-RIDE

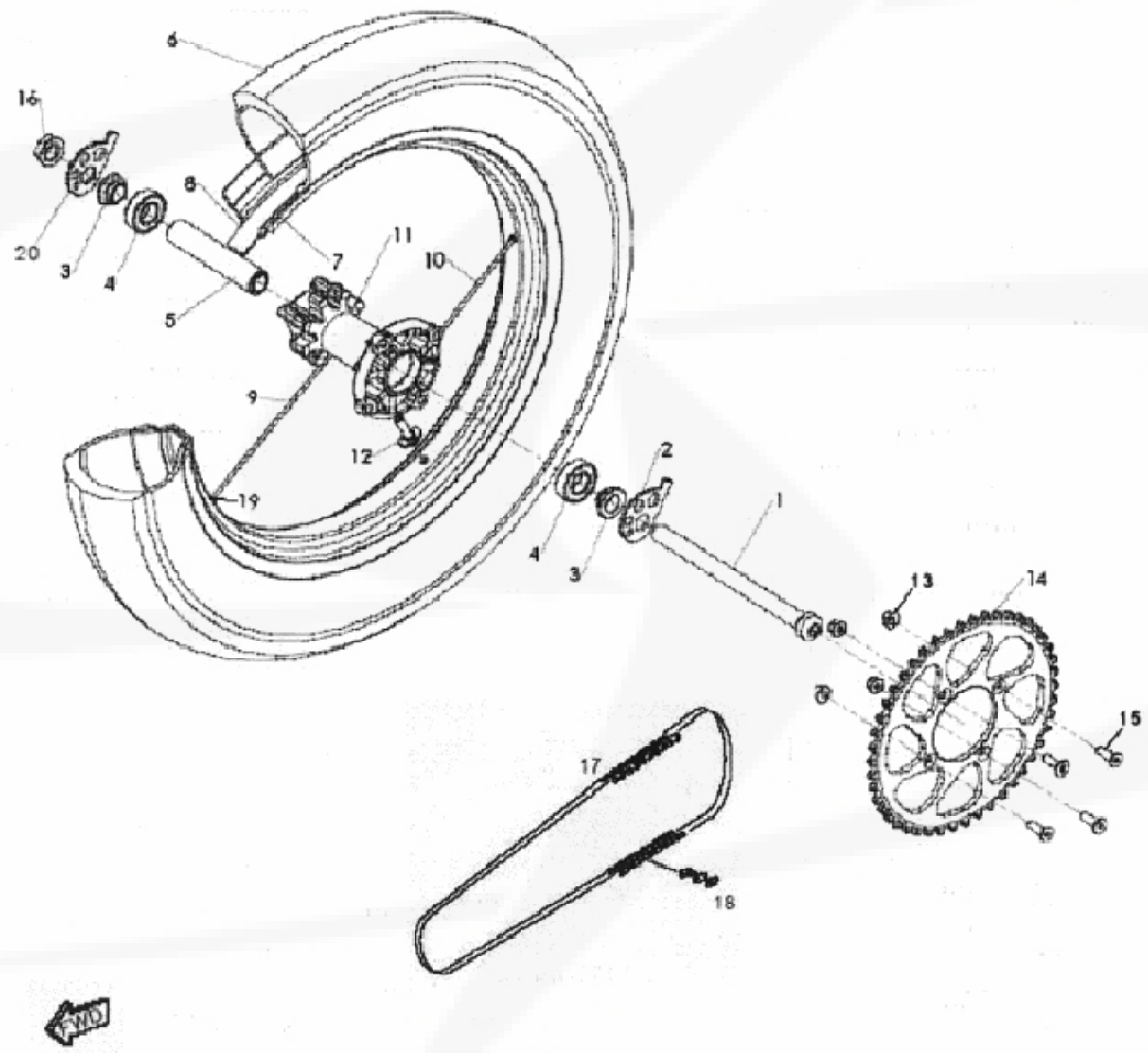




FIG. 26 BIS – ROUE ARRIÈRE LONG-RIDE / LONG-RIDE REAR WHEEL / RUEDA TRASERA LONG-RIDE

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S1A-50402-00-00	AXE ROUE ARRIÈRE	AXLE, REAR WHEEL	EJE RUEDA TRASERA	1
2	S1A-50403-00-00	ESCARGOT GAUCHE	SAIL CAM ADJUSTER, LEFT	EXCÉNTRICA IZQUIERDA	1
3	9E013-17032-00	ENTRETOISE	SPACER	CASQUILLO	2
4*	93306-00402-00	ROULEMENT	BEARING	COJINETE	2
5*	9E121-20026-00	ENTRETOISE MOYEU	SPACER, RIM	CASQUILLO CUBO	1
6	S2A-50203-00-00	PNEU TUBELESS 4.00x18	TIRE, TUBELESS 4.00x18	NEUMÁTICO TUBELESS 4.00x18	1
7*	7073	JANTE	RIM	LLANTA	1
8	7121	FOND DE JANTE	BAND, RIM	FONDO DE LLANTA	1
9*	7101	RAYON CÔTÉ DROIT	SPOKE SET, RIGHT SIDE	RADIO LADO DERECHO	16
10*	7091	RAYON CÔTÉ GAUCHE	SPOKE SET, LEFT SIDE	RADIO LADO IZQUIERDO	16
11*	7025	MOYEU	HUB	CUBO	1
12*	7130	VALVE	AIR VALVE	VÁLVULA	1
13	9EC-08-08000-00	ECROU COURONNE	NUT , DRIVEN SPROCKET	TUERCA CORONA	4
14	7395	COURONNE (38D)	DRIVEN SPROCKET (38T)	CORONA (38D)	1
	7396	COURONNE (39D)	DRIVEN SPROCKET (39T)	CORONA (39D)	1
	7397	COURONNE (36D)	DRIVEN SPROCKET (36T)	CORONA (36D)	1
15	9FHCO-08025-00	VIS COURONNE	SCREW, DRIVEN SPROCKET	TORNILLO CORONA	4
16	S1A-50405-00-00	ECROU AXE DE ROUE ARRIÈRE	NUT, REAR WHEEL AXLE	TUERCA EJE RUEDA TRASERA	1
17	7373	CHAÎNE (100 MAILLONS)	CHAIN (100 LINKS)	CADENA (100 PASOS)	1
18**	9ATRA-52000-00	ATTACHE RAPIDE	CONNECTING LINK	ENGANCHE	1
19*	9ECRA-35070-00	ECROU RAYON	NUT, SPOKE SET	TUERCA RADIO	32
20	S1A-50404-00-00	ESCARGOT DROIT	SAIL CAM ADJUSTER, RIGHT	EXCÉNTRICA DERECHA	1
21	S2A-50201-AM-00	ROUE ARRIÈRE ASSEMBLÉE	REAR WHEEL ASSY	RUEDA TRASERA COMPLETA	1

\* INCLUS DANS ROUE ARRIÈRE ASSEMBLÉE / INCLUDED IN REAR WHEEL ASSY / INCLUIDO EN RUEDA TRASERA COMPLETA

\*\* INCLUS DANS CHAÎNE / INCLUDED IN CHAIN / INCLUIDO EN CADENA





## 27 – FREIN ARRIERE / REAR BRAKE / FRENO TRASERO

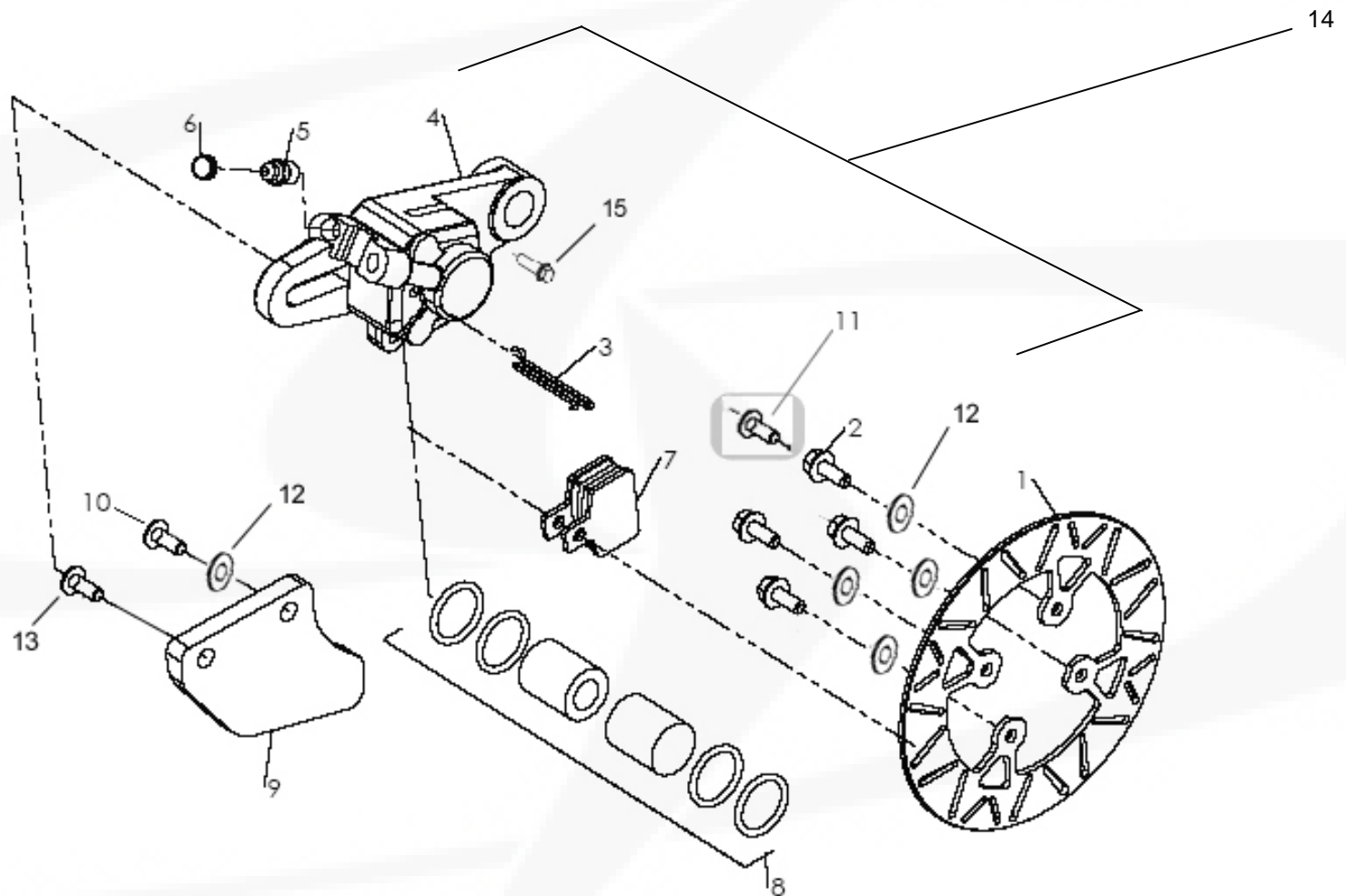




FIG. 27 – FREIN ARRIÈRE / REAR BRAKE / FRENO TRASERO

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S10B-40203-00-00	DISQUE FREIN ARRIÈRE	DISC, REAR BRAKE	DISCO FRENO TRASERO	1
2	90TH0-06020-00	VIS DISQUE ARRIÈRE	SCREW, REAR BRAKE DISC	TORNILLO DISCO TRASERO	4
3*	S1A-40206-00-00	GOUPILLE PLAQUETTES ARRIÈRE	LOCK PIN, PAD KIT REAR BRAKE	PASADOR PASTILLAS TRASERAS	1
4*	S1A-40201-01-00	ÉTRIER ARRIÈRE AVEC KIT PLAQUETTES	CALLIPER, REAR BRAKE WITH PAD KIT	PINZA FRENO DELANTERO CON PASTILLAS	1
5*	S1A-40207-00-00	VIS DE PURGE	SCREW, BLEED	TORNILLO PURGA	1
6*	S1A-40208-00-00	BOUCHON VIS DE PURGE ÉTRIER	CAP, CALLIPER BLEED SCREW	TAPÓN TORNILLO PURGA PINZA	1
7*	S10B-40202-00-00	KIT PLAQUETTES FREIN ARRIÈRE	PAD KIT, REAR BRAKE	KIT PASTILLA FRENO TRASERO	1
8	S1A-40209-00-00	KIT RÉPARATION ÉTRIER ARRIÈRE	REPAIR KIT, REAR BRAKE CALLIPER	KIT REPARACIÓN PINZA FRENO TRASERO	1
9	S3A-80805-00-00	PROTECTION DISQUE ARRIÈRE	PROTECTIVE PLATE, REAR BRAKE DISC	PROTECTOR DISCO TRASERO	1
10	9BHCE-06016-00	VIS PROTECTION DISQUE	SCREW, PROTECTIVE PLATE	TORNILLO PROTECTOR DISCO	1
11	9BHCE-06020-00	VIS AIMANT COMPTEUR	SCREW, MAGNET OF SPEEDOMETER	TORNILLO IMÁN VELOCÍMETRO	1
12	9ROSC-06010-Z1	RONDILLE PROTECTION DISQUE	WASHER, PROTECTIVE PLATE	ARANDELA PROTECTOR DISCO	5
13	9BHCE-06020-00	VIS PROTECTION DISQUE	SCREW, PROTECTIVE PLATE	TORNILLO PROTECTOR DISCO	1
14	S10B-40200-01-00	FREIN ARRIÈRE ASSEMBLÉ	REAR BRAKE ASSY	FRENO TRASERO COMPLETO	1
15	9CBC0-04016-00	VIS FIXATION CAPTEUR	SCREW, SENSOR FIX	TORNILLO FIJACIÓN SENSOR	1

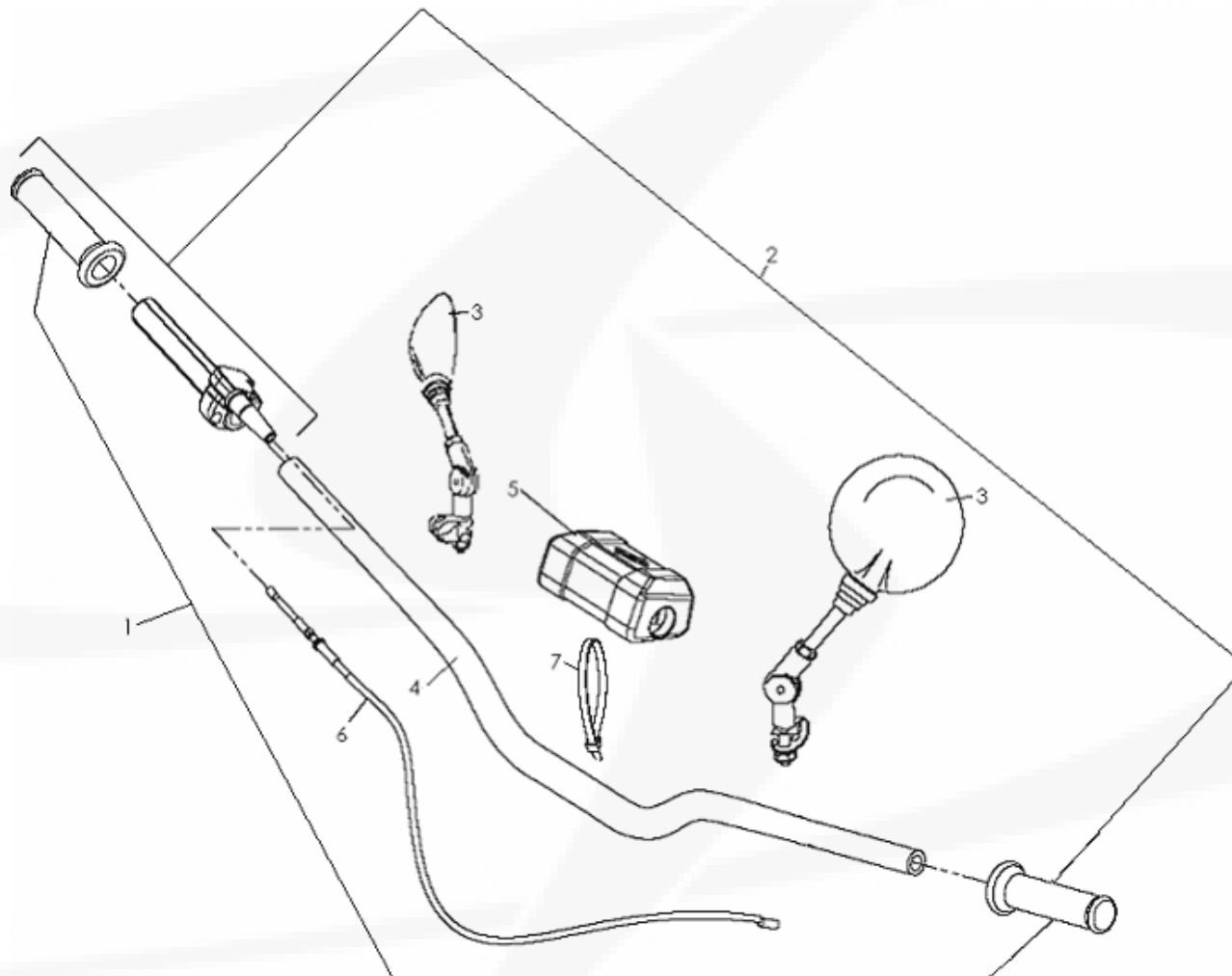
\* INCLUS DANS FREIN ARRIÈRE ASSEMBLÉ AVEC LES PIÈCES DE /  
INCLUDED IN REAR BRAKE ASSY WITH PARTS OF /  
INCLUIDO EN FRENO TRASERO COMPLETE CON LAS PIEZAS DE

FIG. 31 MAÎTRE CYLINDRE FREIN ARRIÈRE / REAR BRAKE MASTER CILINDER / BOMBA FRENO TRASERO :

- 9R0JT-10014-00
- S1A-40104-00-00
- S2A-40401-00-00
- 9DU05-08350-00
- 9CLDU-08000-00
- S1A-40204-00-00



## 28 – GUIDON / HANDLEBAR / MANILLAR



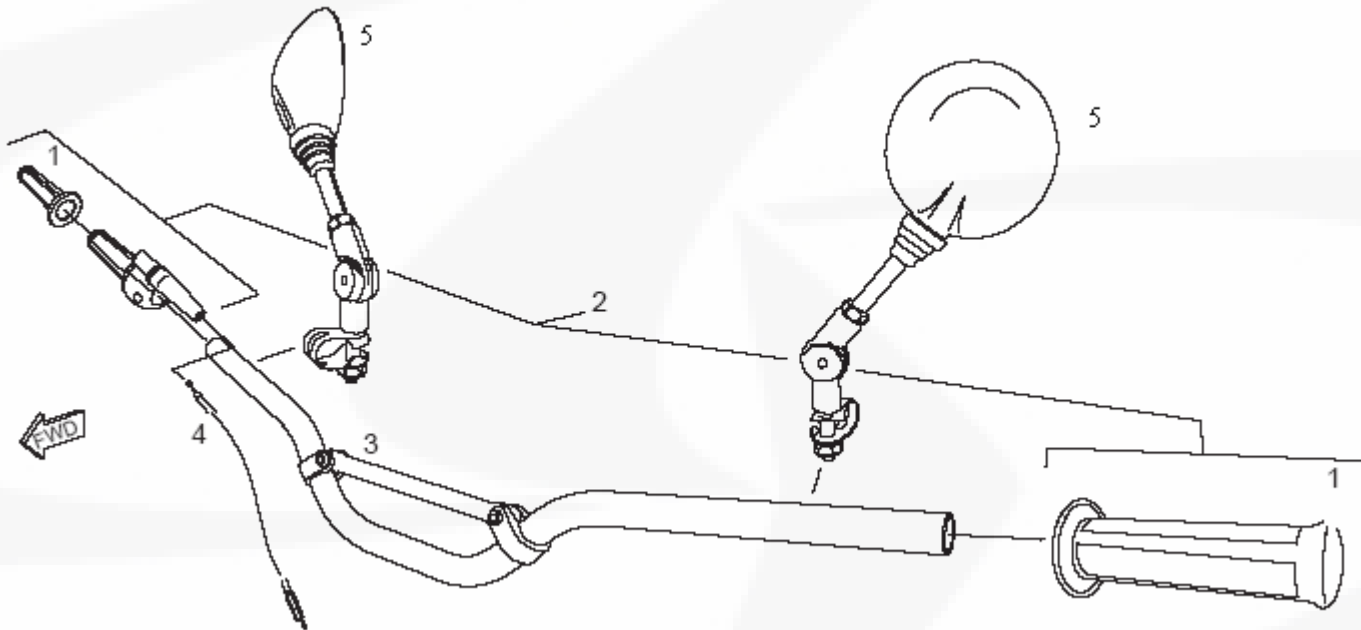


**FIG. 28 – GUIDON / HANDLEBAR / MANILLAR**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S1A-60202-00-00	POIGNÉES	GRIP, HANDLE BAR	EMPUÑADURAS	1
2	S1A-60204-00-00	COMMANDE DE GAZ	THROTTLE AND GRIP ASSY	MANDO GAS	1
3	S3A-60500-00-00	RÉTROVISEURS	REAR VIEW MIRROR ASSY	RETROVISOR	2
4	S10B-60201-00-00	GUIDON	HANDLE BAR	MANILLAR	1
5	S10B-60205-00-00	MOUSSE DE GUIDON	FOAM, HANDLEBAR	ESPUMA MANILLAR	1
6	3074	CÂBLE ACCÉLÉRATEUR	CABLE, THROTTLE	CABLE DE GAS	1
7	9CORY-48280-NO	COLLIER RISLAN 4.8*280	LOCKING COLLAR 4.8*280	ABRAZADERA 4.8*280	1



28 bis – GUIDON LONG-RIDE / LONG-RIDE HANDLEBAR / MANILLAR LONG-RIDE





**FIG. 28 BIS – GUIDON LONG-RIDE / LONG-RIDE HANDLEBAR / MANILLAR LONG-RIDE**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S1A-60202-00-00	POIGNÉES	GRIP, HANDLE BAR	EMPUÑADURAS	1
2	S1A-60204-00-00	COMMANDE DE GAZ	THROTTLE AND GRIP ASSY	MANDO GAS	1
3	S1A-60201-00-00	GUIDON	HANDLEBAR	MANILLAR	1
4	3074	CÂBLE ACCÉLÉRATEUR	CABLE, THROTTLE	CABLE DE GAS	1
5	S3A-60500-00-00	RÉTROVISEURS	REAR VIEW MIRROR ASSY	RETROVISOR	2





## 29 – MAITRE CYLINDRE FREIN AVANT / FRONT BRAKE MASTER CYLINDER / BOMBA FRENO DELANTERO

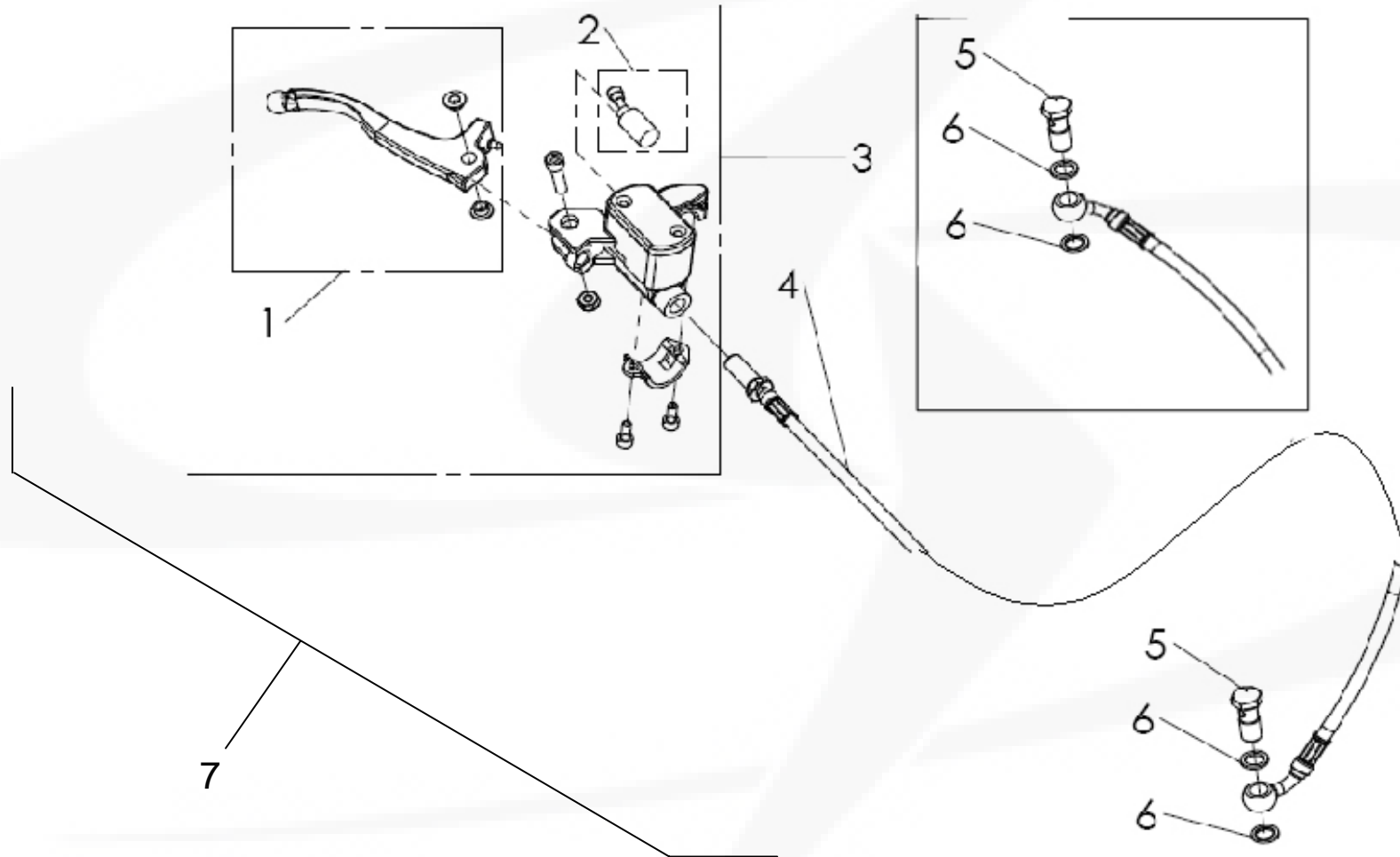




FIG. 29 – MAÎTRE CYLINDRE FREIN AVANT / FRONT BRAKE MASTER CYLINDER / BOMBA FRENO DELANTERO

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1*	S1A-40701-00-00	LEVIER FREIN AVANT	LEVER, FRONT BRAKE	MANETA FRENO DELANTERO	1
2*	S1A-40502-00-00	KIT RÉPARATION MAÎTRE CYLINDRE FREIN AVANT	REPAIR KIT, FRONT MASTER CYLINDER ASSEMBLY	KIT REPARACIÓN BOMBA FRENO DELANTERO	1
3*	S10B-40501-00-00	MAÎTRE CYLINDRE FREIN AVANT COMPLET	FRONT MASTER CYLINDER ASSEMBLY	BOMBA FRENO DELANTERO COMPLETO	1
4*	S2A-40301-00-00	DURIT FREIN AVANT	HOSE, FRONT BRAKE	LATIGUILLO FRENO DELANTERO	1
5*	S1A-40104-00-00	VIS RACCORD	SCREW, UNION	TORNILLO CONEXIÓN	2
6*	9ROJT-10014-00	RONDILLE RACCORD	WASHER	ARANDELA CONEXIÓN	4
7	S2A-40100-01-00	FREIN AVANT ASSEMBLÉ	FRONT BRAKE ASSY	FRENO DELANTERO COMPLETO	1

\* INCLUS DANS FREIN AVANT ASSEMBLÉ AVEC LES PIÈCES DE /  
INCLUDED IN FRONT BRAKE ASSY WITH PARTS OF /  
INCLUIDO EN FRENO DELANTERO COMPLETO CON PIEZAS DE

FIG. 25 FREIN AVANT / FRONT BRAKE / FRENO DELANTERO :

- S10B-40102-00-00
- S10B-40101-00-00
- S10B-40208-00-00
- S1A-40105-00-00
- S1A-40206-00-00



30 – LEVIER D'EMBAYAGE / CLUTCH LEVER / MANETA DE EMBRAGUE

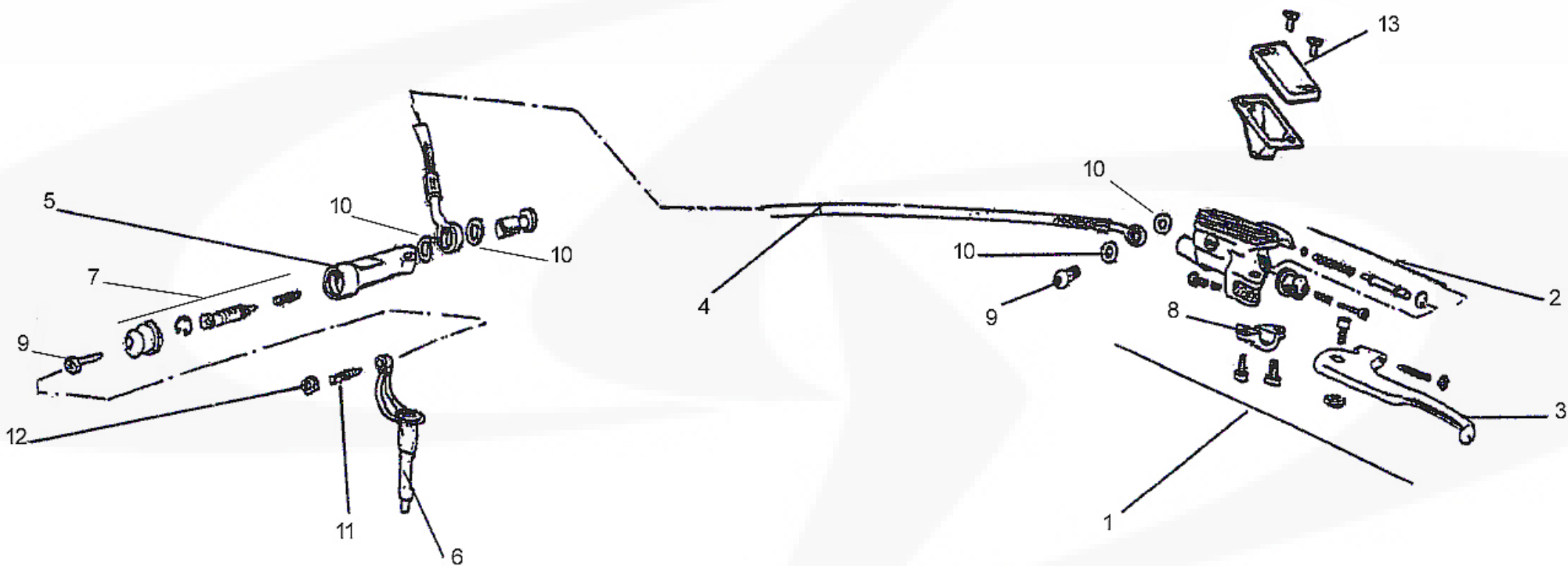




FIG. 30 – LEVIER D'EMBRAYAGE / CLUTCH LEVER / MANETA DE EMBRAGUE

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1*	3035	POIGNÉE EMBRAYAGE ASSEMBLÉE	CLUTCH PUMP ASSY	MANETA EMBRAGUE COMPLETA	1
2	3023	KIT RÉPARATION MAÎTRE CYLINDRE EMBRAYAGE	REPAIR KIT, CLUTCH PUMP	KIT REPARACIÓN BOMBA EMBRAGUE	1
3*	3094	LEVIER EMBRAYAGE COURT	CLUTCH LEVER, SHORT	MANETA EMBRAGUE CORTA	1
	3095	LEVIER EMBRAYAGE LONG	CLUTCH LEVER, LONG	MANETA EMBRAGUE LARGA	1
4*	3064	DURIT EMBRAYAGE	HOSE, CLUTCH LEVER	LATIGUILLO EMBRAGUE	1
5*	3160	RÉCEPTEUR EMBRAYAGE	SLAVE CYLINDER, CLUTCH	RECEPTOR EMBRAGUE	1
6*	3150	LEVIER DÉBRAYAGE	PUSH LEVER COMP.	PALANCA DESEMBRAGUE	1
7*	3240	KIT RÉPARATION RÉCEPTEUR	REPAIR KIT, CLUTCH SLAVE CYLINDER	KIT REPARACIÓN RECEPTOR	1
8	3201	PONTET DE MAÎTRE CYLINDRE	HOLDER, CLUTCH PUMP	BRIDA BOMBA EMBRAGUE	1
9*	S1A-40603-00-00	VIS RACCORD	SCREW, UNION	TORNILLO CONEXIÓN	2
10*	9R0JT-10014-00	RONDELLE	WASHER	ARANDELA	4
11	3150B	VIS RÉGLAGE RÉCEPTEUR	SETTING SCREW, PUSH LEVER	TORNILLO AJUSTE RECEPTOR	1
12	3150C	ECROU RÉGLAGE RÉCEPTEUR	SETTING NUT, PUSH LEVER	TUERCA AJUSTE RECEPTOR	1
13	3231	COUVERCLE MAÎTRE CYLINDRE	COVER, CLUTCH PUMP	TAPA BOMBA EMBRAGUE	1
14	9106	LIGNE EMBRAYAGE COMPLÈTE	CLUTCH LINE ASSY	LÍNEA EMBRAGUE COMPLETA	1

\* INCLUS DANS LIGNE EMBRAYAGE ASSEMBLÉE / INCLUDED IN CLUTCH LINE ASSY / INCLUIDO EN EMBRAGUE COMPLETO



31 – MAITRE CYLINDRE FREIN ARRIERE / REAR BRAKE MASTER CYLINDER / BOMBA FRENO TRASERO

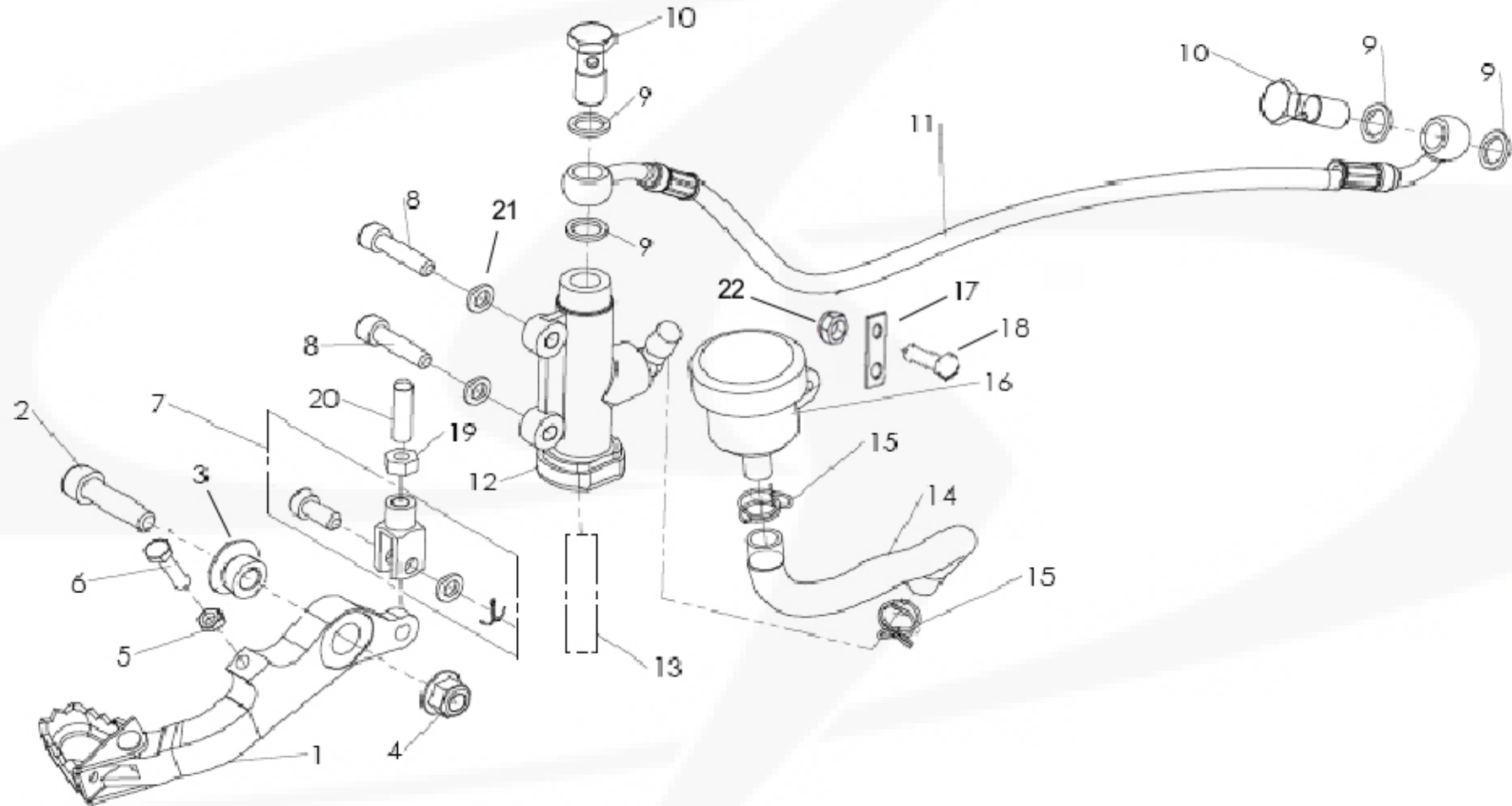




FIG. 31 – MAÎTRE CYLINDRE FREIN ARRIÈRE / REAR BRAKE MASTER CYLINDER / BOMBA FRENO TRASERO

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	7345C	PÉDALE DE FREIN (JUSQU'AU N°700089)	PEDAL, REAR BRAKE (TO N°700089)	PEDAL DE FRENO (HASTA EL N°700089)	1
	S4C-40801-00-00	PÉDALE DE FREIN (À PARTIR DU N°700090)	PEDAL, REAR BRAKE (FROM N°700090)	PEDAL DE FRENO (DESDE EL N°700090)	1
2	9BHCE-08030-NO	VIS PÉDALE DE FREIN	SCREW, REAR BRAKE PEDAL	TORNILLO PEDAL DE FRENO	1
3	9E015-08022-13	ENTRETOISE PÉDALE DE FREIN	SPACER, REAR BRAKE PEDAL	CASQUILLO PEDAL DE FRENO	1
4	9E08-08000-00	EGROU PÉDALE DE FREIN	NUT, REAR BRAKE PEDAL	TUERCA PEDAL DE FRENO	1
5	9EC03-05000-00	EGROU RÉGLAGE PÉDALE DE FREIN	NUT, REAR BRAKE PEDAL ADJUSTER	TUERCA AJUSTE PEDAL DE FRENO	1
6	9TH0-05016-00	VIS RÉGLAGE PÉDALE DE FREIN	SCREW, REAR BRAKE PEDAL ADJUSTER	TORNILLO AJUSTE PEDAL DE FRENO	1
7	S3A-40802-00-00	CHAPE PÉDALE DE FREIN	CLEVIS, REAR BRAKE	RÓTULA PEDAL DE FRENO	1
8	9CHC0-06010-NO	VIS MAÎTRE CYLINDRE	SCREW, MASTER CYLINDER	TORNILLO BOMBA	2
9*	9R0JT-10014-00	RONDELLE RACCORD	WASHER, UNION SCREW	ARANDELA CONEXIÓN	4
10*	S1A-40104-00-00	VIS RACCORD	SCREW, UNION	TORNILLO CONEXIÓN	2
11*	S2A-40401-00-00	DURIT FREIN ARRIÈRE	HOSE, REAR BRAKE	TUBO FRENO TRASERO	1
12	S1A-40601-00-00	MAÎTRE CYLINDRE FREIN ARRIÈRE	MASTER CYLINDER, REAR BRAKE	BOMBA FRENO TRASERO	1
13	S1A-40602-00-00	KIT RÉPARATION MAÎTRE CYLINDRE FREIN ARRIÈRE	REPAIR KIT, REAR MASTER CYLINDER ASSY	KIT REPARACIÓN BOMBA FRENO TRASERO	1
14*	9DU05-08350-00	DURIT LIQUIDE DE FREIN	HOSE, REAR BRAKE LIQUID CONTAINER	TUBO LIQUIDO FRENO	1
15*	9CLDU-08000-00	CLIP DURIT	SPRING CLIP	CLIP TUBO	2
16*	S1A-40204-00-00	BOCAL LIQUIDE DE FREIN	LIQUID CONTAINER, REAR BRAKE	DEPÓSITO LIQUIDO FRENO	1
17	90004-02500-00	SUPPORT BOCAL LIQUIDE FREIN	BRACKET, LIQUID CONTAINER	SOPORTE DEPÓSITO LIQUIDO FRENO	1
18	9BHCE-05012-NO	VIS BOCAL LIQUIDE FREIN	SCREW, LIQUID CONTAINER	TORNILLO DEPÓSITO LIQUIDO FRENO	1
19	9EC02-06000-00	EGROU CHAPE PÉDALE	NUT, BRAKE ROD	TUERCA RÓTULA PEDAL	1
20	90RNO-06034-00	TIGE FREIN	ROD, REAR BRAKE	VARILLA FRENO TRASERO	1
21	9ROSC-06010-Z1	RONDELLE MAÎTRE CYLINDRE	WASHER, MASTER CYLINDER	ARANDELA BOMBA	2
22	9EC08-08000-00	EGROU BOCAL LIQUIDE FREIN	NUT, LIQUID CONTAINER	TUERCA DEPÓSITO LIQUIDO FRENO	1
23	S2A-40200-00-00	FREIN ARRIÈRE ASSEMBLÉ	REAR BRAKE ASSY	FRENO TRASERO COMPLETO	1

\* INCLUS DANS FREIN ARRIÈRE ASSEMBLÉ AVEC LES PIÈCES DE /  
INCLUDED IN REAR BRAKE ASSY WITH PARTS OF /  
INCLUIDO EN FRENO TRASERO COMPLETO CON PIEZAS DE

FIG. 27 FREIN ARRIÈRE / REAR BRAKE / FRENO TRASERO :

- S1A-40206-00-00
- S1A-40201-00-00
- S1A-40207-00-00
- S1A-40208-00-00
- S10B-40202-00-00





32 – BEQUILLE ET REPOSE-PIEDS / STAND AND FOOTREST / CABALLETE Y ESTRIBOS

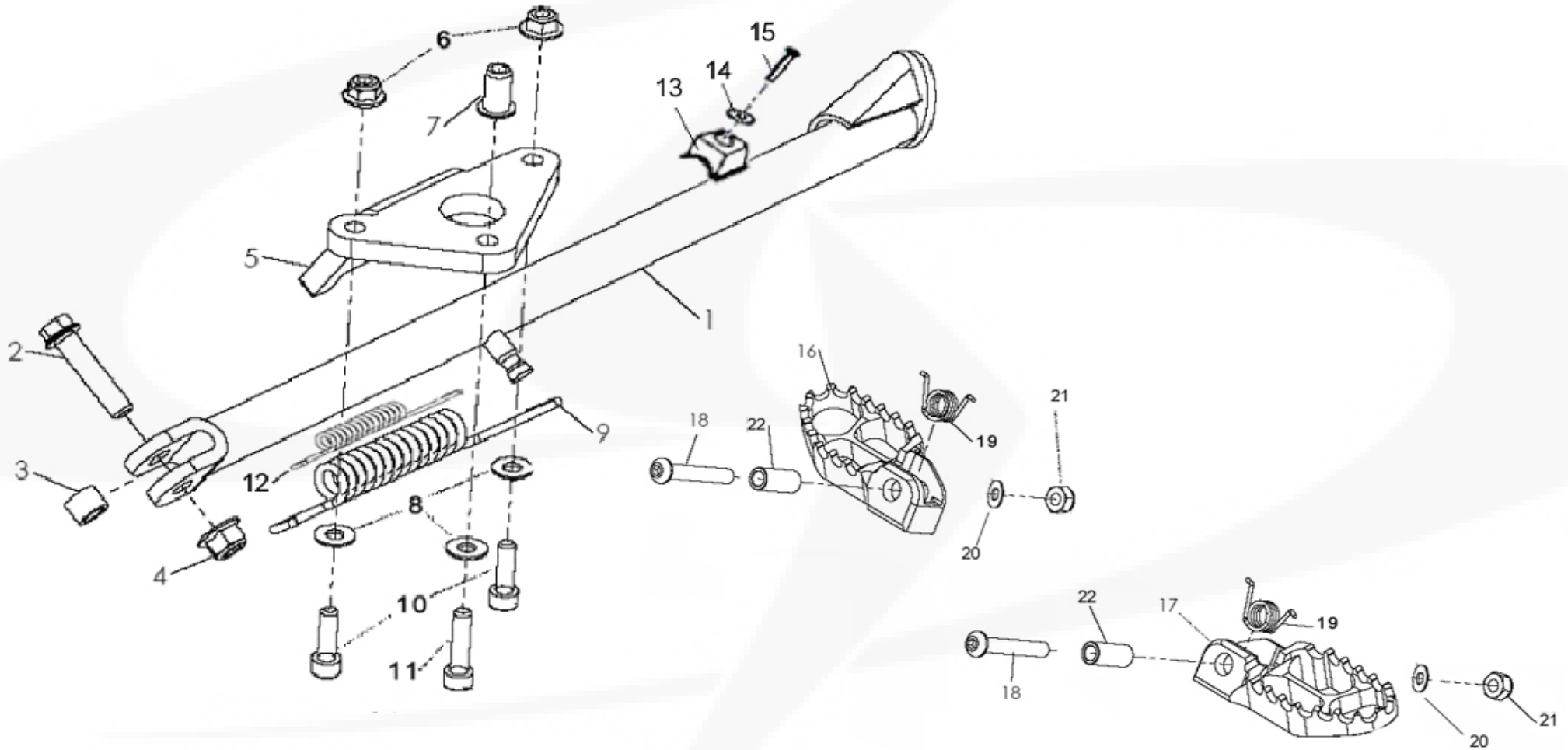




FIG. 32 - BÉQUILLE ET REPOSE-PIEDS / STAND AND FOOTREST / CABALLETE Y ESTRIBOS

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S4C-20401-00-00	BÉQUILLE	SIDE STAND	CABALLETE	1
2	9BHCO-08030-00	AXE BÉQUILLE	AXLE, SIDE STAND	EJE CABALLETE	1
3	9E008-08012-00	ENTRETOISE BÉQUILLE	SPACER, SIDE STAND	CASQUILLO CABALLETE	1
4	9EC08-08000-00	ECROU BÉQUILLE	NUT, SIDE STAND	TUERCA CABALLETE	1
5	S10B-20402-00-00	SUPPORT BÉQUILLE	BRACKET, SIDE STAND	SOPORTE CABALLETE	1
6	9EC08-06000-00	ECROU SUPPORT BÉQUILLE	NUT, SIDE STAND BRACKET	TUERCA SOPORTE CABALLETE	2
7	9EC10-06000-00	ECROU RIVET	NUT WITH RIVET	TUERCA REMACHE	1
8	9ROPL-06019-00	RONDELLE SUPPORT BÉQUILLE	WASHER, SIDE STAND BRACKET	ARANDELA SOPORTE CABALLETE	3
9	S1A-20403-00-00	RESSORT BÉQUILLE 1	SPRING 1, SIDE STAND	MUELLE CABALLETE 1	1
10	9CHCO-06020-00	VIS SUPPORT BÉQUILLE	SCREW, SIDE STAND BRACKET	TORNILLO SOPORTE CABALLETE	2
11	9CHCO-06025-00	VIS SUPPORT BÉQUILLE	SCREW, SIDE STAND BRACKET	TORNILLO SOPORTE CABALLETE	1
12	S3A-20403-00-00	RESSORT BÉQUILLE 2	SPRING 2, SIDE STAND	MUELLE CABALLETE 2	1
13	S3A-20404-00-00	TAMPON BÉQUILLE	PAD, SIDE STAND	GOMA CABALLETE	1
14	9ROPL-03010-00	RONDELLE TAMPON	WASHER, PAD	ARANDELA GOMA	1
15	9D008-37316-00	RIVET POP	POP RIVET	REMACHE POP	1
16	1045	REPOSE-PIED GAUCHE	FOOTREST, LEFT SIDE	ESTRIBO IZQUIERDO	1
17	1055	REPOSE-PIED DROIT	FOOTREST, RIGHT SIDE	ESTRIBO DERECHO	1
18	9BHCO-08045-ND	VIS REPOSE-PIEDS	SCREW, FOOTREST	TORNILLO ESTRIBOS	2
19	S2A-20203-00-00	RESSORT REPOSE-PIEDS	TORSION SPRING, FOOTREST	MUELLE ESTRIBOS	2
20	9ROPL-08018-00	RONDELLE REPOSE-PIEDS	WASHER, FOOTREST	ARANDELA ESTRIBOS	2
21	9EC08-08000-00	ECROU REPOSE-PIEDS	NUT, FOOTREST	TUERCA ESTRIBOS	2
22	1063	ENTRETOISE REPOSE-PIEDS	SPACER, FOOTREST	CASQUILLO ESTRIBOS	2



32 bis – BEQUILLE ET REPOSE-PIEDS LONG-RIDE/ L-R STAND AND FOOTREST / CABALLETE Y ESTRIBOS L-R

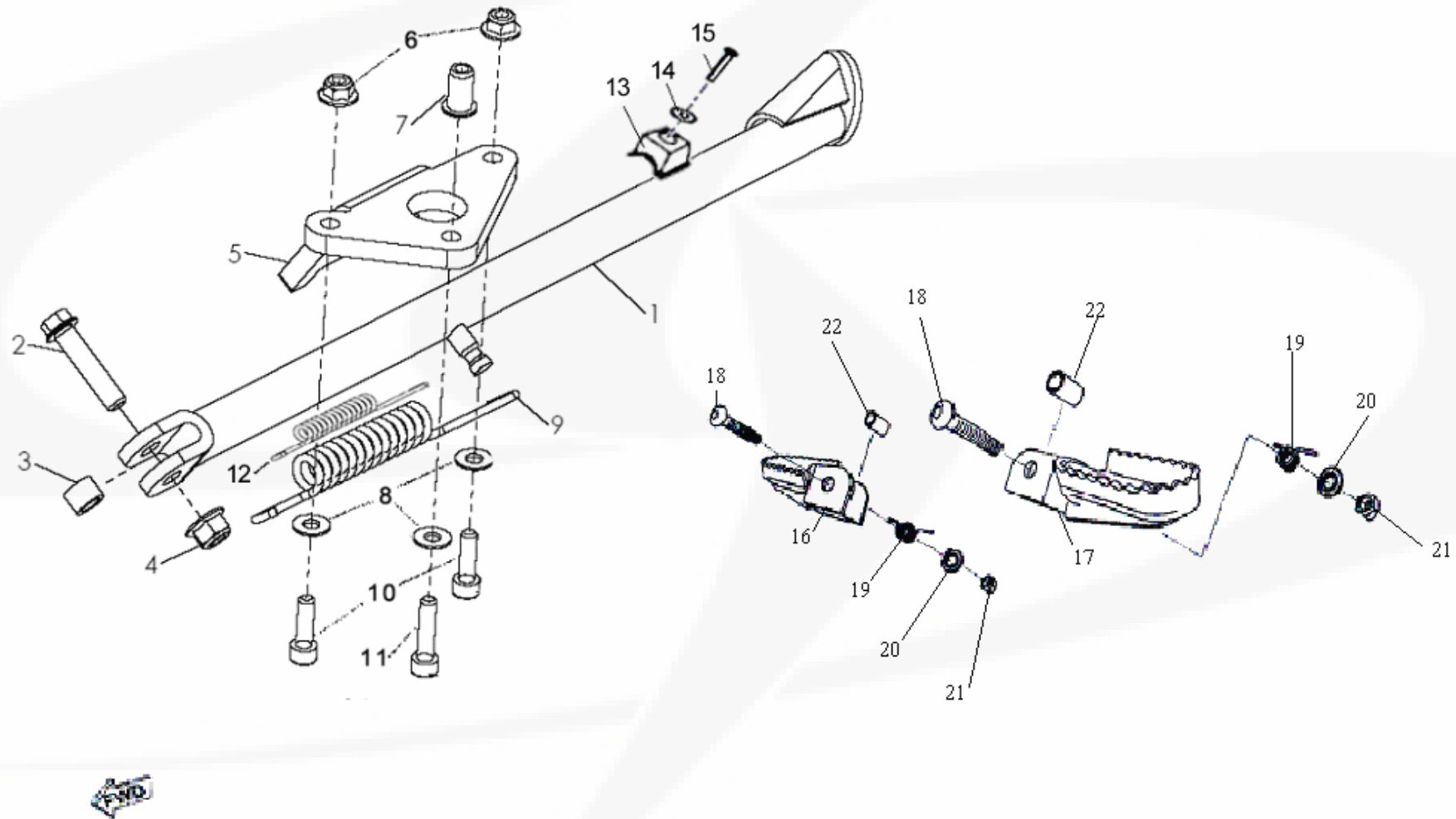


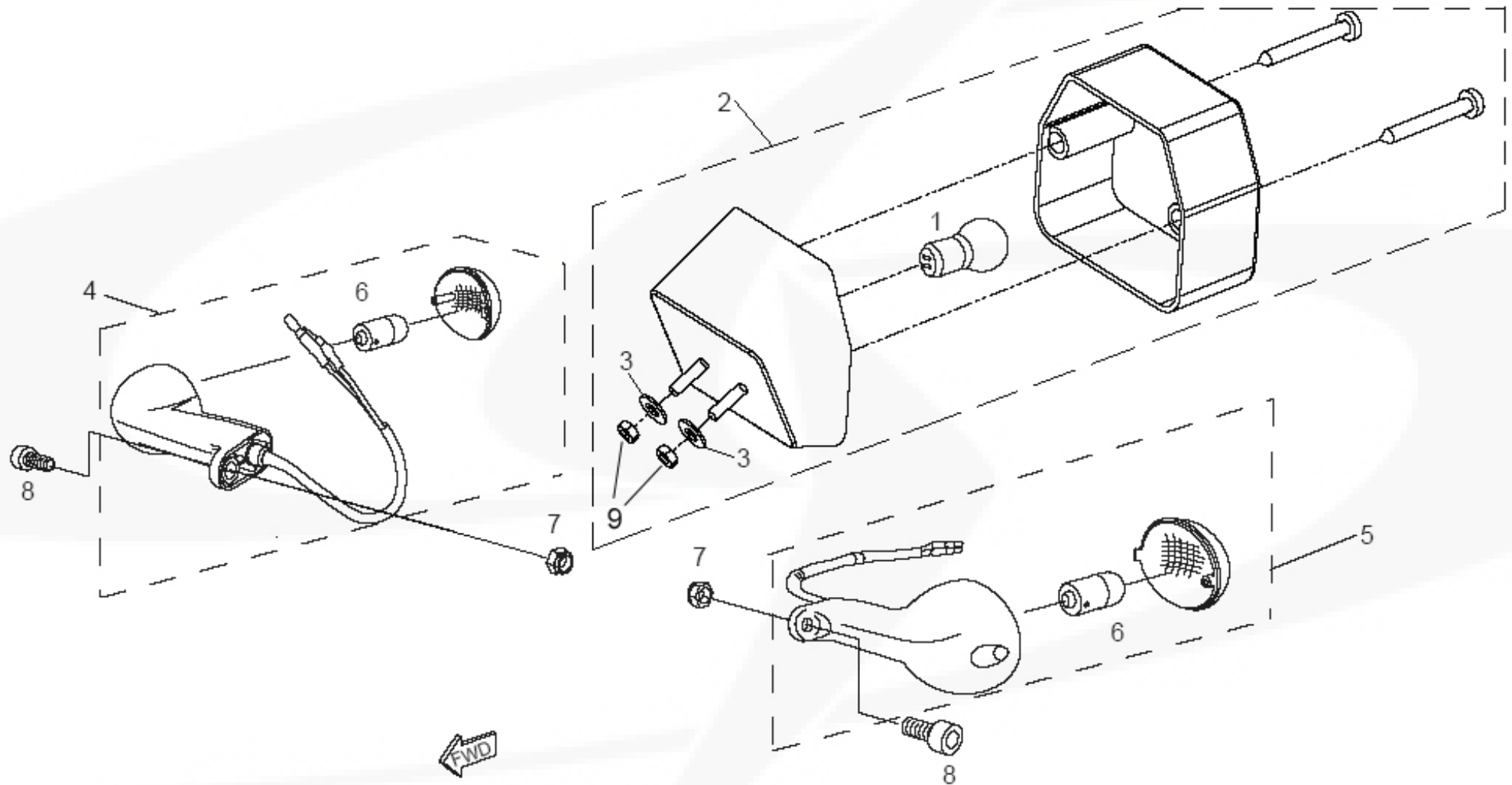


FIG. 32 BIS - BÉQUILLE ET REPOSE-PIEDS LONG-RIDE / LONG-RIDE STAND AND FOOTREST / CABALLETE Y ESTRIBOS LONG-RIDE

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S4C-20401-00-00	BÉQUILLE	SIDE STAND	CABALLETE	1
2	9BHCO-08030-00	AXE BÉQUILLE	AXLE, SIDE STAND	EJE CABALLETE	1
3	9E008-08012-00	ENTRETOISE BÉQUILLE	SPACER, SIDE STAND	CASQUILLO CABALLETE	1
4	9EC08-08000-00	ECROU BÉQUILLE	NUT, SIDE STAND	TUERCA CABALLETE	1
5	S10B-20402-00-00	SUPPORT BÉQUILLE	BRACKET, SIDE STAND	SOPORTE CABALLETE	1
6	9EC08-06000-00	ECROU SUPPORT BÉQUILLE	NUT, SIDE STAND BRACKET	TUERCA SOPORTE CABALLETE	2
7	9EC10-06000-00	ECROU RIVET	NUT WITH RIVET	TUERCA REMACHE	1
8	9ROPL-06019-00	RONDELLE SUPPORT BÉQUILLE	WASHER, SIDE STAND BRACKET	ARANDELA SOPORTE CABALLETE	3
9	S1A-20403-00-00	RESSORT BÉQUILLE 1	SPRING 1, SIDE STAND	MUELLE CABALLETE 1	1
10	9CHCO-06020-00	VIS SUPPORT BÉQUILLE	SCREW, SIDE STAND BRACKET	TORNILLO SOPORTE CABALLETE	2
11	9CHCO-06025-00	VIS SUPPORT BÉQUILLE	SCREW, SIDE STAND BRACKET	TORNILLO SOPORTE CABALLETE	1
12	S3A-20403-00-00	RESSORT BÉQUILLE 2	SPRING 2, SIDE STAND	MUELLE CABALLETE 2	1
13	S3A-20404-00-00	TAMPON BÉQUILLE	PAD, SIDE STAND	GOMA CABALLETE	1
14	9ROPL-03010-00	RONDELLE TAMPON	WASHER, PAD	ARANDELA GOMA	1
15	9D008-37316-00	RIVET POP	POP RIVET	REMACHE POP	1
16	S1A-20202-00-00	REPOSE-PIED GAUCHE	FOOTREST, LEFT SIDE	ESTRIBO IZQUIERDO	1
17	S1A-20201-00-00	REPOSE-PIED DROIT	FOOTREST, RIGHT SIDE	ESTRIBO DERECHO	1
18	9BHCO-08045-ND	VIS REPOSE-PIEDS	SCREW, FOOTREST	TORNILLO ESTRIBOS	2
19	S1A-20204-00-00	RESSORT REPOSE-PIED DROIT	TORSION SPRING, FOOTREST RIGHT	MUELLE ESTRIBO DERECHO	1
20	9ROPL-08018-00	RONDELLE REPOSE-PIEDS	WASHER, FOOTREST	ARANDELA ESTRIBOS	2
21	9EC08-08000-00	ECROU REPOSE-PIEDS	NUT, FOOTREST	TUERCA ESTRIBOS	2
22	9E018-08012-00	ENTRETOISE REPOSE-PIEDS	SPACER, FOOTREST	CASQUILLO ESTRIBOS	2
23	S1A-20203-00-00	RESSORT REPOSE-PIED GAUCHE	TORSION SPRING, FOOTREST LEFT	MUELLE ESTRIBO IZQUIERDO	1



33 – FEU ARRIERE / REAR LIGHT / FARO TRASERO





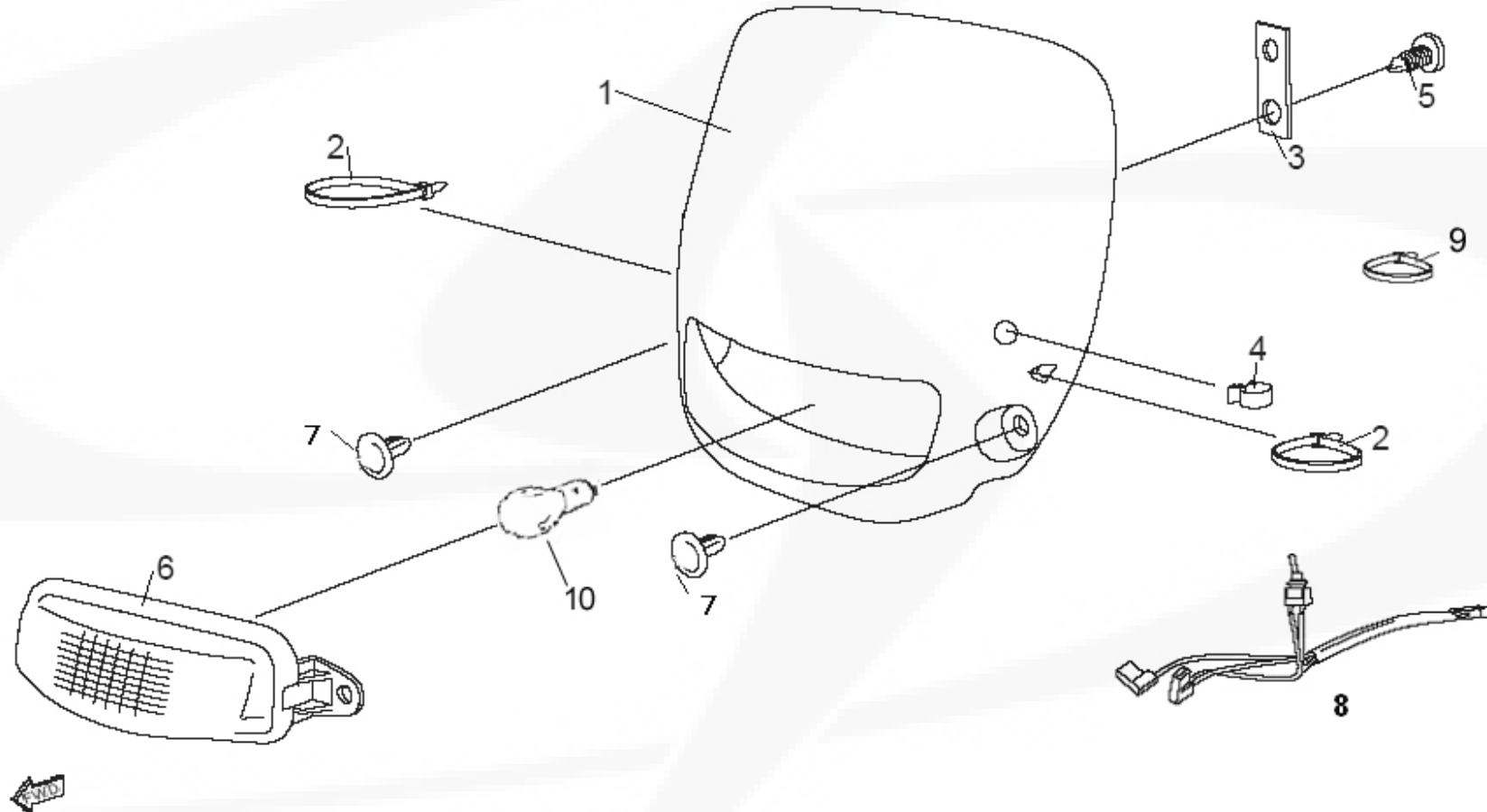
**FIG. 33 – FEU ARRIÈRE / REAR LIGHT / FARO TRASERO**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	9AM12-05021-BA	AMPOULE FEU ARRIÈRE	BULB, REAR LIGHT	BOMBILLA FARO TRASERO	1
2	S10B-30401-00-00	FEU ARRIÈRE ASSEMBLÉ	REAR LIGHT ASSY	FARO TRASERO COMPLETO	1
3	9ROPL-05015-00	RONDILLE	WASHER	ARANDELA	2
4	S1A-30202-00-00	CLIGNOTANT ARRIÈRE DROIT	DIRECTION LIGHT, REAR RIGHT SIDE	INTERMITENTE IZQUIERDO TRASERO	1
5	S1A-30201-00-00	CLIGNOTANT ARRIÈRE GAUCHE	DIRECTION LIGHT, REAR LEFT SIDE	INTERMITENTE DERECHO TRASERO	1
6	9AM12-10000-BA	AMPOULE CLIGNOTANTS	BULB, DIRECTION LIGHTS REAR	BOMBILLA INTERMITENTES	2
7	9EC08-05000-00	ECROU CLIGNOTANTS	NUT, DIRECTION LIGHTS	TUERCA INTERMITENTES	2
8	9CHC0-05016-00	VIS CLIGNOTANTS	SCREW, DIRECTION LIGHTS	TORNILLO INTERMITENTES	2
9	4385	ECROU NYLSTOP	NUT	TUERCA	2





34 – PLAQUE PHARE / HEAD LIGHT / FARO DELANTERO



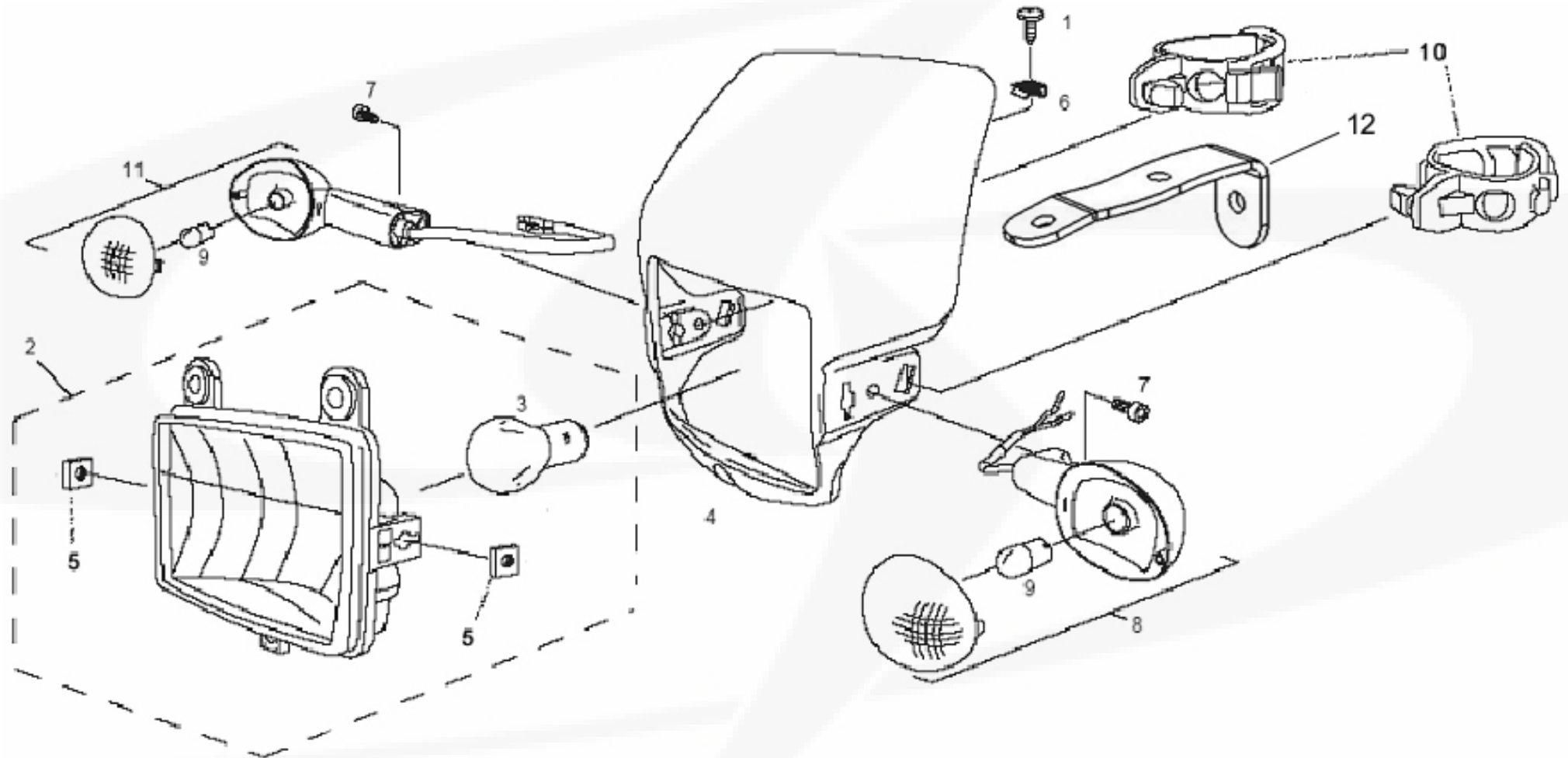


**FIG. 34 – PLAQUE PHARE / HEAD LIGHT / FARO DELANTERO**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S108-80501-00-00	PLAQUE PHARE	BODY ASSY, HEAD LIGHT	FARO DELANTERO	1
2	9CORY-48280-N0	COLLIER RISLAN 4.8*280	LOCKING COLLAR 4.8*280	ABRAZADERA 4.8*280	2
3	90004-02500-00	SUPPORT INTERRUPTEUR	BRACKET, SWITCH	SOPORTE INTERRUPTOR	1
4	90036-00202-00	GUIDE DURIT DE FREIN	SPRING CLIP	GANCHO LATIGUILLO FRENO	1
5	9VSAU-48016-00	VIS SUPPORT INTERRUPTEUR	SCREW, SWITCH BRACKET	TORNILLO SOPORTE INTERRUPTOR	1
6	S2A-30301-00-00	OPTIQUE	HEAD LIGHT UNIT ASSY	ÓPTICA	1
7	90036-59901-00	RIVET SNIP SNAP	FIX CLAMP SNIP SNAP	REMACHE SNIP SNAP	4
8	S2A-30903-00-00	FAISCEAU ÉLECTRIQUE FEU AVANT	WIRING ELECTRICAL	INSTALACIÓN ELÉCTRICA FARO DELANTERO	1
9	9CORY-25100-N0	COLLIER RISLAN 2.5*100	LOCKING COLLAR 2.5*100	ABRAZADERA 2.5*100	1
10	9AM12-05000-CV	AMPOULE 12V 5W	BULB 12V 5W	BOMBILLA 12V 5W	1



35 – PLAQUE PHARE EURO / EURO HEAD LIGHT / FARO DELANTERO EURO





**FIG. 35 - PLAQUE PHARE EURO / EURO HEAD LIGHT / FARO DELANTERO EURO**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	9VSPA-42013-00	VIS RÉGLAGE POSITION PHARE	SCREW, ADJUSTING HEAD LIGHT POSITION	TORNILLO AJUSTE POSICIÓN FARO	1
2	S3A-30301-00-00	OPTIQUE AVANT EURO	EURO HEAD LIGHT UNIT ASSY	ÓPTICA DELANTERA EURO	1
3	9AM12-35035-BA	AMPOULE OPTIQUE AVANT EURO	BULB, EURO HEAD LIGHT	BOMBILLA ÓPTICA DELANTERA EURO	1
4	S3A-80501-00-NP	PLAQUE PHARE AVANT EURO	BODY ASSY, HEAD LIGHT	FARO DELANTERO EURO	1
5	9ECD4-06000-AL	ECROU CARRÉ FIXATION OPTIQUE	SQUARE NUT, HEAD LIGHT UNIT	TUERCA CUADRADA FIJACIÓN ÓPTICA	2
6	9CE42-10412-00	CLIP ÉCROU	SPRING CLIP	GRAPA TUERCA	1
7	9CHC0-06020-00	VIS CLIGNOTANTS	SCREW DIRECTION LIGHTS	TORNILLO INTERMITENTES	2
8	S1A-30202-00-00	CLIGNOTANT AVANT GAUCHE	DIRECTION LIGHT, FRONT LEFT SIDE	INTERMITENTE DELANTERO IZQUIERDO	1
9	9AM12-10000-BA	AMPOULE CLIGNOTANT AVANT	BULB, DIRECTION LIGHT FRONT	BOMBILLA INTERMITENTE DELANTERO	2
10	S1A-80502-00-00	ÉLASTIQUE PLAQUE PHARE	RUBBER, HEAD LIGHT ATTACHING	ELÁSTICO FARO DELANTERO	2
11	S1A-30201-00-00	CLIGNOTANT AVANT DROIT	DIRECTION LIGHT, FRONT RIGHT SIDE	INTERMITENTE DELANTERO DERECHO	1

**LONG-RIDE**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
12	S5B-80503-00-00	PATTE FIXATION PLAQUE PHARE	PLATE, HEAD LIGHT FIX	SOPORTE ÓPTICA	1



### 36 – FAISCEAU ELECTRIQUE / ELECTRICAL WIRINGS / INSTALACIÓN ELÉCTRICA

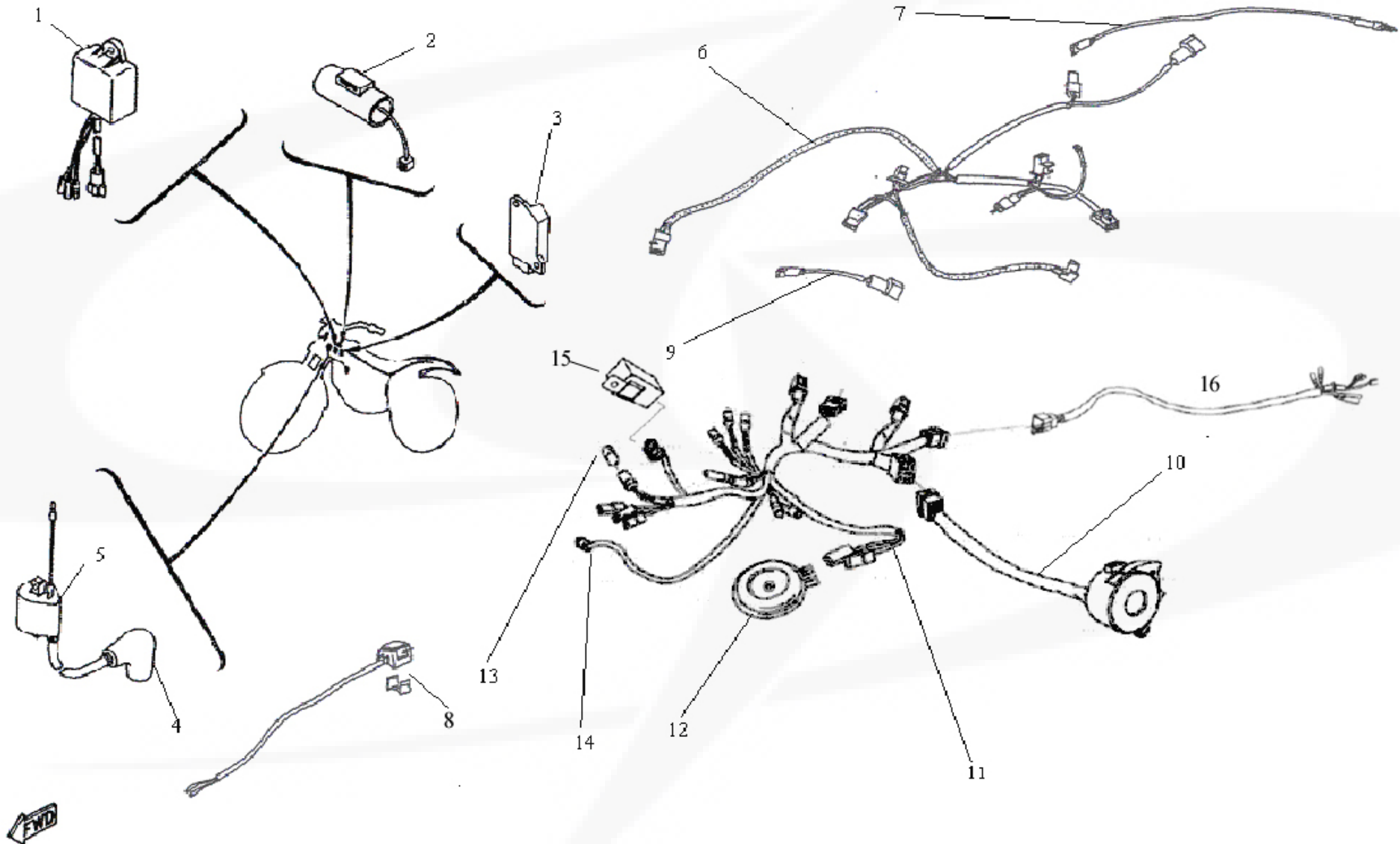




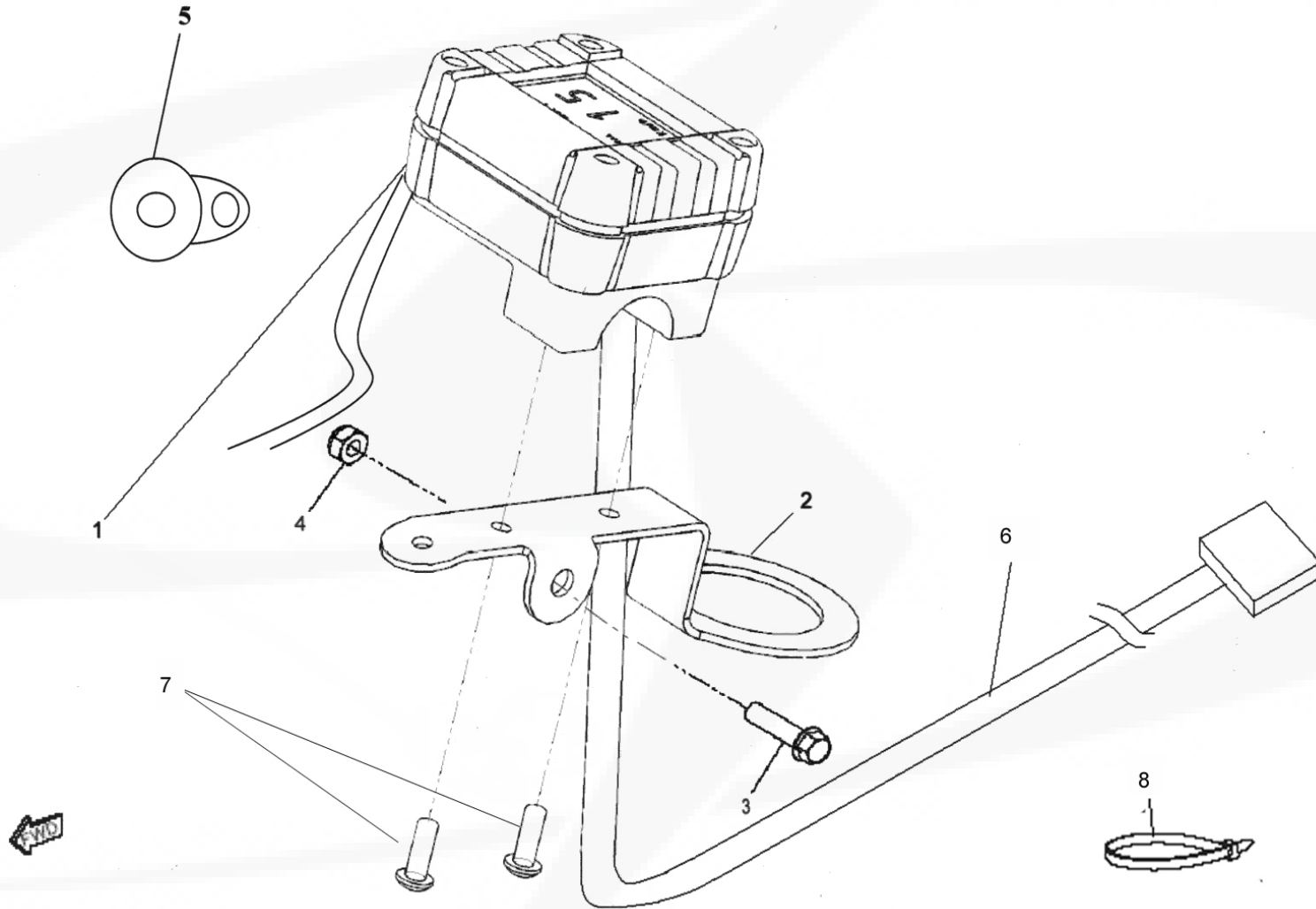
FIG. 36 – FAISCEAU ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL WIRINGS / INSTALACIÓN ELÉCTRICA

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	4GG-85540-00	CDI	CDI, IGNITION UNIT	CDI	1
2	1NL-81965-01	CONDENSATEUR	CONDENSER, SMOOTHING	CONDENSADOR	1
3	1JK-81960-A1	RÉGULATEUR	REGULATOR	REGULADOR	1
4	8DG-82370-00	ANTIPARASITE	PLUG CAP ASSY	CAPUCHÓN BUJÍA	1
5	4GG-82310-10	BOBINE ANTIPARASITE	IGNITION COIL	BOBINA ENGENDIDO	1
6	2154	FAISCEAU ÉLECTRIQUE PRINCIPAL	WIRING ELECTRICAL, CENTER	INSTALACIÓN ELÉCTRICA GENERAL	1
7	S1A-30904-00-00	FAISCEAU ÉLECTRIQUE FEU STOP	WIRING ELECTRICAL, STOP LIGHT	INSTALACIÓN ELÉCTRICA STOP	1
8	23X-83976	COUPE CIRCUIT	ENGINE STOP SWITCH	INTERRUPTOR CDI	1
9	2434	SHUNT RÉGULATEUR	REGULATOR SHUNT	SHUNT REGULADOR	1
10	S10B-30601-00-00	COMMOD0	CONTROL UNIT AND WIRING	CONMUTADOR	1
11	S10B-30908-00-00	FAISCEAU ÉLECTRIQUE EURO	WIRING ELECTRICAL, EURO	INSTALACIÓN ELÉCTRICA EURO	1
12	S3A-30701-00-00	KLAXON	WARNING HORN	CLAXON	1
13	9AM12-05000-CV	AMPOULE 12V 5W	BULB, 12V 5W	LÁMPARA 12V 5W	1
14	S10B-30909-00-00	CAPTEUR FREIN AVANT	SENSOR, FRONT BRAKE	SENSOR FRENO DELANTERO	1
15	S1A-30203-00-00	CENTRALE CLIGNOTANTE	GENERATOR UNIT, DIRECTION LIGHT	UNIDAD INTERMITENTE GENERAL	1
16	S10B-30902-00-00	FAISCEAU ÉLECTRIQUE ARRIÈRE	WIRING ELECTRICAL, AFT	INSTALACIÓN ELÉCTRICA TRASERA	1





### 37 – COMPTEUR ELECTRONIQUE / SPEEDOMETER / MULTIFUNCIÓN





**FIG. 37 – COMPTEUR ÉLECTRONIQUE / SPEEDOMETER / MULTIFUNCIÓN**

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S10B-60601-00-00	COMPTEUR ÉLECTRONIQUE	SPEEDOMETER	MULTIFUNCIÓN	1
2	S10B-60604-00-00	SUPPORT COMPTEUR	BRACKET, SPEEDOMETER	SOPORTE MULTIFUNCIÓN	1
3	9BHGE-06012-00	VIS KLAXON	SCREW, HORN	TORNILLO KLAXON	1
4	9EC08-06000-00	ECROU KLAXON	NUT, HORN	TUERCA KLAXON	1
5	S10B-60607-00-00	AIMANT COMPTEUR	MAGNET, SPEEDOMETER	IMÁN MULTIFUNCIÓN	1
6	S10B-60602-00-00	CÂBLE COMPTEUR	CABLE, SPEEDOMETER	CABLE MULTIFUNCIÓN	1
7	9CHCO-05012-00	VIS COMPTEUR	SCREW, SPEEDOMETER	TORNILLO MULTIFUNCIÓN	2
8	9CORY-48280-NO	COLLIER RISLAN 4.8*280	LOCKING COLLAR 4.8*280	ABRAZADERA 4.8*280	1



38 – PLASTIQUES / PLASTICS / PLÁSTICOS

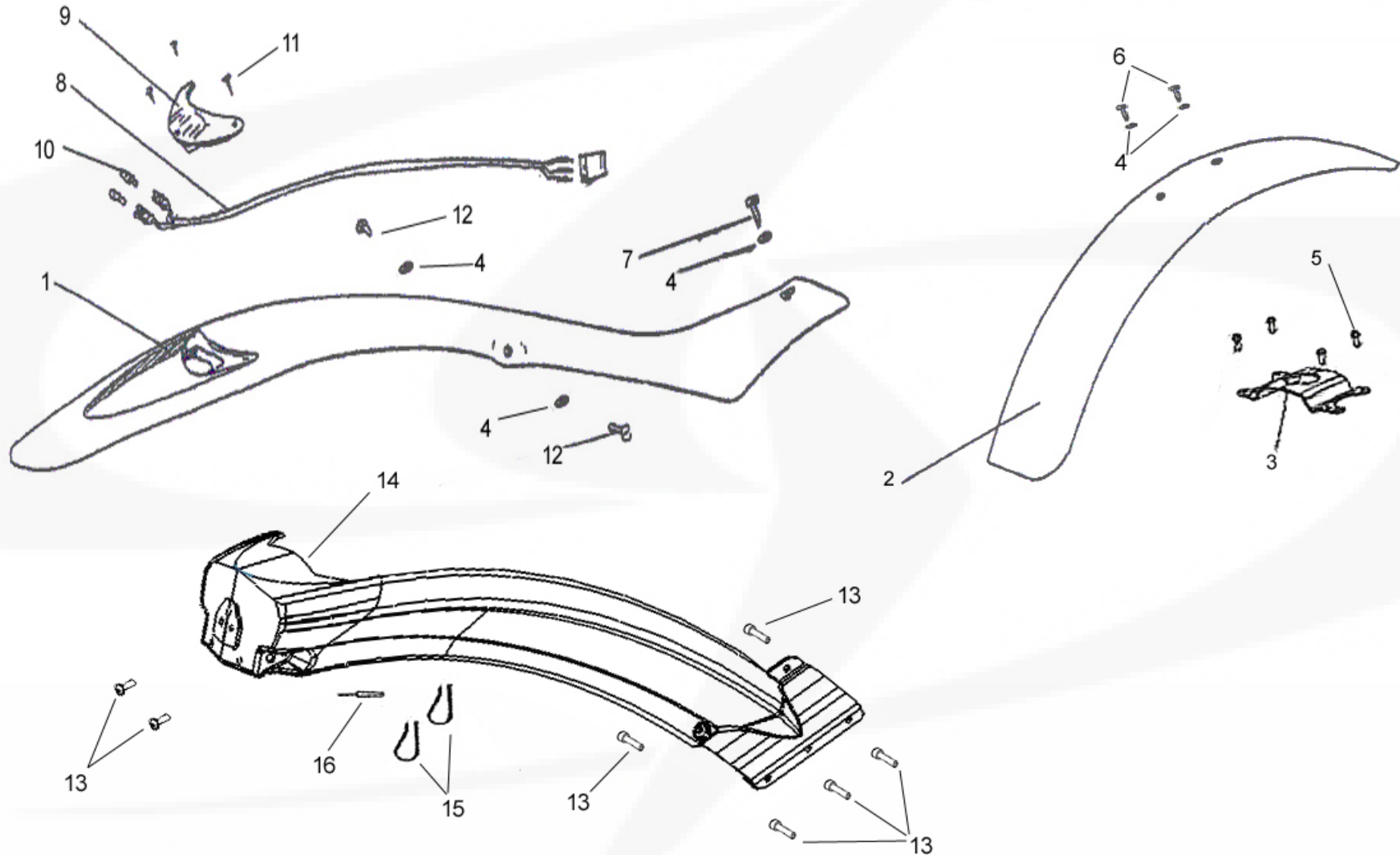




FIG. 38 - PLASTIQUES / PLASTICS / PLÁSTICOS

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S4B-80301-00-00	GARDE-BOUE ARRIÈRE	FENDER, REAR	GUARDABARROS TRASERO	1
2	S1A-80101-00-00	GARDE_BOUE AVANT	FENDER, FRONT BLUE	GUARDABARROS DELANTERO	1
3	S1A-80102-00-00	SUPPORT GARDE-BOUE AVANT	BRACKET, FRONT FENDER	PUEENTE HORQUILLA DELANTERA	1
4	9R0FR-05015-00	RONDILLE	WASHER	ARANDELA	5
5	9CHCO-06016-00	VIS SUPPORT GARDE-BOUE AVANT	SCREW, FRONT FENDER BRACKET	TORNILLO PUEENTE HORQUILLA DELANTERA	4
6	9FHCO-05012-00	VIS GARDE-BOUE	SCREW, FENDER	TORNILLO GUARDABARROS	2
7	9FHCO-05025-00	VIS GARDE-BOUE	SCREW, FENDER	TORNILLO GUARDABARROS	1
8	2193	FAISCEAU ÉLECTRIQUE ARRIÈRE	WIRING ELECTRICAL, AFT	INSTALACIÓN ELÉCTRICA TRASERA	1
9	2340	CACHE FEU ARRIÈRE	TAILLIGHT LENS	TAPA FARO TRASERO	1
10	2260	AMPOULE FEU ARRIÈRE	TAILLIGHT BULB 12V 5W	LÁMPARA FARO TRASERO	2
11	2323	VIS FEU ARRIÈRE	SCREW, REAR LIGHT	TORNILLO FARO TRASERO	3
12	9FHCO-05016-00	VIS GARDE-BOUE	SCREW, FENDER	TORNILLO GUARDABARROS	2
13	9BHCE-06012-ZI	VIS SUPPORT PLAQUE IMMATRICULATION	SCREW, SUPPORT LICENSE PLATE	TORNILLO PORTA MATRÍCULAS	7
14	S10B-80302-00-00	SUPPORT PLAQUE D'IMMATRICULATION	SUPPORT LICENSE PLATE	PORTA MATRÍCULAS	1
15	90461-11099-00	GUIDE CÂBLE	CLAMP	BRIDA	2
16	90008-48100-00	RIVET	FIX CLAMP	REMACHE	1

LONG-RIDE

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	2078	GARDE-BOUE ARRIÈRE	FENDER, REAR	GUARDABARROS TRASERO	1
7	2321	VIS GARDE-BOUE	SCREW, FENDER	TORNILLO GUARDABARROS	1
12	90TFO-05020-NY	VIS GARDE-BOUE	SCREW, FENDER	TORNILLO GUARDABARROS	2



### 39 – ADHESIFS / STICKERS / ADHESIVOS





FIG. 39 – ADHÉSIFS / STICKERS / ADHESIVOS

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S4D-90309-00-00	ADHÉSIF GARDE-BOUE ARRIÈRE 1	STICKER, REAR FENDER 1	ADHESIVO GUARDABARROS TRASERO 1	1
2	S4D-90306-00-00	ADHÉSIF GARDE-BOUE ARRIÈRE 2	STICKER, REAR FENDER 2	ADHESIVO GUARDABARROS TRASERO 2	1
3	S4D-90310-00-00	ADHÉSIF LOGO SY250	STICKER, LOGO SY250	ADHESIVO LOGO SY250	2
4	S4D-90210-00-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR DROIT	STICKER, FUEL TANK RIGHT	ADHESIVO DEPÓSITO DERECHO	1
5	S4D-90209-00-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR GAUCHE	STICKER, FUEL TANK LEFT	ADHESIVO DEPÓSITO IZQUIERDO	1
6	S12C-90402-00-00	ADHÉSIF BRAS OSCILLANT DROIT	STICKER, SWINGARM RIGHT	ADHESIVO BASCULANTE DERECHO	1
7	S12C-90401-00-00	ADHÉSIF BRAS OSCILLANT GAUCHE	STICKER, SWINGARM LEFT	ADHESIVO BASCULANTE IZQUIERDO	1
8	S4D-90207-00-00	ADHÉSIF LOGO	STICKER, LOGO	ADHESIVO LOGO	2
9	S10B-90211-00-00	ADHÉSIF RÉSINE LOGO	STICKER, RESIN LOGO	ADHESIVO RESINA LOGO	2
10	S4B-90201-00-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR OÙË INFÉRIEURE GAUCHE	STICKER, FUEL TANK LOWER LEFT	ADHESIVO DEPÓSITO IZQUIERDO INFERIOR	1
11	S4B-90203-00-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR OÙË INFÉRIEURE DROITE	STICKER, FUEL TANK LOWER RIGHT	ADHESIVO DEPÓSITO DERECHO INFERIOR	1
12	S4B-90201-01-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR OÙË SUPÉRIEURE GAUCHE	STICKER, FUEL TANK UPPER LEFT	ADHESIVO DEPÓSITO IZQUIERDO SUPERIOR	1
13	S4B-90203-01-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR OÙË SUPÉRIEURE DROITE	STICKER, FUEL TANK UPPER RIGHT	ADHESIVO DEPÓSITO DERECHO INFERIOR	1
14	S4D-91202-00-00	ADHÉSIF JANTE ARRIÈRE	STICKER, REAR RIM	ADHESIVO LLANTA TRASERA	2
15	S10D-90503-00-00	ADHÉSIF PLAQUE-PHARE GAUCHE	STICKER, HEAD LIGHT LEFT	ADHESIVO FARO DELANTERO IZQUIERDO	1
16	S10D-90502-00-00	ADHÉSIF PLAQUE-PHARE DROIT	STICKER, HEAD LIGHT RIGHT	ADHESIVO FARO DELANTERO DERECHO	1
17	S4D-90101-00-00	ADHÉSIF GARDE-BOUE AVANT	STICKER, FRONT FENDER	ADHESIVO GUARDABARROS DELANTERO	1
18	S12C-90901-00-00	ADHÉSIF FOURCHE GAUCHE	STICKER, FORK LEFT	ADHESIVO HORQUILLA IZQUIERDO	1
19	S12C-90902-00-00	ADHÉSIF FOURCHE DROIT	STICKER, FORK RIGHT	ADHESIVO HORQUILLA DERECHO	1
20	S4D-91201-00-00	ADHÉSIF JANTE AVANT	STICKER, FRONT RIM	ADHESIVO LLANTA DELANTERA	2





39 bis – ADHESIFS LONG-RIDE / LONG-RIDE STICKERS / ADHESIVOS LONG-RIDE

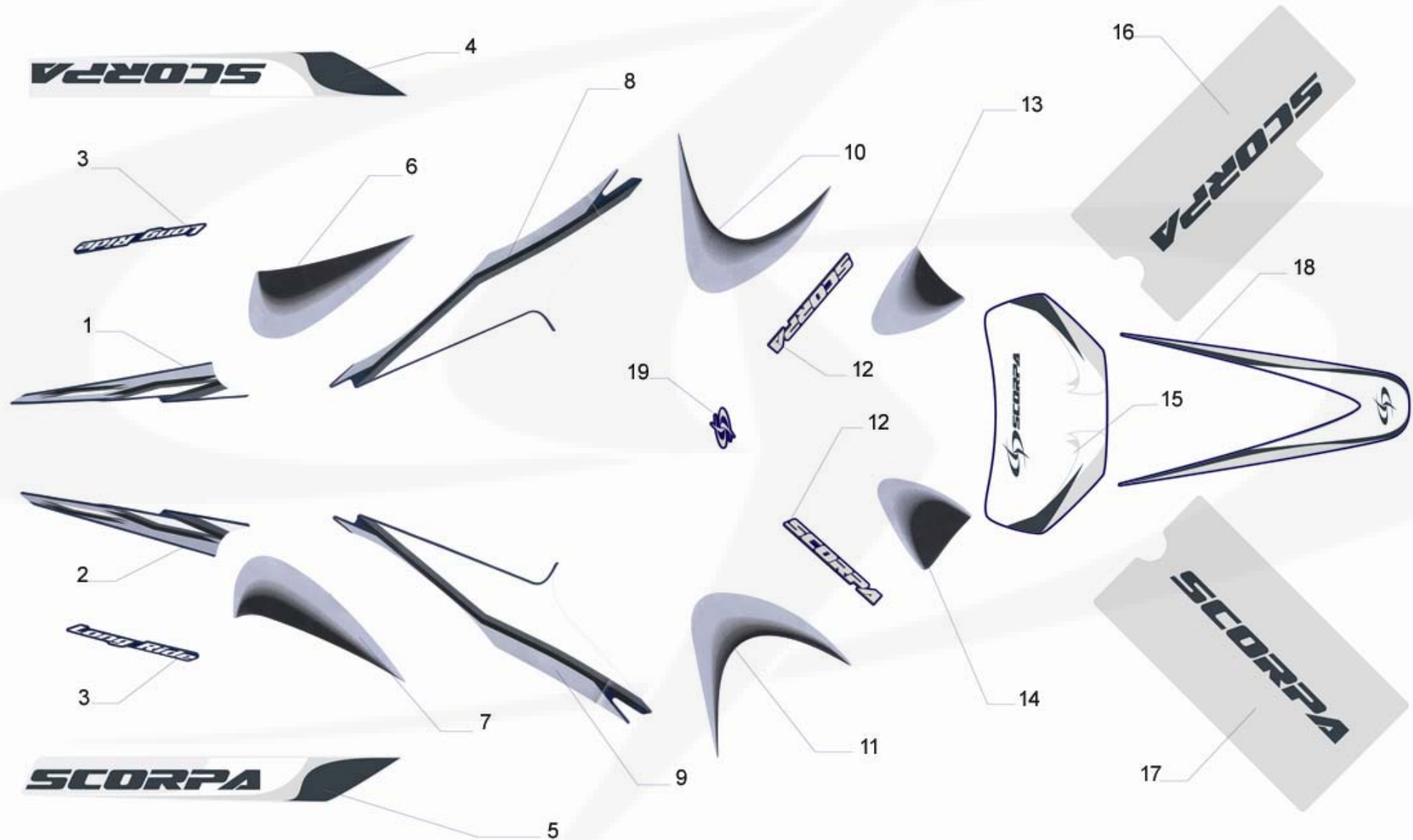




FIG. 39 BIS - ADHÉSIFS LONG-RIDE / LONG-RIDE STICKERS / ADHESIVOS LONG-RIDE

N°	REF.	FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL	QTY
1	S5B-90201-01-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR ARRIÈRE GAUCHE	STICKER, FUEL TANK REAR LEFT	ADHESIVO DEPÓSITO DERECHO TRASERO	1
2	S5B-90203-01-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR ARRIÈRE DROIT	STICKER, FUEL TANK REAR RIGHT	ADHESIVO DEPÓSITO IZQUIERDO TRASERO	1
3	S5B-90201-02-00	ADHÉSIF LOGO LONG-RIDE	STICKER, LOGO LONG-RIDE	ADHESIVO LOGO LONG-RIDE	2
4	S12C-90401-00-00	ADHÉSIF BRAS OSCILLANT GAUCHE	STICKER, SWINGARM LEFT	ADHESIVO BASCULANTE IZQUIERDO	1
5	S12C-90402-00-00	ADHÉSIF BRAS OSCILLANT DROIT	STICKER, SWINGARM RIGHT	ADHESIVO BASCULANTE DERECHO	1
6	S5B-90201-03-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR OÙË INFÉRIEURE GAUCHE	STICKER, FUEL TANK LOWER LEFT	ADHESIVO DEPÓSITO IZQUIERDO INFERIOR	1
7	S5B-90203-03-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR OÙË INFÉRIEURE DROITE	STICKER, FUEL TANK LOWER RIGHT	ADHESIVO DEPÓSITO DERECHO INFERIOR	1
8	S5B-90201-00-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR GAUCHE	STICKER, FUEL TANK LEFT	ADHESIVO DEPÓSITO IZQUIERDO	1
9	S5B-90203-00-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR DROIT	STICKER, FUEL TANK RIGHT	ADHESIVO DEPÓSITO DERECHO	1
10	S5B-90201-05-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR OÙË INTERMÉDIAIRE GAUCHE	STICKER, FUEL TANK MIDDLE LEFT	ADHESIVO DEPÓSITO IZQUIERDO INTERMEDIO	1
11	S5B-90203-05-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR OÙË INTERMÉDIAIRE DROITE	STICKER, FUEL TANK MIDDLE RIGHT	ADHESIVO DEPÓSITO DERECHO INTERMEDIO	1
12	S5B-90207-00-00	ADHÉSIF LOGO	STICKER, LOGO	ADHESIVO LOGO	1
13	S5B-90201-04-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR OÙË SUPÉRIEURE GAUCHE	STICKER, FUEL TANK UPPER LEFT	ADHESIVO DEPÓSITO IZQUIERDO SUPERIOR	1
14	S5B-90203-04-00	ADHÉSIF RÉSERVOIR OÙË SUPÉRIEURE DROITE	STICKER, FUEL TANK UPPER RIGHT	ADHESIVO DEPÓSITO DERECHO INFERIOR	2
15	S12C-90501-00-00	ADHÉSIF PLAQUE-PHARE	STICKER, HEAD LIGHT	ADHESIVO FARO DELANTERO	1
16	S12C-90901-00-00	ADHÉSIF FOURCHE GAUCHE	STICKER, FORK LEFT	ADHESIVO HORQUILLA IZQUIERDO	1
17	S12C-90902-00-00	ADHÉSIF FOURCHE DROIT	STICKER, FORK RIGHT	ADHESIVO HORQUILLA DERECHO	1
18	S12C-90101-00-00	ADHÉSIF GARDE-BOUE AVANT	STICKER, FRONT FENDER	ADHESIVO GUARDABARROS DELANTERO	1
19	S10B-90211-00-00	ADHÉSIF RÉSINE LOGO	STICKER, RESIN LOGO	ADHESIVO RESINA LOGO	1

**SY-250** & **SY-250**  
*Long Ride*



PÔLE MÉCANIQUE, VALLON DE FONTANÈS,  
30520 ST-MARTIN-DE-VALGALGUES FRANCE

TÉL. +33 (0) 466 543 610

FAX. +33 (0) 466 549 410

WWW.SCORPA.FR

SCORPA PIÈCES DÉTACHÉES / SPARE PARTS / PIEZAS RECAMBIO :

TÉL.+33 (0) 466 543 611 FAX. +33 (0) 466 305 446 E-MAIL : SERVICE@SCORPA.FR

SCORPA TECHNIQUE / TECHNICAL / TÉCNICA :

TÉL.+33 (0) 466 543 621 FAX. +33 (0) 466 305 446 E-MAIL : CONSULTANT3@SCORPA.FR

LES COMPOSANTS, EXPOSÉS ET RÉFÉRENCÉS ICI, SONT BASÉS SUR LES DONNÉES EXISTANTES À LA DATE D'IMPRESSIION DE CE MANUEL.  
SCORPA SA SE RÉSERVE LE DROIT D'EFFECTUER DES CHANGEMENTS ET/OU DES MODIFICATIONS SANS AVERTISSEMENT PRÉALABLE.

THE COMPONENTS - EXPOSED AND REFERENCED HERE - ARE BASED ON THE EXISTING DATA IN THE DATE OF IMPRESSION OF THIS  
MANUAL. SCORPA S.A. RESERVES THE RIGHT TO CHANGE AND/OR MODIFY WITHOUT PREVIOUS WARNING.

LOS COMPONENTES AQUÍ EXPUESTOS Y REFERENCIADOS SE BASAN EN LOS DATOS EXISTENTES EN LA FECHA DE IMPRESION DE ESTE  
MANUAL. SCORPA S.A. SE RESERVA EL DERECHO DE EFECTUAR CAMBIOS Y/O MODIFICACIONES SIN PREVIO AVISO.

LES PARTENAIRES DE



MOTUL

mutuelle des  
motards